大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千一百五十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

路透社駐北京記者報道
毛澤東威望愈高
溫和慈祥與沉着有如老百姓
首長們團結友好充滿同志愛

【路透社北京十三日電】共產世界最近發生的困難，對中國共產黨並無任何顯著影響，也沒有妨害到黨領導的團結。

這裏大多數的外交觀察家相信，中國是當屬執行集體領導的，黨內要員對於重大問題的看法也非常一致。外傳在毛澤東下居第二、第三位的劉少奇和周恩來兩人長期互相爭權及彼此對對蘇關係意見分歧，他們認爲並不可靠。

無論如何，在各方面看來，今天中國的領袖一如往日「在山野」鬥爭時那樣團結一致。他們的政策以及他們在公共場合一起出現時所持的態度的表現，在在使這裏的觀察家相信他們是一隊友好的同僚。

觀察家們同意，他們在不大正式的公衆場合出現時，更可以看出他們之間完全出於自然的同志感。例如，有一次在舉行慶典之後，我偶然看見毛主席和政府的其他高級人員在一起，沒有衛士也沒有通譯在旁，在故宮的小院裏談談笑笑。他們的友好是十分顯然可見的。

然而，在政策和政府工作上的集體領導，完全沒有減低毛主席在中國的地位。周恩來態度謙和，是一位國際風雲人物。劉少奇——他和人接觸的手腕證明外傳他冷酷、缺少幽默感的話是完全虛構。他在行政規劃以及理論工作上負着很大的責任。但是，毛主席無論在實際上或名義上都高出同僚之上，是當然的領袖。毛主席雖然把大部份的政府例行工作交給其他人處理，但他在黨的二十年的領導，加以分析和決定在實際上所獲得的成功，仍然是一切重大政策問題的最後決策人。正如主張加速農業合作化的情況一樣，他往往是政策的倡議者。那些曾在各種委員會見過他的人，以及他所接見過的代表團的代表都說，毛主席了解許多問題，威望很高，是誰也看得見的。

他的塑像和雕像，在辦公廳、講台、家庭中都到處可見，但中共從一九四九年執政以來，一直禁止街道、城市、工廠等用領袖的名字來定名。

在公衆場合出現時，他完全沒有政治煽動家的樣子。他有一種博大、沉着、不流露的尊嚴，看來就像一個老百姓。臉上帶着慈祥的表情，溫和易近人。在羣衆場合出現時，他受到熱烈歡呼，特別是青年和兒童向他熱烈地歡呼。他和他們談話時，總是認眞專注，好像他們是平等一樣。如果他在羣衆中步行，數以百計的羣衆會搶前和他握手，高興得跳上跳落。

毛主席已達六十三歲的高齡，看來極其健康，如果三年前傳說他病重的消息爲實的話，他必然是完全康復了。因爲他過了六十還開始學英文，同時據說他還學游泳。去年曾經和他談過話的印度代表團團員說，他曾經告訴他們，他最近曾游過長江。

大多數觀察家同意，劉少奇是毛澤東的最有可能的黨領導承繼人。劉少奇今年不過五十一歲。周恩來是兩人之中在西方更有名氣的，他排第三，今年五十八歲。「五大領袖」的其餘兩人就是七十歲的朱德元帥和全國有名的經濟專家陳雲。陳雲今年五十一歲，在過去的幾年中，他已成爲越來越重要的人物，而且預料將來，他可能比現在更重要。

接受日本青年邀請
我青年代表團訪日

【本報北京十四日專電】中國青年代表團十人，接受日本青年協議會的邀請最近將去日本作友好訪問。日本青年協議會代表團，去年九月在我國訪問的時候就曾經邀請我國青年去訪問，今年二月發來了正式邀請信，請我國選派各階層男女青年十人，從三月十五日起到日本作一月訪問。中華全國民主青年聯合會接受了這項邀請，代表團團長是中華全國民主青年聯合會副主席劉西元，副團長是聯合會國際聯絡部部長吳學謙。中華全國民主青年聯合會在覆信中說：「當中國青年代表團到達日本的時候，正是春光明媚，櫻花盛開的季節，讓中日兩國青年爲友誼與和平的共同事業，像春天一樣得到蓬勃的生長與發展。」

毛主席曾在國務會議提出
新五年計劃中的投資
輕工業所佔比例提高
政協發言者熱烈 會議將延期結束

【路透社北京十四日電】毛主席本月初在最高國務會議上提出，他以爲在第二個五年計劃中的投資，重工業與輕工業的比例應減爲六與一之比。這是蔡方蔭在人民政協會議上講的。按，在第一個五年計劃中，重工業與輕工業的比例爲七或八與一之比。

【中國新聞社北京十四日電】今天政協會議開始前，參加會議的全體人員曾和毛主席合影。

據會議秘書處統計，會議開始後，已有二百九十一人要求在這次政協會議的大會上發言，截至今天止，尚有一百餘人未能發言。據有關人士稱，這是歷次政協會議要求發言人數最多的一次，預計會議將要延期結束。

【本報北京十四日專電】十三日政協會上第一次出現了穿戴着道袍道冠的發言者，這是岳宗岱委員。岳宗岱是中國道教協會籌備委員會主任，瀋陽市太清宮的方丈，今年已六十七歲。這次他是第一次參加全國政協，也是第一次來到首都，第一次見到毛主席。

他對於國家的宗教政策十分擁護。他說：「信仰自由，不信仰也自由，今天信仰也是自由，明天不信仰也是自由，眞是太好了。」他說，我國道教徒人數不少，五岳中除了南岳衡山上有一部分寺廟外，其餘全是道宮，道觀，遼寧省有道士千把人。

中美會談
昨天第六十六次 四月十一日再談

【法新社日內瓦十四日電】美國大使約翰遜和中國大使王炳南，十四日在日內瓦舉行第六十六次會議。兩大使在國聯大廈會談兩小時後宣佈，他們將在四月十一日再會談中美兩國間存在的問題。

美國記者團團長
反對禁記者訪華
該團一行卅三人過星洲

【本報新加坡航訊】由團長杜洛士率領的美國記者團一行卅三人，於八日晚自西貢飛抵新加坡。其中十一人係女性團員。他們代表美國兩百家報紙及四十三家無線電及電視廣播公司。記者團團員中，還包括美國各中小市鎮的報館及無線電、電視廣播公司發行人及董事長等多人。他們準備作環球旅行訪問。團長杜洛士說，他們在來新加坡之前，曾訪問過夏威夷、東京、台灣、香港及越南各地。杜洛士對美國政府拒絕向美國新聞記者發給護照以准許訪問中國大陸一事發表意見，認爲美政府禁止美記者們訪問共黨國家是不智的，因爲記者的職責，就是報道事實，記者們所訪問的對象無所謂是共黨或非共黨國家。（十日寄）

爲橡膠工業中的綸膠問題
陳嘉庚昨天發言
主張多採用綸膠以節省外滙

【中國新聞社北京十四日電】陳嘉庚副主席今天下午在發言中建設政府在橡膠工業上多採用「綸膠」以節省外滙。

這位曾經營橡膠業多年的老實業家認爲：「綸膠」價廉且實用，我國既無「人造膠」，而「煙片膠」又太貴，所以應該多用厚薄綸膠。

批評化學工業部
葉恭綽對制訂城市規劃工作提意見

陳嘉庚還對化學工業部門憑化學家的片面判斷而拒絕採用「綸膠」的作法提出了批評。

中央文史館副館長葉恭綽在發言中對制訂城市建設規劃的工作提出許多具體意見。河北省政協副主席王葆眞着重的談到了河北省的防汛工作。

國務院參事張志和就發展茶葉生產問題發了言。他說：從一九四九年到現在，七年之中茶葉產量幾乎增加了四倍。

建築工業部建築科學研究院副院長蔡方蔭指責某些部門在建設中有一種盲目追求現代化和機械化的偏向，他舉例說，某些主管機構在一現代化的小汽車未能充分供應以前，就把認爲落後的三輪車儘速淘汰，結果使城市中的輔助交通工具發生供不應求的情況。

鍾惠瀾談節育
廿年後人口可能逾九億
由此可見節育意義重大

【本報訊】據新華社北京十四日電：政協今天會議，鍾惠瀾在書面發言中算了一筆賬：如果人口增加率每年按千分之二十計，那麼五年以後中國的人口就是七億，二十年以後是九億三，七十二年以後是二十五億三。因此，他認爲應該反對早婚，提倡遲婚，應該認識有計劃地節制生育的莫大意義。他認爲，目前許多男子不願意負擔節制生育的任務，而把責任推給婦女身上，這是錯誤的。

（本報編者按：鍾惠瀾是內科醫學家）

李麗養女自殺身死
台灣要禁黃色刊物
東海大學學生爲校長問題絕食

【法新社台北十四日電】台灣省長嚴家淦十四日對黃色新聞宣戰。他在省參議會說，他已接奉行政院的命令，肅淸那些專門誨淫和敲詐的刊物。

本月十一日，少女李幼多服安眠藥自殺。各報對此有社評，說這位廿一歲的少女，於數星期前遭一位男僕強姦後，那些以「內幕新聞」爲職志的雜誌，在報道上極盡「渲染與歪曲」之能事，因此對她之死「至少應負道義上的」責任。

這位僕人事後已被判刑六年。

（本報編者按：據台灣報載，李幼多是「北平李麗」的養女，被其男僕強姦；台灣黃色報刊大加渲染，李受嚴重痛苦，因而服毒自殺，於十日身死。死前，她曾向李麗表示厭世，她說：「我的清白已被人玷污了，而報章雜誌還要說我是自願的，媽，你想叫我今後怎樣做人！」）

【法新社台北十四日電】設在台中的東海大學，學生們於十四日揚言要絕食，如果學校當局不挽留已經辭職的校長曾約農的話。

此間接到的消息說，學生們於十四日上午宣稱，他們將於星期六日拒絕進食，如果他們的要求不能被接受。但是，據台灣省的警務處說，學生們已經開始絕食。

在東南亞條約中
英不負責「保護」台灣
倫敦「權威人士」對此問題有一番分析

【合衆社倫敦十四日電】權威人士十四日說：如果國共之間爆發戰爭，英國是否支持蔣介石，這個問題是「假設性的」。他們是在評論來自台北的一個消息，該消息是說英國國會議員威康．狄林曾於十三日在台北說過：一旦發生戰爭，英國將站在台灣方面作戰。

權威人士說：「這個問題是純屬假設性的。台灣是聯合國的一員，而英國在這地區是對聯合國有義務的。英國也是東南亞公約組織的一員，而這個組織又是一個反共的防衛組織。因此，英國將有義務支持聯合國保持和平的努力，並抵抗對於任何東南亞公約簽字國的侵略。台灣並非東南亞公約會員國，因而支持蔣介石的問題是一個未決的問題。」

據「國際事務研究所」最近的調查報告，英、美「對紅色中國似乎沒有聯合的戰略政策」。

這個調查報告研究了東南亞條約組織國家會得與紅色中國進行戰爭的條件，發現出這事只有發生於紅色中國進行「武裝攻擊的侵略」。

在初步分析中，已可明白看出，英國並沒有承擔過支持台灣的任何義務。

權威人士指出，一九五五年四月廿八日，前任首相艾登曾明白聲明，「英國在這個地區只對聯合國負有義務，英國所努力的是維持和平」。

他們又說，關於如何才構成紅色中國的侵略，特別是對沿海島嶼而來，英國「可能會」與美國或台灣有不同的見解。

馬師曾在政協發言
盼港澳影劇界立功
大家努力促進和平解放台灣

【中國新聞社北京十四日電】政協今天會議，廣州市副市長黃長水在他的書面發言中介紹了廣州市政協的工作經驗。粵劇名演員馬師曾在書面發言中指出，現在的農民不但過着飽暖的生活，而且有錢看戲了。有很多人預先在今天晚上等買明天的票。這也可以說明：只有人民能吃得飽、穿得暖以後，才有能力去尋求文娛生活。馬師曾說，他常常下廠、下鄉演出，看到過去一些窮鄉僻壤，現在也出現了很多千斤社、千斤鄉。每一次下鄉演出都天天滿座，買票都是排長龍。農村業餘劇團已在農村中普遍發展起來，湧現出許多戲劇界很有發展前途的人材，成爲戲劇戰線上的一支預備大軍。他在發言中，還寄語港澳及海外戲劇界、電影界的朋友，希望他們在和平解放台灣中爲祖國立功。

杜勒斯談承認中國
須中國符合美利益

【合衆社舊金山十三日電】艾森豪威爾總統的特別助理梅爾．克斯乔班姆相信，「最終在適合的條件下」，紅色中國應該獲得美國承認並被准許加入聯合國。克斯乔班姆在十二日晚上說，獲得承認的適合條件將是：「紅色中國政權在政策上的實質改變。」他強調說明，他對紅色中國的意見，只是他個人的看法，美國官方政策是反對承認紅色中國的。

【路透社澳京坎培拉十三日電】美國國務卿杜勒斯十三日在記者招待會上被問到美國政府在同意承認共產中國之前，將需要後者作什麼保證和採取什麼行動時，他說：「當一個政權公然蔑視我們和我們所有的主張時，我認爲，讓我們採取行動使得這個國家更爲強大並提高它的威望，是沒有什麼道理的。承認是一種特權，不是權利。當我們認爲它將和我們的國家利益吻合的時候，我們給予承認；如果不是如此，我們則不予承認。」

美專家抵台
要探勘鈾礦

【合衆社台北十四日電】美國地質家羅泰勃督娜已於十三日到達台北，不久即赴東岸探勘有無鈾礦，及有無開採價值。

更正 九日刊出的葉公超向葉公超廣播稿，「公超」係「恭超」之誤。葉恭超是葉公超的姑母，特此更正。

縱橫談
誰在泰國搗亂

泰國的騷動事件，現在已完全清楚，是誰在後面策動的了。

在初期，泰國官方曾透露，這次的騷動，有外國勢力在後面策動。美國記者惡人先告狀，馬上斷定這是「共產黨搞的」，而且，他們還歪曲了泰國出席坎培拉會議代表的話，硬說他說是「共產黨搞的」。

然而，謠言是很難長命的。泰國官方隨即否認了這種說法。泰國官方再次證實，有外國人策動這次騷動，但「一點都不是共產黨」。

是外國，而又不是共產黨，自然是西方國家了；今天西方國家中有資格在泰國搗亂的，也只有美國。

美國在搗亂，泰國官方不便明指；但大家還記得，乃沙立在當時就曾向美國新聞處提過抗議，指出美新處所發傳單有煽動性。乃沙立這樣做，正表示泰國當局已到了忍無可忍的地步。

不夠朋友

美國不是泰國的「友邦」嗎？美泰兩國不都是東南亞集團的成員嗎？爲什麼美國要這樣對付泰國政府呢？

無他，美國政府認爲泰國政府還「不夠朋友」。

美國對它的「朋友」的要求是絕對服從。每一個美國的「友邦」，都必須忠誠地執行美國的每一個要求，每一種「忠告」；稍爲不聽話一些，輕則警告，重則就狠狠地捧你一下，看你下次還敢不敢。

最近以來，泰國的中立主義傾向相當濃厚；爲了滿足人民的要求，泰國政府也執行了一些符合泰國人民利益而不符合美國國務院利益的事；例如，在貿易方面，泰國官方就表示不反對同中國做生意。

於是，美國的壓力就來了。

美國的做法

美國這次的做法是：

第一步，利用泰國人民對現政府的某些不滿，趁舉行選舉的時候，煽起騷動。

第二步，在騷動被鎮壓下來之後，又硬說這些騷動是「共產黨搞的」。

第三步，在東南亞集團會議中通過，要成立機構，不斷「揭發共產黨的顛覆活動」，並且向有關政府提出對付辦法，也就是要這個政府奉行美國的指示。

第四步，由菲律賓代表在會議上發言，硬說泰國有「共產黨騷動」。

第五步，美國就可以用「阻遏」共產黨活動爲名，要泰國政府執行美國的命令，也就是使美國有藉口加緊控制泰國。

泰國政府的做法

美國這種做法，泰國政府似乎也心裏有數。泰國政府是反共的；反共的政府本來不應該這樣斬釘截鐵地替共產黨辯護，說這次事件「一點都不是共產黨」搞的。

泰國政府這樣做，當然不是對共產黨有什麼好感，而是想堵美國之口，使美國失去加緊控制泰國的藉口。

迄今爲止，泰國政府大致已平定了國內的騷動，同時也堅決駁斥了美國記者的謠言。但是，美國會就此甘心嗎？美國會不會想出一些別的辦法來再對泰國政府施壓力呢？這就要且聽下回分解了。

但可以斷言，美泰之間的關係現在的確很不開心，往後也不會有什麼開心事。

施君玉

正宗客家菜
大元飯店
大贈送七天
地址：九龍油蔴地西貢街五號 電話：六三〇一四

敝號增設樓座 加裝冷氣
生猛海鮮 魚池蓄養
破天荒大贈送！
特將本店鷄場產品
軟骨嫩滑鹽焗肥鷄
每隻減沽十四元
奉送維他命鷄蛋一打
時間：由三月十五日起至廿一日止
啟德大飯店（全日茶點 客粵名菜）
敝聯號 九龍城啟德道
鹽焗肥鷄同時減沽十四元

現世最高品質之木
製紗織物受全球
人們所愛用

特斐絲牌
快把織物、斜紋呢、嗶嘰、土
爾匹加爾、木製棉、快把紗
SPUN RAYON FABRICS, RAYON
STAPLE & SPUN RAYON YARN
東邦レーヨン股份有限公司
TOHO RAYON CO., LTD.
6. Tori, 3-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
Cable Address: HORAY TOKYO
17, 5-chome, Fushimi-cho, Higashi-ku, Osaka, Japan.
Cable Address: TOVISRAY OSAKA
UA-904

世界名錶
鉄達時
最新款式問世！
錶款日新月異 機件精益求精

共配備有之「蘇羅佛絲」金擺 SOLFIX BALANCE 氣候變化 仍保準確
裝有「因加百祿 Incabloc」避震器 雖受震跌 机件不壞
永遠不斷錶鍊 UNBREAKABLE SPRING

海運河運添生力軍
十一萬多噸新船 今年可加入航運
過去四年中我增新船卅萬噸

【中國新聞社北京十四日電】今年我國國營海運和河運企業將增加一百零八艘、總共十一萬多噸的新船。這是第一個五年計劃以來增加船舶噸位最多的一年。

今年計劃新增的船舶，有貨輪、客貨輪、油輪、拖輪和駁船。

海上新增的船舶大部分是我國目前迫切需要的運礦石、煤炭和大宗貨物用的結構比較牢固的船隻。船上採用的機器是蒸汽機中最先進的雙聯雙漲帶廢氣透平式的燃煤蒸汽機。這種機器適合我國目前燃料的情況，而且比較經濟，燃料的消耗比一般燃煤船舶低百分之二十一至百分之三十。船上並且裝有現代化的電子助航設備如雷達、電子測向和測深儀等，這對保證航行安全有很大作用。船的速度也是比較快的。

內河增加的船舶中，有一批用在長江的五百匹馬力的拖輪是我國技術人員採用了世界造船工業的新技術設計出來的。這種拖輪的主機是改良式的蒸汽機，阻力小，並且設有導流管，因而船的線型也設計得比較好，而效率比較高。它比我國目前同樣馬力的老式拖輪預計可以多拖一千噸左右的貨物。今年在長江新增的二十多艘駁船中，有四艘是特別設計的專門運豬用的駁船。每艘駁船可以運豬一千八百頭。為了減少豬在運輸途中的死亡率，船上並且設有通風和調溫的裝置。

在過去四年中，我國已經增加了三十一萬一千多噸的新船。預計到今年年底，我國第一個五年計劃規定的新增四十萬噸的船舶將超額百分之二完成。

印尼內閣昨遞辭呈 總統宣佈全國戒嚴
蘇加諾現掌握印尼最高權力

【路透社雅加達十四日電】蘇加諾總統十四日在印尼全國宣佈戰爭與戒嚴狀態，以應付七年來印尼之最惡劣的危機。

【合衆社雅加達十四日電】蘇加諾總統十四日晚間命令武裝部隊人員要服從國家法律，特別是軍法。蘇加諾在宣佈「戰爭和戒嚴狀態」之後，又發表廣播演說，命令各級人員不可「謀致改變憲法」，或「分散國家有能的組織和手段」。

在沙斯特羅阿米佐約總理向蘇加諾總統遞了辭呈後僅半小時，蘇加諾即在總統府發表了這個宣佈。當蘇加諾對二百個新聞記者談話時，他的高級保安官員站在他的周圍，包括三個軍事參謀長和國家警察首腦。戰爭與戒嚴狀態之進入，將印尼的軍事全權置於蘇加諾總統之下。他將有權宣佈認為適合的任何安全法規。雅加達城平靜如常，並未據報有任何事件發生。但十三日晚間和十四日早上武裝部隊在街上巡邏。緊急狀態究將持續多久，目前還不能估計。

【法新社雅加達十四日電】印尼總統蘇加諾十四日晚說，他宣佈印尼全國進入緊急狀態，「是含有國家生死存亡的意義的」。

蘇加諾在印尼廣播電台宣讀那個宣佈全國進入緊急狀態的命令時說：「我是全國武裝部隊的最高司令，最高政府的權力已暫時落在我手中。」

蘇加諾即派新閣揆
對前內閣工作表示感謝
印尼軍方申言要懲處二、七軍區事件

【新華社雅加達十四日電】印度尼西亞共和國總統蘇加諾在今天接受了阿里·沙斯特羅阿米佐約內閣的辭呈，並且宣布從三月十四日上午十時三十分起全國處於戰爭和戒嚴狀態。

蘇加諾總統在獨立宮告訴記者們說，他已經收到內閣總理阿里·沙斯特羅阿米佐約和副總理伊達姆·查利德交回給他的內閣委任狀。總統對這屆內閣所做的工作表示感謝，並且要求閣員們繼續留任原職，直到新內閣組成為止。

總統說，他將要很快地指定組閣人，並且希望新內閣能夠在短期內成立。

沙斯特羅阿米佐約內閣是在十三日晚上舉行會議以後決定辭職的。在這次內閣會議以後發表的公報說，內閣決定辭職，是因為進行內閣改組的一切努力看來都已經無效。

印度尼西亞伊斯蘭聯盟黨在內閣會議結束以前撤回了它的兩名閣員。其中之一的農業部副部長馬哈班對記者們說，他們退出內閣是由於一些主要問題特別是全面改組內閣的問題不能達成協議。

沙斯特羅阿米佐約的內閣是印度尼西亞第一次由普選產生的內閣。這個內閣從去年三月間成立以來，一直遭到各種困難，國內外的勢力曾經接連的製造事件企圖推翻這個內閣。馬斯友美黨、白爾蒂伊斯蘭黨和印度尼西亞獨立維護者聯盟三個黨派在去年十二月北蘇門答臘發生叛變中央的事件以後，已經退出內閣。

【路透社雅加達十三日電】印尼主要執政黨國民黨正在向蘇加諾總統施壓力，要求他宣佈戒嚴令，並讓它組織新閣。

這個黨在印尼政府的代表人物有總理沙斯特羅阿米佐約和四個部長。作為一個主要執政黨，它曾抗拒了所有它的政敵和來自爪哇省以外要求它辭職的力量。

【本報訊】新華社雅加達十三日電：印度尼西亞陸軍情報處的發言人今天說，第二軍區司令巴利安在南蘇門答臘所採取的行動是違犯現有規則的行為；第七軍區司令蘇穆阿爾在蘇拉威西宣佈成立軍政府的做法也是沒有道理的。它宣佈，陸軍領導機關將對在這些事件中的負責人採取懲戒性措施。

據安塔拉通訊社望加錫消息，第七軍區司令蘇穆阿爾中校三月十二日在望加錫的一次記者招待會上說，他準備在兩、三天內派遣一個代表團到雅加達，去向中央政府說明三月二日他在望加錫宣佈成立軍政府的問題。他還說，他自己準備到雅加達去參加印度尼西亞軍區司令會議。今天有消息說，這個會議訂在三月十五日召開。

杜勒斯離澳返美

【路透社坎培拉十四日電】美國國務卿杜勒斯十四日乘私人專機離坎培拉返華盛頓。杜勒斯在回國途中，擬在檀香山休息一天，預定三月十七日到華盛頓。

馬連良歡迎西羅基

在周總理歡迎捷克總理西羅基的酒會上，北京文藝界人士也參加。圖為西羅基和張君秋（西羅基之右）、馬連良（張君秋之右）見面。（新華社稿）

新議會已開幕
泰國明天選舉總理
軍方責美新處向學生發傳單

【法新社曼谷十四日電】泰國新國會十四日開幕，國王蒲眉蓬親臨致詞，盼泰國能排除障礙，與外國發展友好關係。

國會在下院舉行開幕儀式，出席的除議員外，還有內閣部長、外交使團和聯合國組織的代表。

國會將於十六日復會，選舉議長和新總理。

【本報訊】新華社北京十三日電：曼谷消息：泰國軍方發言人、國防部副參謀長乃素拉集·乍魯盛尼三月五日在記者招待會上駁斥西方通訊社的謠言說：「（泰國）動亂局面的製造者，一點都不是共產黨」。在泰國大選以後在三月二日曼谷發生了擁護示威遊行，西方通訊社曾經使用歪曲泰國官方發言人指責外國分子製造騷亂的話的辦法，來大肆製造誣蔑共產黨的謠言。

這個軍方發言人同時指出，美國新聞處在示威遊行的時候向他們散發傳單，煽動泰國學生參加暴亂的宣傳品。他說，美國新聞處這種行為在作法上和時間上都是「不合時宜的」。

同時，泰國議員、經濟人黨領袖乃貼·關的奈七三月八日指出，曼谷三月二日發生的遊行事件有外國人在背後慫恿。他說，這種陰謀計劃獲得泰國封建地主階級的擁護和支持。

「祖國」周刊三月四日以「警惕帝國主義的干涉」為題發表社論說，西方帝國主義企圖抓住這次選舉的缺點和人民的不滿情緒來製造騷亂，以便準備將來公開干涉，以達到繼續完全控制泰國的目的。

【合衆社曼谷十四日電】泰國政府宣佈全國結束緊急狀態，並說國民會議將在正常情況下舉行。

當今人們相信，總理鑾披汶將再被要求辭職另組新閣時，據說議會反政府派和親政府派中人士都準備提名陸軍總司令乃沙立出任總理。

【本報訊】新華社北京十三日電：曼谷消息：泰國總理鑾披汶三月十二日晚上宣佈解除乃沙立統率泰國海、陸、空軍和警察部隊的權力，回復到原來的陸軍總司令的職務。

南朝鮮百餘萬人 吃草與老鼠過活

【法新社東京十四日電】此間的消息說：南朝鮮的飢荒特別嚴重，靠吃草和老鼠活命的達百萬人。

政府承認：全南朝鮮人口現在有百分之十的人需要糧食救濟。自從去秋以來，南朝鮮即遭歉收。

資方允增加工資 日煤礦罷工結束
公共企業工資問題未解決

【本報訊】新華社北京十三日電：東京消息：今天是日本工人舉行要求增加工資的第三次波浪式鬥爭的第三天。舉行七十二小時罷工的煤礦工人迫使資方在今天的集體談判中達成協議，資方答應增加每人每月工資一千三百日元。日本煤礦工會已經在今天晚上下令結束罷工。

但是，公共企業和政府機關工作人員增加工資的要求還未獲得解決，他們今天繼續採取請假、集會等方式進行鬥爭。

公共企業工會協議會今天決定，它們將在三月十六日再舉行一次實力鬥爭，以促使政府早日申請仲裁。

高呼擁護納賽爾 加沙市民示威
該區行政長官離開羅履新

【路透社開羅十四日電】據通常可靠人士說，拉蒂夫將軍十四日離開開羅，前往加沙地區擔任當地行政長官的職務。

【法新社加沙十三日電】實際上整個加沙區的人民十三日都參加擁護納賽爾總統的示威巡行。

青年男女和孩子們都高呼口號，反對艾森豪威爾的中東政策，並且大叫「聯合國部隊並不是佔領軍」。還有無數在屋頂上的示威者也同樣喊出這一呼聲。

【路透社紐約十三日電】聯合國總部十三日報道，在加沙區的一般情況「是和平的」，而且大部份人的情緒「都很好」。一個聯合國的聲明說，十三日大約有六千人在加沙參加和平的示威遊行。示威羣衆在聯合國緊急部隊總部出現時，他們高呼「聯合國是我們的朋友，緊急部隊是我們的朋友」。

一個情報官同時報道，當地的警察隊會志願地、和無償地協助緊急部隊，維持加沙城的治安。當地的商人也曾得到通知，他們可以隨時和埃及恢復貿易關係。

加沙市政委會業已恢復工作
美駐埃大使會見納賽爾

【本報訊】新華社開羅十三日電：加沙城消息：聯合國緊急部隊司令伯恩斯三月十二日向報界說，在以色列入侵以前埃及任命的加沙市政委員會已經在三月十一日恢復工作，聯合國緊急部隊在三月十日宣佈成立的執行市政委員會職務的加沙居民五人委員會已經解散。

伯恩斯還否認聯合國緊急部隊曾經正式任命過恩格爾姆上校為加沙軍事長官。

在三月十日示威時被聯合國緊急部隊槍擊的一個名叫穆沙雷夫的青年已經因傷重死去。加沙城有許多居民在三月十二日參加了他的葬禮，他們隨着死者的母親高呼口號：「打倒以色列！」「反對國際化！」

同時，開羅「金字塔報」昨天指責「想使加沙地帶國際化的陰謀」。它指出使加沙阿拉伯居民懷疑的跡象說，聯合國緊急部隊訂了為期一年的供應合同。報紙還說，居民們感到很憤怒，因為聯合國緊急部隊集中力量來沒收武器和限制埃及人和當地居民進出這個地帶，然而却只設置極少數守衛的邊境。它並且拒絕准許埃及國旗同聯合國旗掛在一起。

「共和國報」今天說，聯合國緊急部隊已經在加沙地帶南端通道上設置鐵絲網，並且準備在這個地區埋地雷，打算把加沙地帶同西奈半島分隔開來。

【路透社開羅十三日電】美國駐開羅大使哈爾十三日晚突訪納賽爾總統，談了一小時。哈爾曾向納賽爾解釋有關加沙局勢的美國意見。他是應納賽爾的要求前往訪問的。

探究「雪人」之謎
美一探險家登喜馬拉雅山

【法新社尼泊爾首都加德滿都十四日電】美國德克薩斯州石油大亨出身的探險家湯姆·施力克，十四日從加德滿都出發尋訪「雪人」。他說，這種「雪人」，也許就是進化論上類人猿與人類中間尚未發現的那種動物。

施力克已於十三日獲得尼泊爾政府批准去探險，並找到了兩位探訪隊員，一是英人，一是印人。

他說，他所以相信有雪人存在，是因為看見過報告，而且親眼看到過喜馬拉雅山探訪隊發現過他們的足跡。

他說，如果發現了進化論上類人猿與人類之間尚未發現的那種動物，其對人類和科學均將有莫大價值。

小麥克阿瑟對記者說
美日關係如「夫妻」
暗示日本應向美國讓步

【法新社東京十三日電】美國新任駐日本大使小道格拉斯·麥克阿瑟十三日在首次接見新聞記者時強調稱：美日之間的未來關係，應以「予和取」為動機。他說：任何問題不應該有片面的決定。麥克阿瑟把這兩國的關係比之「夫與妻」的關係，應該通過互信互諒和衷而和諧生活。他表示遺憾的是日本存在「某些分子」，他們故意散播一種印象，說歧見和誤解正在弄壞美日關係。可是，他又指出：只是解決任何在爭執的問題，是不可能給予一方面完全滿意的。這時他暗示：如果需要的話，日本是應該讓步的。而且強調稱：美國也在準備對相互滿意做出努力。麥克阿瑟係於二月中旬抵達日本，接替艾利遜大使的遺缺。

【合衆社東京十四日電】美國駐日大使小麥克阿瑟十四日拜訪日本首相岸信介。這是岸信介上月任首相以來美大使的第一次拜訪。關於這次會談的情況，現在還沒有直接的公報。但共同社說，麥克阿瑟這次拜訪是對岸信介當選首相致意和道賀。可是據日本觀察家們推測，認為兩人已討論什麼時候是岸信介訪美，與美官方舉行高級會談，調整兩國關係的「最好時間」。

查泰萊夫人的情人 在日本吃六年官司
日高院判定禁止在日出售

【法新社東京十三日電】經過六年的法院起訴，「查泰萊夫人的情人」這部書，最後終於（十三日）被宣佈為淫穢書，而禁止在日本出售。

最高法院法官田中當着一百個男人和十個女人的旁聽者宣讀判決書，判定羅倫斯這本「誨淫」小說的翻譯者和出版人受罰款處分。他並表示意見稱：儘管這本書公認有藝術價值，但以日本的道德標準和要求來說，這本書在日本出售是不適宜的。

這本書的日文本約售出十五萬本，英文本也賣出幾千本。東京的地方法院僅譴責「出版人使用不正當的推銷方法」。但在一九五二年十二月，上訴法院則裁定這本書的日譯本為淫穢，並判罰翻譯者伊藤整十萬日元。

挽救法郎危機
法國限制進口
收縮信用放款並減預算

【路透社巴黎十四日電】法國政府十四日決定限制信用放款及削減輸入，作為保護國民經濟的一種緊急必要措施。

經過四小時的內閣會議之後，此項措施已在一個公報中列舉出來。公報說：政府並將建議對紅利上升增加新稅。

法國財政部長拉馬第在內閣會議上說：國內的購買力和它的資源之間不均衡現象是「嚴重的」。他要求限制輸入和信用借款。並緊縮預算，藉以一年節省兩千五百億法郎（合兩億五千萬英鎊）。實施信用限制所用的方法如何，政府公報未列舉細節。

艾克昨天啟程 赴百慕達開會

【路透社華盛頓十四日電】艾森豪威爾總統於十四日晚間乘輪赴百慕達，與英國首相麥克米倫會談。會議預定於三月二十日開始，他將在海上作六天的休息巡遊。

白宮發言人說：在總統公出期內，而副總統尼克松及國務卿杜勒斯都不在國內的時候，總統的主要助手阿丹姆斯將與總統隨時保持電話聯繫。

【法新社美國諾福克十三日電】美國大西洋艦隊司令部十三日說，艾森豪威爾總統在參加三月二十一日到二十四日在百慕達舉行的艾、麥會談之前，將在十四日登上裝有導彈的巡洋艦「坎培拉號」。事實上，「坎培拉號」將送他去百慕達和麥克米倫會談。

政協會議側記

中國新聞社記者 楊克

本屆政協會議重節約

據大會總務處負責人談，此次政協會議在各方面都注意到節約問題。出席會議的委員和列席人員的伙食標準去年是每人每天二元五角，今年減少為二元。今年外地委員和列席人員的隨員亦比去年減少了三分之一，為會議服務的工作人員今年亦有精簡，同時集中使用。去年會議期間使用了三個飯店：北京飯店、新僑飯店、和平賓館；今年只集中在前門飯店。過去，會議期間曾舉行許多次晚會，今年只舉行一次京劇晚會。

周總理接見新增補委員

周恩來總理在會議第二天下午接見本屆政協新增補的委員，周總理和每位委員都握手良久，問長問短，極為關懷親切。

被總理接見的委員中有身着黑色道袍的中國道教協會籌委會主任岳崇岱、穿着黃色喇嘛教袍的昌都活佛帕巴拉。岳崇岱回答總理說他今年六十七歲，生活很好。十八歲的帕巴拉活佛尚不懂漢語，通過身邊的翻譯和總理談話。

總理和粵劇名演員馬師曾握手時說，「那次我看你的戲時因後來有事沒有能看完，下次再看吧！」馬師曾說，「總理上次出國很辛苦了！」總理笑着說：「啊！不辛苦！」

侯鏡如款宴黃埔同學

全國政協委員侯鏡如（前國民黨第七兵團司令、福州綏靖副主任）在本屆政協會議前夕，在他的新宅邀宴了在京和來京出席政協會議的黃埔軍校同學。侯鏡如是黃埔一期生，他請的客人中，有鄭洞國（前國民黨東北剿總副總司令、現任國防委員會委員）、陳鐵（前國民黨東北剿總副總司令、現任民革中央委員）、彭杰如（前國民黨軍長、東北剿總副參謀長）、傅正模（前國民黨湘鄂贛邊區綏靖總司令、現任民革中央候補委員）、黃雍（前國民黨中央各軍校畢業生調查處中將處長）等都是黃埔一期生；覃異之（前國民黨南京衛戍副總司令、現任民革中央候補委員）是黃埔二期生；蕭作霖（前國民黨湖南全省保安副司令兼長沙警備區司令，現任民革中央候補委員）是黃埔六期學生；黃翔（前國民黨九十二軍軍長）是黃埔七期學生；李覺（前國民黨集團軍總司令、綏靖區司令，現任民革中央候補委員）是保定軍校第九期學生。

蕭作霖在一篇題為「侯宅宴集即感」中寫道，此次宴會是「春風滿座，笑語歡騰」，「依然曉昔同學少年風概」。（本報編者按：蕭作霖的「侯宅宴集即感」，已載九日的本報）

黃新彥博士推薦中藥

廣東省小組在一次小組討論會上熱烈地談論中藥問題，許多人積極推荐曾親身使用過的經驗。

獲美國哥倫比亞大學生物化學博士學位的香港新亞藥廠總化學師黃新彥在小組會上說：他自己有幾次用中藥蘆根、竹茹、麥冬治好了高熱症。他說用這些藥做湯，服用後病人感到特別舒適，毫無服用阿斯匹林後那種虛弱感覺。無病的人飲用，也只有裨益而無害。

香港大公報社社長費彝民立刻向組長建議：「以後就給我們小組準備這種藥湯來代替茶水吧！」說得大家都笑了。

香港維大洋行有限公司董事長兼總經理王寬誠在會上提議，政府應該把各地的單方搜集起來，加以研究推廣。這一建議使得小組討論氣氛更為活潑了。

京劇名演員在晚會演出

上星期六晚上，政協秘書處舉行了一個京劇晚會，招待全體參加會議的委員和列席人員。晚會節目十分精彩，侯寶林的一段相聲逗得大家哈哈大笑，接着是三齣新戲：譚富英的「南陽關」、裘盛戎的「探陰山」、馬連良和張君秋的「南天門」。「探陰山」和「南天門」是兩齣久已不演的傳統劇目，大家看完後，連誇好戲。

廣東小組優先看「搜書院」

廣東省的政協委員和列席人員，觀看了粵劇名演員馬師曾和紅線女新近拍成的舞台劇「搜書院」影片，這是文化部特地為他們這個小組優先放映的，因為馬師曾就在這一組裏。

馬師曾看過影片之後很高興，不過他謙虛地說：「影片彩色很好，可是演員的技術還差。」他又幽默地說：「不過外行人是看不出的。這是電影藝術和舞台藝術之間的矛盾問題，電影的拍法影響演員表演情緒的連貫性。」他說着說着就給大家作出演劇時的姿勢說：看，這麼樣剛來了雨下，拍啦，停住，又要來另一個情節的鏡頭了！

郭琳爽題詩慶生日

上海永安公司經理郭琳爽三月七日在小組討論會休息時題了一首詩：「今天年滿六十一，人人都說看不出。希望再活五十年，剛好就是一百一。」原來這天正是郭琳爽的生日，他為了公事却在熱烈的討論會和大會上過生日了。【中國新聞社北京十四日電】

西歐與日本工業家 均要美國放寬禁運
麥克米倫將促艾克同意放寬

【法新社倫敦十三日電】一位消息靈通人士十三日說，英國首相麥克米倫下星期和艾森豪威爾總統在百慕達會談時，將提出和共產中國進行貿易的問題。這位人士說，由於英國工業家和出口商要求放鬆西方國家對中國禁運戰略物資所施的堅強壓力，麥克米倫已經決定提出這個問題。過去幾星期來，「英中貿易委員會」一再要求放鬆對中國的貿易禁運。這個委員會代表英國的大生產者和拖拉機及農業機器的出口商和製造商。

根據倫敦得到的消息，法國、比利時、意大利尤其是日本和西德的工業家也要求他們的政府尋求禁運的放鬆。

在倫敦表明，目前這個運動的目標是：勸說華盛頓把對中國可以出口的貨物單修改得和對蘇聯及其他共產國家一樣。現在對中國可以出口的貨物單遠比對其他共產國家的為少。

北京舉行時人書法展覽

這是北京中國書法研究社主辦的展覽會，參加的有北京、上海、河南等地一百二十多位書法家的一百八十多件作品。圖為觀衆在欣賞沈尹默、葉恭綽的作品。（新華社稿）

國際鱗爪

毒藥靖酸鉀 吃了可不死

雪深六呎

▲日本北海道一帶風雪成災，十二日晚紋別縣有一處工人宿舍被大雪壓垮，四十五人埋在雪中，有七個人不幸死亡。

一個多星期來北海道連續下了幾場大雪，地面上積雪已達兩公尺半深，日本的房屋多數是木造，因此很多受不住積雪重壓而告坍塌。

女胸和大腿 分裝紙袋中

毀屍滅跡

▲紐約郊區的公路邊，十四日晚上發現了一具被殺害的女人屍體。這具屍體被切成好幾段，每一段都用毛氈仔細的包裹着，再放進一隻洗染店的紙袋裏。

警察在另外三隻紙袋中找到了這女人的胸部和大腿。但是屍體的頭部和上肢却始終找不到。碎屍先用一層紫色的毛氈包着，外面再包一層黃色的毛氈子，並用棚子紮好，最後裝進紙袋裏。

記憶可重甦

▲人們的腦子如果通上一定的電流的刺激，可以使他清晰的回憶起許久以前的童年往事，猶如就在眼前一般。這是美國蒙托里約神經研究所佩芬德博士說的。

佩芬德博士說，人們的大腦就好像是一個電影圖書館，雖然童年時的許多生活印象，因時間的久遠而一時失去記憶，其實那些生活印象確實已經烙印在大腦皮質上面，並且永久都保存着，只要通上一定分量的電流刺激它一下，那些被收藏了許久的舊印象就會像重新放映電影一般，出現在你的記憶中了。

天然抗毒能力

▲英國病理學家特依爾博士在倫敦刑事法區上為一樁丈夫謀殺妻子案作證時說，最毒的靖酸鉀，大約在每二十人中有一個人是毒不死的。他說：這種烈性的毒藥，必須和血液中的酸混合，才能使人的腦細胞受到麻痺而致死。但如果這人血液中完全沒有鹽酸，那麼吃最多的靖酸鉀也可無事。

英國造船工人 廿萬人要罷工
二百五十萬機器工人要求加薪

【路透社倫敦十三日電】擁有二十萬造船工人的英國工會領袖十三日晚間準備一個最後的全國罷工計劃。這種罷工將使價值數百萬英鎊的合同的工作停頓下來。從他們的表示看來，現在要使繁榮的造船廠不於十六日正午靜寂下來，恐怕是沒有希望了。

工會要求增加百分之十的工資，而資方也同樣決心不給予這種增加。造船工人和工程師所要求的增加工資，估計每年在一億一千萬英鎊以上。

擁有二百五十萬會員的機器工會也同樣要求增加工資，也揚言要罷工，而且也沒有妥協的跡象。

工會首腦們將於十五日決定他們的停工計劃。據某些工業界人士說：這種停工將予英國自一九二六年總罷工以來之最嚴重的打擊。

價值數百萬英鎊的海外定單將受造船廠停工的打擊，但是，一個造船廠商聯合會的發言人說：無法正確估計此類可能受到的損失。

廣州華僑大廈建成
可容旅客七百人下月開始營業
優先接待歸國華僑及港澳同胞

【本報廣州十三日專訊】廣州華僑大廈已巍然矗立在海珠橋畔。這個解放以來廣州最大的新建築物，建築工程已告完成，大廈周圍的工程竹架今天拆卸完畢，正加緊進行內部裝修，並着手房屋佈置，下月中可開始營業。

大廈中間八層，兩翼各六層，建築面積共一萬八千二百多平方公尺。建築及設備費共約二百五十萬元。內有二百八十多個住房，分套房和甲、乙、丙四種，可住旅客七百人。套房及甲等房皆有洗澡間、電話、壁櫃等設備。各等房間設有適應熟習華僑特點的衛生裝置。大廈共有三部電梯送客上落。各層樓皆有華麗的客廳、餐廳和賓客休息室。另有一個可容五百人的禮堂，可以在這裏宴客及舉行舞會。並將設中西餐部和小賣部、保健室、理髮室等。

華僑大廈為廣東省華僑投資公司投資興建，該公司定下月遷入大廈辦公，公司屬下專經營對外貿易的華南企業公司亦將同時遷入。廣州華僑服務社也將遷進大廈，專替旅客辦理旅運服務工作。

大廈下月中開始營業後，將優先接待歸國華僑和港澳旅客，一般旅客亦可住宿。

穗房地產公司增設機構
華僑房屋信託部
十一日已經開業
港澳同胞亦可請託買賣房屋等

【本報廣州十一日專訊】十一日，廣州市房地產公司增設的「華僑房屋信託部」正式開業。沒有親友在廣州或其親友無閒代管房屋的華僑及港澳同胞，都可以委託該部代管房屋、代收房租，以及代辦房地產登記、稅契、買賣房屋等事宜。該部地址在廣州市中山六路二十六號之三，電話一五二五三。

該部代收房租，除交付百分之五至七的手續費及代存儲百分之十五至二十五的房屋修繕費、房地產稅款外。全部租金將按業主的意見代為儲存，或送至業主指定的親友收存。

華僑及港澳同胞委託買賣房屋，手續亦很簡便。買方在委託書上寫清楚欲購房屋的座落、街道、建築形式及結構便可。賣方在交付委託書的同時，要有契據及業主的身份證明。若買賣交易成功，雙方均需付千分之四的手續費。

在房地產公司華僑房屋信託部未成立以前，該公司亦接受華僑及港澳同胞代收租金的委託，計去年下半年該公司共接受了四百七十多幢房屋的業主的委託。

廣東籌備打撈沉船
沿海及內河共有百多艘

【本報廣州十二日專訊】廣東省打撈公司正積極籌備展開打撈工作，對沉沒在廣東沿海及內河的一百多艘船隻逐步進行勘測、及擬訂施工計劃。

廣東省打撈公司是以廣州市運輸公司起重打撈隊、及十五家私營打撈商、在去年合併成的廣州運輸公司起重打撈站為基礎進行籌備的，預計以二百萬元為上半年的基建投資，定購各種新式打撈機械。現正着手日內施工打撈的是一艘位在番禺縣、江南沙村對開江面的油躉船，該船船身重約一千二百噸，在一九三八年日本艦隊使入廣州的時候觸雷沉沒的，據上月中前往進行勘測的工程人員及潛水員報告，該船沉沒達二十年之久，船艙中已裝滿了泥土，施工採用抽泥及浮筒方法，約五十天可完成。

另一項施工是打撈沉沒在番禺大虎山旁河面的一艘排水量一千八百噸的貨船，勘測和工程計劃經已完成，預計在下月施工。

粵省普遍調查
各縣市名中醫
將聘請參加研究機構

【本報廣州十三日專訊】自從廣東省開展了中醫藥研究工作後，有經驗有技能的中醫藥人才已有供不應求之勢。廣州市的名中醫生多被聘請到公立醫療機構工作；但分佈在省內各縣、市的名中醫生，還沒有切實的統計和使用。廣東省中醫藥研究委員會決於月內分發信件到各縣的區衛生工作者協會，着普查當地名中醫生，以便聘請他們參加中醫藥研究機構的工作。普查工作至年底結束。

僮族自治州
大量種咖啡
種植面積大廿二倍

【中國新聞社南寧十四日電】桂西僮族自治州今年種植咖啡面積將比去年擴大二十倍。

左江、右江兩岸的國營農場和許多農業社，正加緊開荒挖坑種咖啡。

為了明年進一步發展咖啡種植，廣西省墾殖廳今年已從雲南運來四千斤咖啡種籽，進行育苗。國營先鋒等十個以發展熱帶、亞熱帶作物為主的農場，已經下咖啡種籽兩千多斤。

左江、右江兩岸土壤肥沃濕潤，四季氣候相差不大，全年雨量在一千五百公厘以上。龍津、靖西等縣各族農民種植咖啡已有三十多年的歷史。靖西縣龍邦區的咖啡樹一般每株年產乾豆二到五斤，最高達到二十多斤。

莆田薯片
銷到南洋

【本報莆田專訊】二月下旬，兩萬多斤著名的福建莆田薯片在產地分批裝運，送往新加坡等地供應旅外華僑。

莆田游發、吳敏和靈村等地，所產的番薯，種植在平原鹹土質的地裏，糖分多，纖維少，曬乾製成薯片，片片色澤艷紅，下鍋後很快就熟，質地柔軟細膩，味道甜蜜可口，歷來受到本省旅外華僑喜愛。

粵產籐器
遠銷歐非
埃及芬蘭星洲紛訂貨

【本報廣州十三日專訊】廣東籐製品遠銷意大利、西德、比利時、瑞典等地，中斷出口十餘年的籐椅亦已恢復出口，銷到東非馬達加斯加。

廣東籐製品產地以南海為主，其出產的籐製品，品種繁多，籐席、籐椅、籐籃、籐筷低等等，應有盡有。所製的籐製品，都採用上、中等籐，質地光澤耐用，籐製品花款也不斷增加和改進。廣州市公私合營工藝品出口公司於本月內收到埃及、芬蘭、星洲方面來信購貨，這是籐器貿易的新關係。

樂東縣南巴河
布介峽水利工程
洪水期前可完成

【本報廣州十三日專訊】樂東消息：樂東縣重點水利工程南巴河布介峽水利第一期築起八十八公尺長的攔河壩工程最近已竣工。現正繼續進行第二期工程，開鑿了全長十三多公里的幹渠，炸開了三十公尺深的石山崖壁，架起高達十三公尺的第十二渡槽，並在工地附近建築渡槽二十六座。全部水利工程分兩期進行，

這個水利工程建成後，能擴大灌溉面積一萬三千多市畝，可使七千多畝旱田改為年植三造的良田，五千多畝荒地變為水田，還可利用水力發電二十多萬度，把電力輸送到二十多華里的樂東縣城。第二期工程爭取在今年洪水期前把工程興建完成。

南安歸僑僑眷
熱心建設家鄉
去年捐款二百六十餘萬
辦學校醫院並修橋鋪路

【中國新聞社南安十三日電】一九五六年福建南安縣歸僑、僑眷紛紛在自己的家鄉出資捐辦各種公益事業。據全縣四十二個鄉的統計，歸僑、僑眷在去年一年中在家鄉所舉辦的學校、醫院以及修橋鋪路等事業的捐款，就有二百六十七萬多元。其中以捐建學校為最多，共出資三十三萬多元，興建、擴建了二十一所中、小學。

富州區仙河鄉兩位華僑出資四萬元興建了一所規模宏大的華僑小學，舉凡教室、辦公室、禮堂、宿舍、運動場等建築，一應俱全。洪瀨區都心鄉華僑王先生捐款三萬元建了一所小學。較為偏僻的高山鄉也興建一所小學。在梅山一帶的地方，新增添四架抽水機，是副縣長、歸僑李邱陵等捐建的。華僑李先生等集捐一萬二千元興修一座鐘溪大橋，使來往行人方便不少。還有一座醫院，正在建設，這是僑胞洪先生等人捐建的。

千年古杉
高十五丈

【本報福州專訊】福建大田縣均溪區錦山鄉河溪仔山林裏，一株又高又大又古老的杉樹，最近引起人們的注意。這棵樹大到這樣的程度：把它的樹枝砍下來，都可以做為架房子的小柱子，用線來圍它的樹幹，足足得一丈二尺八寸六分長的線才把樹身圍攏起來。根據目測，這棵樹有十五丈多高。農民劉焯等說，這棵油杉很值錢。七十一歲老農劉玉弄說，照祖宗流傳下來的說法，這棵樹已生長了一千多年了。

美觀而大方
夏裝樣式多

▲廣州縫紉專業聯社正着手設計夏季服裝，據負責設計的林鑒鈞說：今年夏季新裝，式樣將會更多。但以節約用布為原則。設計的新裝，穿起來美觀大方，將陳列在婦女兒童百貨商店，徵求消費者意見，選擇消費者喜愛的式樣加工供應。

▲東華東市場內的一些共負為販的攤販合作組，聯合開辦了一個託兒所。目前共有受托小孩十九人，托兒所成立後，便解決了一些組員過去既要看管攤檔又要照顧孩子的困難。

羊城短簡

▲華僑新村開了一個花圃，種了四季盆花，有專門花匠負責培植，用以供應新建房屋住客需要並代住戶佈置花園。

▲清晨，越秀山頂上，處處有人在伸拳曲腿，很悠悠的專心地打太極拳。在這些練拳者中，常常會碰見有兩個像是一對夫婦的中年男女，在相對練拳。

▲五華粵劇團，這些天在廣州文化公園演出「一家七賢眷」和「梁雲梯」等劇目。劇情動人，表演生動活潑，很受小孩子和上了年紀的觀眾歡迎。

▲沙面珠江區小學，都是水上居民子弟在校裏讀書，每日放學的時候，學生們扒着小艇回家，校裏的老師也陪在艇上護送。

攤販合作組
開辦託兒所

林蘭英博士
離榕赴北京

【中國新聞社福州十三日電】新近從美國回來的留學生林蘭英博士，已由福州啟程前往北京。

林蘭英博士在福州時，曾分別向教授、專家、科學工作者、機關幹部、部隊和駐在福州市的留美學生家屬，作了研究半導體、美國科學研究情況和留學生的情況等報告和介紹。

林蘭英談到自己回到祖國懷抱的感想時說：「我們研究科學，不是為了金錢，而是為了理想。在祖國，大家都支持科學研究，這對我們留學生回國是喜事」。她表示要盡自己力量來為祖國的科學服務。

佛山、石岐、開平
僑資興辦工廠
有砂紙廠造紙廠繅絲廠等

【本報廣州十三日專訊】廣東省華僑投資公司決定各僑鄉分支公司可將所吸收資金在僑鄉就地投資建設後，佛山、石岐、梅縣、開平等地分公司皆準備在本縣投資建設工廠。

據華僑投資公司消息：佛山方面正在籌備建設華僑砂紙廠。石岐亦準備建設造紙廠。梅縣除投資擴建興梅造紙廠外，並投資於興建中的松口水電廠。開平則籌建蠶繭繅絲廠。這些都是適合當地發展的工業。

圖片新聞

海幢公園的兒童樂園

海幢公園是廣州河南區市民遊息的好地方，園中樹木已新綠，百花盛放，每天，不知多少人在那裏作半天的憩息，消除疲勞或修心養性。林蔭下有石凳石椅可供遊人下棋，大殿前有閱報處貼着好幾份全國性的報紙供人閱讀，大雄寶殿依然是香火不絕。

園裏的兒童樂園常有一隊隊兒童在遊玩，春光明媚，兒童樂園也顯得更熱鬧快樂了。

出口商品交易會
四月廿五日開幕
邀請港澳及南洋客商參加

【本報廣州十三日專訊】由中國各對外貿易公司聯合舉辦的中國出口商品交易會，定四月二十五日起在廣州舉行。現正準備發信邀請港、澳地區和新加坡、馬來亞等一些國家和地區的客戶參加交易。

這個交易會將在中蘇友好大廈內的中國出口商品陳列館（即前中國出口商品展覽會原址）舉行。據悉，前中國出口商品展覽會原有的展品，已經過整理重新陳列好了，新增加的展品現尚在陳列佈置中。全國各口岸的對外貿易國營和公私合營公司，將組成交易團並攜帶商品樣本等到廣州。

據悉，這次交易會的舉辦，已引起港澳等地貿易界人士的重視，廣州市工商業聯合會對外服務處等機構，近已收到一些港澳等地商人的來信，查詢交易會何時舉行等有關事宜。

潮汕僑鄉札記
·本報記者王健·

郭沫若和普寧「一個農會主席」

事情過去卅年了。在那動盪的年代，郭沫若先生從潮汕來到普寧，靠着當時的一個農會主席的指引，從惠來神泉港偷渡到香港往日本避難。郭沫若先生後來在「海濤」這本書裏，有關於這件事的記述。

這個農會主席是誰呢？他還活在人間嗎？讓我揭開這個謎。這位農會主席就是老歸僑陳開儀，他老人家還健在，今年七十八歲了。他已從馬來亞回到他的家鄉——普寧南逕城鄉鹹寮村。

鹹寮村離普寧縣城流沙廿幾里路，是個山村，大革命時期，這裏是普寧紅色蘇維埃的所在地之一。

我在鹹寮村裏問陳開儀的家，剛剛問的就是他。陳老伯拄着手杖、腰板已經挺不起來了。他聽完我的詢問，就引我到他家——靠池塘旁一座新蓋的房子。他的唯一的兒子文木，也跟着來了。

在陳開儀的住房裏，玻璃鏡架掛着郭沫若先生不久前寄給他的半身照片，郭沫若先生親筆題的字：「陳開儀老朋友留念」，下面是簽名。另外一封信裏，郭沫若先生祝他老人家活到百歲。信和照片是郭沫若先生知道他的老朋友陳開儀從海外回來後寄來的。

卅年前，普寧農民紛紛響應革命，當時陳開儀擔任了普寧縣十八個鄉的農會主席。郭沫若先生來到鹹寮村時革命已成低潮。他在陳開儀的家裏躲了幾天，就在陳開儀的陪同下自神泉渡海往香港。後來，陳開儀送走郭沫若先生的事，給國民黨反動派知道了，將他的家圍得水洩不通，到處搜捕他。陳開儀在家鄉無法立足，就在他五十歲的年頭上逃往馬來亞。他有四個兒子，兩個在逃往澳門的途中，巨浪掀翻了小船而喪生。弄得家破人亡。現在的那個虎口餘生的兒子，當時受到反動派嚴酷的拷問。

陳開儀在馬來亞一住就是二十幾年，種菜度日。知道祖國解放了，才回到故鄉。

現在，陳開儀安居在家鄉了，他家參加了農業社，他是「五保戶」。以前，郭沫若先生曾經住過的房子，曾被反動派燒毀，已經修復了，而且新蓋了兩間瓦屋。

陳開儀說：「現在我的家裏又恢復了大革命時期的人口。」——他的兒子、媳婦和七個孫。

（四）

陳開儀（右）和來訪者談話

今日台灣

台灣的財經「處境艱困」

台灣當局的財政經濟面臨嚴重的困難。蔣介石上月發表演說提到台灣經濟上「處境艱困」的一些情況的時候，也說這已經使他在許多晚上都失眠。

台灣的生產近年來不光是沒有發展，而且開始萎縮。台灣在一九五二年和一九五三年，工農業生產曾經稍有發展。但從一九五四年到一九五六年上半年，工農業生產就處在停滯狀態。從一九五六年下半年開始，工業生產因市場購買力萎縮、產品滯銷的危機進一步發展，使生產從停滯狀態轉趨衰退。目前，台灣工礦業正面臨着破產的威脅。紡織、麵粉、橡膠、皮革、鋼鐵等工業的困難最為嚴重。一部分工廠已經倒閉，大部分工廠都處在半停工狀態。紡織廠普遍每月停工十多天。麵粉業僅維持一半的生產能力。台灣公營工礦企業積欠台灣銀行的債務，已經高達二十四億二千七百萬元台幣，比一九五四年增加了百分之八十六。台灣民營工業資本家也普遍無力繳付稅款、借款和利息，陷在借東家債來還西家債的苦境。倒閉的廠商欠債數目都很大。

蔣介石集團把龐大的財政重擔，壓在台灣居民的身上，稅收年年加重。稅收在台灣當局財政收入中所佔的比重，已經從一九五〇年度的佔百分之四十，上升到目前的佔百分之八十五左右，結果帶來了台灣工商業趨於破產和台灣人民絕對貧困化。台灣的赤貧人口已經從一九五一年的五十四萬多人增加到現在的一百多萬人。台灣居民因繳納不起苛捐重稅，目前欠稅、逃稅案件已經積有二百多萬件，比台灣全省的戶口數（一百六十六萬戶）還要多。

蔣介石集團的預算連年都出現赤字，今年的赤字估計將比往年擴大。台灣當局維持浩大開支、彌補預算赤字的重要辦法之一，是依靠大量印鈔票。目前台幣發行額已經超過二十億元，比一九四九年六月新台幣發行時增加了約六十二倍；同一期間，台灣物價因通貨膨脹上漲了八十倍半；幣值也由一九四九年六月台幣五元兌換一美元，下降為目前約每四十元換一美元。

由於台幣幣值日益下降，台灣有錢的人不願意向銀行存款等等原因，台灣金融業的經營很困難。台灣生產事業的日趨萎縮，使股票市場深受影響，去年全年股市價起大跌，甚本上直線下降，創股市慘跌的罕見的紀錄。

美國商品在優惠條件和「美援」名目的掩護下，加緊向台灣傾銷，從而加深了台灣生產衰退等經濟困難。台灣的出入口貿易七年來平均每年約入超八千萬美元。蔣介石集團的黃金儲備和在外國的債權，已經一年比一年減少。

七年以來，美國平均每年以價值三億二千五百萬美元的所謂軍事援助和經濟援助投在台灣，其中軍事援助佔了百分之七十以上。這種「援助」只是為了美國武力霸佔台灣和利用蔣介石集團作為美國侵略台灣的工具。因此，「美援」並沒有使台灣當局擺脫財政經濟的困境，反而因為美國商品的傾銷使台灣工業、貿易等受到嚴重的摧殘。今年以來，台灣當局的財政經濟境況比去年更加困難，如通貨膨脹的程度已經打破了過去七年半的紀錄。（華發）

新聞索引

杜勒斯一場苦戰
東南亞集團澳京會議的透視

東南亞條約組織理事會，十一日到十三日在澳洲首都坎培拉開了三天會。這是東南亞集團自一九五四年成立以來的第三次最高級會議，雖是最高級會議，但是看一看八國代表團的陣容，無疑會給人以這個美國手創的軍事集團情形每況愈下之感。

東南亞條約組織第二次理事會議去年在喀拉蚩召開時，法國是由外長出席的。那時，比諸在會上還獻策：八國應緩談軍事措施，而應謀求發展東西間互相往來。這次坎培拉會議，英法外長都未出席，僅派次長級人物赴澳撐場面。泰國外長旺親王也沒有出席，而由外次任首席代表。美國代表團的陣容卻極其龐大，由杜勒斯親自率領，浩浩蕩蕩奔向澳洲。相形之下，越發顯出所謂東南亞條約乃是美國一手製造的工具。據說，由於英法對這次會議的冷淡，澳洲當局首先表示不滿。

坎培拉會議結果如何？還是讓英國代表談談吧！

當有人詢問東南亞集團在這次理事會會議後地區是否擴大？英國一發言人是這樣回答的，他說：「在這個時候，要說本地區內任何中立國家會考慮加入東南亞組織，那是一點希望都沒有的。」

這是什麼時候？這是和平共處政策越發受亞洲人歡迎的時候。這是五項原則越發深入亞洲人心的時候。東南亞集團矛頭針對中國，但是幾年以來，中國愛和平、要朋友的政策是人所共見的。在此時此地，美國想以軍事集團來製造緊張，以「共產主義威脅」的說法來挑撥離間，正是選擇了錯誤的時間與錯誤的地點了。

澳洲外長加齊在會議上論及亞洲局勢時，也承認「中立主義是無可爭辯的」。為了對付方興未艾的亞洲中立主義，他站在東南亞條約的立場上，主張要用「機智和忍耐」。

鑒於中國在亞洲的聲望日益隆重，美國中傷中國的宣傳越來越失掉效用，杜勒斯帶頭示範，他於十二日以「武力奪取西藏」等罪名加在中國身上，重申其不承認中國政策，為其盟國打氣。

但是杜勒斯此語一出，馬上成為東南亞集團會議中爭執最大的問題。第二天，「華盛頓郵報」和「時代先驅報」就發表社論，認為杜勒斯此舉實為不智。杜勒斯也碰上英國的釘子。英國代表在杜勒斯發言之後，馬上聲明英國和美國意見不同，要求杜勒斯聲明他上項說法不是東南亞集團的政策聲明。

從三天會議中，杜勒斯看到「共產侵略」這個法寶已經失靈，美國援助的香餌已不能來誘致未入彀的亞洲國家來參加東南亞集團，於是祭起他的最後一個法寶，威脅要在東南亞使用原子武器，這更可證明他在會上陷入了一場苦戰。

值得注意的是，杜勒斯威脅使用原子武器，不是在坎培拉會議席上說的，而是獨個子在記者招待會上宣佈的。東南亞集團國家一旦成為美國原子基地，就會受到原子武器的報復，這是至少有幾個國家是知道的。因此，杜勒斯只好在會外施威嚇了。這也就暴露了：受到首先美國原子威脅的是東南亞集團國家。杜勒斯想以原子彈的伙伴增強美國聲威，其結果難道不會適得其反——促成東南亞集團更快地解體麼？

•馮湄•

天下事

「查泰來夫人的情人」案

「查泰來夫人的情人」譯本問題在日本是件大案子，前後一共纏訟了六年。如今，書雖然是被禁了，但是日本檢察官並沒有達到他們當年起訴的目的，並沒有因為對一本書的起訴而把社會風氣糾正過來。

「查泰來夫人的情人」日譯本的翻譯者是伊藤整，他原是作家，但作品始終不能暢銷，名氣始終也不夠亮。至到一九五一年出版了這本書的譯本，被官方查禁起訴，反而一砲走紅。

這幾年，伊藤整簡直是大作家了。他那本「關於女性的十二章」隨筆集，據說銷到三十八版之多。他本人並將「查泰來夫人的情人」一書被禁事，寫成一本「伊藤整先生的生活與意見」，詳述他對此書道德方面的看法，也大為暢銷。直到現在，他的風頭雖然已嘗時過去，但他那多產的鋼筆寫出來的書籍，仍能成為日本暢銷書。

翻閱日本最近文壇上的書籍，走上「查泰來夫人的情人」的道路的書並不在少數。內容雖較比含蓄些，而所表現的並沒有第二樣東西。曾經在「中央公論」上連載，今年出版了單行本而成為暢銷書的「鍵」（谷崎潤一郎著）就是其中代表。

「查泰來夫人的情人」雖然被禁了，現在的日本社會動盪的情況，卻較當年起訴時有過而無不及。是禁一本書好呢，還是正本清源從整個社會問題下手好呢？這是值得日本的有心人士深思的。（珊）

內幕新聞

一個美國人在非洲
—源—

尼克松到非洲去做什麼呢，美國為什麼對非洲這麼有興趣呢？

去年美國眾議院外交委員會發表了一篇報告書，可以回答這個問題。這篇報告書是委員會所派出的一個特別調查團在訪問了非洲二十四個國家之後提出的。

報告書中提到美國在非洲的「國家利益」說：「美國在非洲有一些一般目標，即是：希望非洲順着接近於我們（美國）的民主式政府的方式發展；排除對我們的生活方式不友善的勢力；希望取得該洲的原料，尤其是為了保證我們的最低限度的戰略需要；增加我們同全非洲各國的貿易；建立一種合於我國光榮傳統的道義上的領導權。」

這一段話無需解釋，實際上就是要在非洲建立新的殖民統治。

報告書對非洲的原料是垂涎欲滴的。它說：「對於自由世界，尤其是對於美國，非洲是非常重要的。它的似乎是無窮的原料，對我們幾乎都是重要的；這些原料可供貿易，因為非洲今日已成世界上最大的市場之一，不僅可以銷售使人生活舒適的成千上萬的東西，而且也可以銷售重工業產品。這種經濟上的潛在可能性，美國當然是不能忽視的。」

美國對非洲的另一種興趣是基地。報告書說：「在非洲的全部殖民帝國都是北大西洋公約的成員，而且都同美國保持着最友好的關係。事實上，正是因為同這些控制着非洲的宗主國簽訂了協定，美國才能在非洲各地廣泛地取得基地。並用了大量金錢來建築跑道、機場、及其他種的戰略基地。」

「為了在非洲保持許多港口，美國特別需要同宗主國保持友好關係。……」

「如果非洲的任何國家發生種族糾紛（也就是黑種人反對白種人的獨立運動——源註），美國和其他西方國家的軍隊就可能無法利用這些基地。這些基地所在地區的人民，能夠有一個對美國及美國利益友善的和平政府，是合乎美國利益的。」

因此，報告書中主張：「應該向非洲人說明白，我們從經驗中了解他們對自由的強烈願望，也同情他們。但是，因為我們也曾經被迫爭取獨立，而此後又感到，建立並保持一個高度的生活水平，和一個對一切人公正的制度，有很多困難，因此我們只能儘可能幫助他們，但決不催促他們爭取他們自己無法保持的自由。」

換句話說，美國希望非洲人民不要爭取獨立。

從昨天的氣溫談起
•伍谷桐•

冷空氣南下，湖南南部、福建北部，昨天氣溫降至攝氏零度以下，香港也冷起來。

香港天文台的紀錄說，昨天香港最冷的時候是上午七時，為華氏四十九度點八。

關於氣溫，攝氏與華氏的兩種數目字常常使人有些混亂。其實，用攝氏溫度表來計算，是較為便利的；攝氏零度是冰點，可以使水結冰；一百度是沸點，可以把水煮沸。北京廣播的中央氣象科學研究所發佈的氣溫消息，就是採用攝氏的數字。

以昨天香港的氣溫來說，華氏四十九度點八，即為攝氏的十度——比冰點高出十度。上次香港最冷的一天是二月十一日，最低氣溫為華氏三十六度點八，亦即攝氏兩度半。所以昨天的冷，遠不如上一次。

當冷空氣到了某一個地區，郊外的氣溫常較市區內為低；以香港九龍地區而論，新界必較香港市區為冷，據說最冷時在新界是可以看到冰霜的。這是因為郊區人煙較少，建築物少，所以熱氣少，抵禦冷空氣的力量薄弱。

高空中比平地冷。中國古人也說過「高處不勝寒」。香港的太平山頂，冬天一定是比中環冷的。不久以前，有一篇文章，描寫TU一〇四飛機飛行於中蘇航線時的情形時說，在蘇聯高空中，飛機外面的溫度是攝氏零下五十四度，而飛機艙內，因為設備好，和暖如春。

在中國，新疆的北部，冬天也很冷。據說克拉瑪依油田地區，冬天冷至攝氏零下四十度。但是新疆有世界著名的「熱區」——吐魯番，古人稱該地為「火州」，又有人說就是西遊記中的火燄山。吐魯番地區是低窪的盆地，最低的地方，低於海面二百公尺以下。多無冰雪，夏天熱時到過攝氏四十七度點八，即華氏一百十八度左右。

這次的冷空氣南下，北京的廣播在兩天以前就有預告了。兩天以來各地氣溫的變化，是與預告相符的，這也再一次證明了中國的氣象預報工作的準確性之高，說明了中國的氣象科學進步之快。

疑雲疑雨叩錯醋 恩愛夫妻險鬧悲劇

妻子看夜戲遇到丈夫友 丈夫責她出牆起糾紛 經友解釋才言歸於好

【本報訊】一個做丈夫的因一時疑心，怒責妻子紅杏出牆，險些弄得一對夫妻拆散離異鬧成悲劇，結果水落石出，兩口子終言歸於好。

在西洋菜街一九X號天台，住有一對年輕夫妻，丈夫姓李，妻子鄧綺文，兩人結褵已有好幾年，感情很好，堪稱一對恩愛夫妻，熟知花不常開，月不常圓，至前晚鄧綺文去看了一場電影，遂引起一番風波來。

且說那鄧綺文前晚到明星戲院看尾場電影，片子是粵語片「龍王公主」，散場後看到丈夫的一個男朋友也從樓上下來，見了面，當然打個招呼，於是便站了一會，談了些天南地北，便分手而去。鄧綺文回到家中已是昨天凌晨了，回家後不禁使鄧綺文大吃一驚，只見她的丈夫怒氣沖沖，劈頭就是一句：你做得好事，使鄧綺文如丈二金剛，摸不着頭腦，不知道怎樣一回事。她丈夫接着就責她紅杏出牆，對她說，親眼見你同男子從戲院一同拍拖而出，又對她說，你如果係愛我，就唔能夠咁樣做，如果做出咁嘢，就只有離婚！女的急急加以解釋，兩人三言兩語，吵將起來，繼而打起來，結果女的被打傷了，鄧綺文不甘寃屈，弃到警署報案。後來，才在做丈夫的去查問了那位朋友，才知是一場誤會，丈夫懊悔不已，前嫌盡釋，兩人終言歸於好。

新聞短劇 誰是業主？

時：三月十四日

地：高院租務法庭

人物：女法官茜娜

呂桂榮律師（代表申請人）

東華三院主席龍炳棠（三院收租人）

法庭上，女法官茜娜升堂，旁聽席坐了好些焦急的住客。

呂桂榮律師看看卷宗發言：本人代表業主申請拆遷的是桂芳街十號舊樓，這幢房子只有地下連閣仔一層，屋內無衛生設備，每月收租六十元。如住客遷出後，業主便在原地改建五層高新樓，六個月內可以完工，每月收一千二百五十元租金，業主且已與三伙房客取得了協議了。

法官：那些人取得協議？

房客甲、乙、丙同聲：我不反對。

法官：誰是業主？

龍炳棠：我是東華三院主席，上址由東華三院收租，新房改建後仍作爲三院產業。

法官：東華三院不是桂芳街十號樓房的業主，原業主應爲華民政務司署。因此本席判決你們無權申請拆遷。

龍炳棠：的確是三院產業，華民署已在一九二九年將房子交給三院，數十年來皆由三院收租。

法官：契約並沒有變，業主仍是華民署。

衆房客有喜有憂，三三五五退出。

港九居民談「火」色變 消防計劃亟待實現

北角元朗荃灣等地將建消防局 全港現有摩打泵水汽車廿餘輛

【本報訊】火，在香港不算是一個小問題。木屋區的大火，幾乎是每冬的「例事」。廣東道大火焚斃五十八人慘案，更是記憶猶新。改進消防工作，已成爲一項迫切的工作。港府增設消防局的計劃，在下一財政年度可望實現。在港府的預算案內，已列有在元朗、北角、黑頭涌、荃灣各建一座消防分局的預算，每座預算是三十萬元至四十萬元。

天氣 中和或清新東北偏北風，後轉中和東北風。天陰，間中有雨，大部分是在上午。

據悉：這些消防局均將是每所可容消防車或其他車輛三輛的建築物，各處局樓均將劃一，以節省設計及建築時間。

這還只是擴建消防局的第一步計劃。據港府公共工程小組會的報告透露：在香港仔、長沙灣、荔蔵道、官塘、各建一座消防分局的建議，亦經認爲宜於進行，但由於人手及其他原因，一時尚難期望有所行動。

香港包括九龍新界在內，共有三百九十一平方哩的面積。可是現有的消防局却只寥寥幾座。計在港島者有德輔道中的中區消防局，灣仔的東區消防局，石塘咀的西區消防局三處。另外，香港仔、鴨脷洲各派有拖車水泵一架，海事處門前泊有滅火船兩艘。至於九龍則僅在塘尾道及尖沙咀各有消防局一座，此外新界元朗、大埔、上水、西貢、荃灣、長洲及大澳，也各設有小型消防局。

至於消防車，全港九新界只有摩打泵水汽車十七輛，摩打雲梯帶泵水汽車六輛，旋轉雲梯車三輛，拖曳泵水車四十二輛，滅火船三艘。

以這些設備，來應付一年一千多次（一九五五—五六年內共應召一千一百十七次）的報警，就不免有困難了。據消防局年報說：在一九五五—五六年度內，因火警而損失的財產估計二百二十三萬餘元，這筆數目也並不算小。

華南管絃樂團演出 小提琴演奏者溫瑭美，鋼琴演奏者唐婉真。（本報攝）

十八日下午 官塘地又拍賣

僅一段可建鋼窗等工廠 鴨脷洲有公地同時開投

【本報訊】香港工務局定於本月十八日下午三時，在下亞厘畢道該局公地測量處拍賣一段官塘工地。

第五十八號地段官塘工地，面積約一萬平方呎。限作建築製造、油漆、油灰、機器、銅窗、門、鐵釘、鉛器、燈泡、電筒、電器用具及五金瓷品工廠之用，規定在十八個月內，須建有價值十五萬元之上蓋物，批期二十一年，由一九五五年七月一日起計，每年地租二百三十元，期滿後可續批二十一年少最後三日，地租另行估計，底價五萬元。

官塘地的拍賣，已由每次開投三幅減至兩幅，這次只拍賣一幅而已。

又訊：另有鴨脷洲公地一幅，於同日同址公開拍賣，時間爲當日下午二時半。該段公地爲鴨脷洲內地段第六十六號，座落平瀾街與好景街交界處，面積約計一千二百平方呎，限作建築住宅用途，規定在十八個月內，須建有價值二萬五千元之上蓋物，批期七十五年，每年地租二十八元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價四千八百元。

貪小利 失大財

【本報訊】對於貪小利的人，街頭巷尾都會出現虎口，那些額頭上沒有招牌的老千，隨處設下圈套，引君入甕。近日九龍便發生了一宗利用紅綠賭檔的騙搶案，一個女傭平白失去了一筆財物。

這事發生在九龍新填地街近西貢街的一個角落。女傭查三妹於昨日上午十時許，到街市買菜，回家途中途經上述那個地方，看見那裏一處紅綠賭檔，她便行近去看。不久，有一名婦人移到她的身旁，叫聲大姑，買下好容易贏錢架，試下啦！查三妹一時心動，就真的買紅買綠賭起來。誰知一陣走鬼，幾個老千便搶住但，夾住搶走她的金戒指、手錶和現款十元，得手後四散而去。查三妹不甘損失，馬上報警，但那時歹徒已杳無踪跡可尋矣。

追求不遂施毒手 男子夜毆少女

按倒渠邊打至滿臉鮮血 途人喝止無賴急忙遁去

【本報訊】昨晚深夜十一時許，西營盤第三街有一少女被人痛毆，幸被發覺及時，未致釀成悲劇。

該少女名尹秀英，十四歲，昨晚她和女朋友在太平戲院看完戲後，行經第三街一家紙紮店附近，突被一男子把她按倒在渠邊，把她打至滿臉鮮血，是時適有途人經過，見狀喝止，該男子即弃走逃遁。尹秀英仆在路邊不能起，對人說：「喂個衰仔打我……我同佢睇過幾次戲，我唔鍾意佢，佢打我。」途人即報警把她送往醫院。據悉：她頸上發現有被勒傷痕。

尹秀英是九龍一家工廠的女工，有兄及老母在諸秀街居住，尹秀英常過香港探望他們。據說行兇男子是和她在同一間工廠工作的。

陳丕士招待記者 談反加電費意見

今天下午在太子行三樓

【本報訊】華人革新協會主席陳丕士定今天（十五）下午四時半，在太子行三樓二一八室該會會所舉行記者招待會，發表有關港九兩電力公司增加附加費問題的意見。

仙方落肚不靈 婦人病上加病

兩眼翻白嚇得同居報警 因丈夫常外出心事憂鬱

【本報訊】上海籍婦女陳月仙，因覺身體不適，竟跑到黃大仙求「仙方」去，結果求得「婦科第二十八方」，並有附言曰：「痰滯中周，氣固不流，照方服下，其病自療。」陳月仙信以爲眞，一服再服，怎料昨晚八時左右，她剛服下「仙方」，便兩眼翻白，拳頭緊握，幾乎「仙化」了，嚇得同居以爲她服毒，報警把她送到醫院去。

陳月仙現年四十一歲，與三女兒同住九龍大磡村石塘路十五號B的一間房。她丈夫是個海員，每年只回家一次，每次僅能逗留幾天，她苦悶之餘，精神也不正常，以前曾經持刀追砍女兒。

寒流徘徊香港

今吹東北風天氣依然冷

【本報訊】寒流南下，香港天氣驟然變冷，昨天氣溫最低爲四十七度，最高爲五四點四度。今晨零時後，細雨迷濛，風力強勁，似比昨晚更冷。天文台預測今日天陰有雨，吹東北偏北風。

途中遇市虎 兩童斷足

【本報訊】昨日下午五時許，有一個女童在渣威道被私家車輾斷右腳，已送院救治。女童名廖玉環，八歲，住餓利士路十X號六樓。另一名六歲小童馮有喜，昨日下午五時在大道西被貨車撞倒，左腳折斷，後送院救治。

十鄉聯會負責人 昨訪問法律顧問

決循法律途徑解決拆遷

【本報訊】九龍黃大仙竹園村拆遷事件發生後，附近十鄉即組聯合支援會，積極向有關方面提請收回成命，但仍未獲具體答覆。該會負責人昨曾往訪該會法律顧問陳丕士大律師，商洽妥善解決辦法。

據陳丕士表示，從法律觀點言之，此次拆遷事件，徙置當局實應有所考慮，若謂建築徙置大廈藉以減少屋荒，則港九兩地建築此種屋宇之地點甚多，未必一定需要在此人煙稠密、居民衆多的地方從事興建。陳氏並稱，他已通知徙置當局說明此事正沿法律進行合理解決，請暫緩執行有關拆遷屋宇法令。該會昨已將陳氏意見轉達有關各鄉公所。

乞丐有積蓄 抓住判罰款

【本報訊】三個老態龍鍾的「有錢」乞丐，昨在中央裁判署被控向人乞錢，法官羅顯勝根據被告人身上的錢多少來判罰。

第一個被告六十七歲老婦梁X女，身上懷有七百二十六元七角五分，被判罰款十五元。

第二個被告八十歲老婦蔡亞女，懷款八十三元九角，被判罰款五元。

第三個被告八十歲老翁楊保，懷款卅一元一角五分，被判罰款兩元。

這三個被告均住必列啫士街無門牌木屋。據主控說：被告等人是本月十日在堅道聖瑪利教堂外向那些參加禮拜的人乞錢時被捕的。

柴灣路旁發現童屍

【本報訊】柴灣徙置區明德中學右邊馬路側，昨午發現童屍一具，徙置區辦事處即電衛生局派出黑箱車到場將該屍體移去，死者疑係患麻疹症死去者。

三院製病服 正招商承造

【本報訊】東華三院招商承造病人衣服、床單、毡、被及木櫃等，有意者可於十九日正午十二時以前投標，有關詳細章程，除木櫃外，其餘可到普仁街東華醫院服房索取。投票者每票要附按金二百元，須分列價單用火漆封固親投東華醫院服房票箱，不取之票，按金發還。

荔枝角搶案疑犯 被控糾黨行劫罪

【本報訊】荔枝角九華新村劫案疑犯，昨由警方解九龍裁判署提堂，該案押候四天續審。

疑犯舒鴻志，廿七歲，被控糾黨行劫罪名。據主控指出，被告於本月十三日在九華新村一五七號與在逃男子張幼胡少榮相攜三架、曌還鏡一個、金戒指兩隻、手錶五個、衣服三件、羊毛衫、底衫、外套各兩件、褲一條、鞋一雙、威士忌酒一支、香檳兩罐、皮篋、籐籃、金牌、心口針各一，另現款六十元。

女生仰藥輕生

被同學發覺送醫院洗胃 失蹤女生函告家中不願返去

【本報訊】灣仔洛克道僑光中學一個女學生，昨晨八時半在該校廚房吞服了九粒安眠藥片，被同學發現後，急告教師再電報警方，將她送入醫院治理。據說經洗胃後已無碍。

這個女學生名梁X×，十六歲，係該校初中三年級學生，住九龍新聞街十X號地下。她的父親以前在高等法院任職，現已退休，她在家中排行第八，上有兄姊，下有弟妹。她的生母已死去十年，繼母姓黃，是他生母的妹。據說前天上午她因事和繼母吵過嘴，到了晚上又被父親說了兩句。

又訊：僑光中學高中二年級女學生任秀文（廿二歲），於本月九日失蹤後，至昨午未見返家，其母甚爲焦慮。該女學生是當日拿了錢準備繳學費的，可是一去未歸，她的母親後來到警署報案，並在報紙上刊登尋人廣告。過了幾天，即接獲其女來信，但表示不再返家，亦沒有寫上地址。

廣東道災民 昨領取米款

【本報訊】旺角街坊福利會昨（十四）日下午二時，在會所派發廣東道大火災民之第二期賑款及白米。是日該會主持派發工作者有理事長黃錦標、洪偉民、監事長陳祖澤、伍尚信、常務理監事黃天如、羅善祥、蘇仰周、李文俊、劉志民、陸愛瓊、麥少甫、陳全亦、王亨等多人。到領災民共九十九戶，四百一十八人，每人獲白米二十四磅及賑款五元，每戶五人以上者並得新棉被一張或棉衣二件。據該會負責人宣稱，每一災民連前次所發給之賑款共爲三十八元，此次散賑爲最後之一次，火災救濟工作亦告結束，並將印製徵信錄分發各界熱心捐者。

余達之等過日本 參觀工廠遊名勝

【法新社東京十四日電】香港參加紐約博覽會代表團團長余達之昨日抵此後說：他和香港中華廠商會會員們將在東京逗留一週，參觀輕工業並遊覽附近名勝。廠商會會員們感興趣的包括紡織、五金、搪瓷、電筒、自來水筆等與本行有關的輕工業。他們將與日本同業商立接觸，交換情況，以方便將來的交易。

余達之並說：他們將在二十日離東京，在紐約參觀畢，大部分團員將經歐洲返港。

電車乘客增多 去年賺五百萬

公司今年不擬添置新車

【本報訊】去年電車載客人數及行車里程，均創最高新紀錄。據香港電車公司董事長巴頓透露：去年電車載客一億五千八百萬人，比前年多一千二百萬人；行車七百二十五萬哩，比前年增八十萬哩。

巴頓說：這是由於車輛增多的緣故。一九五五年每日派出行走的車輛平均有一百廿二輛，去年則平均有一百三十四輛，公司去年添置了新車十輛，現共有電車一百四十六輛。在一九五七年內，公司不擬添造新車。

一九五六年電車公司純利五百八十萬零四千五百十四元，比一九五五年多三十九萬餘元。董事局建議每股再派最後股息一元一角，連同上次所派臨時股息六角，每股共派息一元七角。上年每股派息僅一元六角。

受害者要求賠損失 申請表須依期交回

港府諮詢委會昨有通告

【本報訊】新聞處消息：港府委派的九龍衆動補卹諮詢委員會，現發現有若干擬請補卹之人，未有依期將申請補卹表格填妥交回該委員會。

該委員會秘書昨稱：除有特別情形經該委員會函知申請人延期將表格交回者外，任何人如欲使其申請獲得考慮，務須即將申請表格填妥交回。

泳屋將開投 須注意規則

禁止出租轉讓別人

【本報訊】港九新界及各海灘之泳屋，將相繼開投。租用者之規則亦已決定，內容如下：（一）准許證滿期時，持證人不能索償任何有關土地或泳屋之權益。（二）所建之建築物只限於准許證所規定之用途，並禁止出租圖利。（三）准許證不得轉讓。（四）准許證須掛在建築物當眼處，期滿須交還港府市政局。（五）持證人須將泳屋編出之號碼列明於當眼處。（六）持證人對於場址或泳屋所用之任何改革，如市政局主席認爲係屬永久性質者，即屬於港府財產，並於准許證期滿時或取銷時仍須保存。

欠租年餘鬧官司 美容院被限期清繳

股東曾當庭嘆苦說因生意清淡

【本報訊】大道西裕爾上海美容院欠租二十個月共八千元，被業主延律師向租務法庭提出控訴。結果判美容院除現經繳付之一部分外，尚欠之六千元限六十天內分兩期繳訖。此案仍押候至四月十六日再提訊，以看住客到時能否遵照庭令清繳欠租，然後定奪。

該案於本月四日初審時，美容院股東王芳對庭謂因生意冷淡，無力清償租款，請恤商艱等情。律師亦表同情，同意法官提議着令被訴之住客分期攤繳，故押候至昨最後審，以便住客籌款先繳付一部。法官對住客嚴言：按照法例欠租三十天不繳，業主有權收回鋪位。

出糧少五蚊 動武打破頭

【本報訊】軒尼士道ABC理髮店的伙伴陳志超，昨日下午六時因糧錢短少了五塊錢，便和老闆沈X平發生爭執，繼而動武，結果陳志超頭部被打傷，其他店伴見出事報警。事後傷者被送醫院救治，店老闆被帶返警署問話。

中國醫學院招生 初級高級班 痔瘺專修科 針灸專修科 章程講義 函索即寄

香港九龍旺角彌敦道六八四號邵氏大樓三樓二〇一室中國醫學院人學館

頭暈心悸 中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授 **彭鎮業** 專醫

頭痛眩暈時痛時止 跳氣促身倦無力肌肉跳動 易怒善忘心悸失眠呼吸困難 四肢痺軟動則汗出此乃筋絡血脈失却循環力或高或低許多合併症 就由此而起胃病胸痺腹瀉下元虛 損小便頻多神經衰弱類中風等症都連帶而來本醫對於斯症積廿餘年之經驗 特長繼續療法身心兼顧如經醫未癒速來試診一服見功限日除癒眞才實學與 別不同歡迎問症不費分文。

診所：九龍旺角上海街5XX號麒麟藥行

大公報仰光分銷處 遷移新地址

仰光廣東大街609號三樓

609 (2nd Floor) DAL HOUSIE ST. Rangoon.

肛門病痔 痔 痛專科 陳志堅醫館

不用刀割 無痛苦 永不復發 內外痔 脫肛 保證根治

最近治癒醫案

九龍診所下午一時至七時 由陳紹文 黃兆深 兩位主理

打噴嚏 流鼻涕 請用 ANDIES 安迪 三層輕便紙巾帕

安迪紙巾帕堅韌幼滑 清潔衛生 傷風打噴嚏 流鼻涕有備無患。

英國寶華德司嘉士出品

梁羽生著作 七劍下天山（第四集）出版

本書爲梁羽生先生近年力作之一，出版以來，深受讀者歡迎。現「七劍下天山」與「塞外奇俠傳」兩書改由偉青書店出版，並經作者重加校訂，益臻完美。「七劍下天山」全書五集，現已出至第四集。第五集大結局不日亦可出版。

定價港幣一元八角

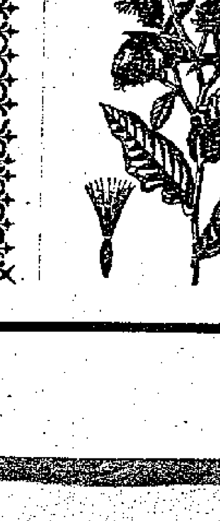
偉青書店出版 地址：九龍偉晴街六十四號二樓

德國 克療痰 (ALANDA SAFT) 劇烈咳嗽

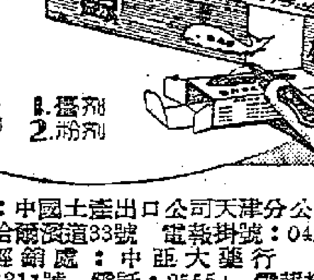
全爲菓汁樣液 立止劇烈咳嗽 老年久咳最效 補身却病延年

此藥由消炎性植物「向日小菊」製成，能將濃稠之痰稀化，及含「左旋糖」服後直接入血，發揮作用，故能奏效迅速，美味可口，不含麻醉劑，兒童均可放心採用。病者服之，常能令體內之抵抗力不斷增强，最爲適合於衰弱患者。

主治：急性慢性氣管炎，性咳嗽，老年久咳。▲各種不同液（痰狀黃痰，泡沫白痰，堅韌頭痰）



各埠大公司藥房均有代售 高等良藥



主治 眼火發炎 角膜發炎 眼痒眼痛

規格 1.膏劑 2.粉劑

總經銷：中國土產出口公司天津分公司 地址：天津哈爾濱道33號 電報掛號：0427

香港經銷處：中亞大藥行 地址：香港皇后大道中311號 電話：25554 電報掛號：0811

保良新廈開幕

兩屆總理募建右翼四層新廈 今天下午四時半舉行啓鑰禮

【本報訊】保良局兩屆總理籌建之局址右翼四層新廈，去年動工，現已落成，定今（十五）日下午四時三十分，舉行新廈開幕，請華民政務司麥堅士主持啓鑰典禮。該局當年總理許岳（主席）、許歧伯、周有（首總理）、顏玉瑩、胡許篠葉、葉春初、黃桂、董王素英、龐鼎元、柳子元、朱朝欽、陸士鈜等，昨已柬邀各界觀禮，禮成後並設雞尾酒會款待嘉賓。

該局新建四層大廈，佔地約二千五百平方尺，全部建築費用達十九萬餘元，新廈地下二層爲一寬敞之大堂，前面牆地闢作嬰兒遊樂場，設有鞦韆架、滑梯及圓形遊戲玩具，大堂將用作留局嬰兒園課室，二、三、四樓則用作成年婦女宿舍，計每層有兩房間，共可收容九十四人左右。新廈後面曠地則作成年婦女運動場，開幕後，成年婦女將遷入宿舍，而留局之嬰兒，則在新廈地下課室供嬰教養。

控夫偷去頭獎馬票 西婦在法庭上痛哭

此案昨天審完定下月二日宣判

【本報訊】西婦控丈夫在香港盜竊頭獎彩馬票案，昨天在中央裁判署續審完畢，法官宣佈押候下月二日宣判。原告婦人昨天聆聽丈夫作供時，曾兩次痛哭失聲。

前年彼中馬票頭獎的男子黃南，昨天再應邀出庭作證，他表示不認識被告，也沒有替任何人去領獎，前年夏季馬票頭獎是他個人購入的。但原告婦人堅指黃南替其夫領獎，所得五十八萬餘元獎金，彼此五五均分。

被告自辯之由被告登台自辯，他說於一九三八年來港，一九五四年九月四日開始在九龍船塢任職。原告是他的妻子，於一九四五年十一月在港結婚，現無子女。前年一月彼此分居時，經由法庭判決每月付告瞻養費七百元。當時他每月薪金爲一千六百六十六元。他僅於前年時中過馬票入圍獎，獎金五千元由原告手收。此外並未購買馬票，也沒有偷竊妻子的馬票，他本人不認識黃南。

原告指控丈夫每月是否有錢寄往英國？被告承認，說每月匯三、四百元左右。

該案原告爲辛尼•夏華臣夫人，住英皇道五十六號四樓。被告爲其丈夫查理•約翰遜•夏華臣，住九龍界限街英洛台五號頂樓。被控於前年四月八、九、十日之間，在上址盜竊原告頭彩馬票一張。

中聯搬家

【本報訊】中聯電影企業有限公司昨已搬進新址辦公。電話號碼沒有更改，新地址是金巴利道香檳大廈六樓B室。

搪瓷工人失業苦 工會明發慰問米

【本報訊】港九搪瓷業總工會根據在業及失業工人的意見與要求，於日前進行失業登記，並定明日起發放慰問米給失業工人。如尚未向該會登記的失業工人，可到九龍元洲街一百六十號三樓該會及荃灣海壩村八十一號荃灣分會登記，以便發給慰問米。

據該會不完全的統計，目前失業工人達一千五百人以上，其中八百人在去年十月中後失業，近千人則在今年春節時失業。

據該會調查：失業工人生活甚苦，衣服及家中值錢的物件都已當清。有個姓沈的失業工人在失業登記表內填寫着：「目前生活困苦，想去做散工都冇得做，又冇衣物當，去年年尾妻子又生下一個孩子，現在食都冇。」另一個姓譚的失業工人，去年死了一個兒子，於失業後，另一個孩子亦經常有病，妻子因食不飽、營養差，最近小產了。他迫得做小販搶火水買。一日只賺得一、兩元。

大欖涌成新去處 譚氏宗親明旅行

【本報訊】香港譚氏宗親會定明（十六）日旅行荃灣，暢遊名勝，並前往大欖涌，參觀水塘工程，經擬水塘工程處函准，是日上午十時在佐敦道碼頭集合，乘特備巴士出發，選遊荃灣，下午二時半由荃灣再乘特備巴士直往水塘參觀。

居民總會 昨晚聯歡

【本報訊】港九居民總會昨晚八時半在瓊華酒家慶祝周埈年銀婚暨春節聯歡議會，與會者約百人。昨晚赴會者有周埈年夫婦、許此殺、夏高理、馬文輝、廖寶珊夫婦、周有等。

澳青年團體 籌募助學金 昨今兩晚義演

【本報訊】澳門消息：澳門話運、青聯、學青、商訓、海燕五青年團體爲響應澳門學聯籌募第三次助學福利金，定於本月十四、十五日兩晚在工人康樂館舉行遊藝義演大會。節目豐富，有粵劇撰書院（第一、二場），苗胞婚禮舞、紅綢舞、大合唱、男聲小組唱、女聲小組唱、男聲獨唱、廣東音樂、口琴合奏等。因爲這是一件社會性的福利工作，深獲各界人士的熱烈支持，銷票成績甚好。

三院義學建新校 廿一日舉行奠基

【本報訊】東華三院香港第三小學新校舍，地點在大道東防務會附近，現定本月廿一日下午四時半舉行奠基典禮，由華民政務司麥堅士主持，三院董事局已發出請柬，邀請各界人士觀禮。

中區街坊福利會 新員今天就職 並舉行徵求會員出發禮

【本報訊】中區街坊福利會定期今天下午四時，假座中國酒家舉行第八屆理監事就職典禮暨徵求會員出發典禮，請社會局長乾瑪勳監誓並頒發選任書及授旗，該會經發柬邀請有關來賓蒞臨觀禮，並設雞尾酒會招待，餘興節目有音樂、粵劇等助興。

該會本屆新員：理事長周有，副理事長江紹滄、張榮光，司庫梁發浦、余松，監事長黃燕清，副監事長簡彩。

中國針灸學會 參加國際組織

【本報訊】國際針灸協會係在歐洲成立，由法國針灸學會聯合德國、意國等針灸團體組織而成，專門研究中國傳入歐洲的金針療法，成立已久，出版法文針灸雜誌，每年舉行年會，曾在巴黎里昂漢堡羅南舉行七次，本屆年會定於五月上旬在奧國維也納舉行。參加者有十六個國家。香港中國針灸學會，前經港府批准成立後，迭次與國際針灸學會通訊聯絡，寄往針灸書籍、論文，闡表甚多，現經該會承認爲會員，該會昨晚假座安樂園餐廳，歡宴到會員一百餘人，由梁覺玄、鄧昆明主席，並由陳存仁報告參加國際針灸協會經過。會後舉行每月學術演講，請針灸家胡立峯演講「針灸古今手法比觀」。後由劉一平、蘇天佑等補充討論針灸問題。

美歌劇院女高音 史蒂貝在港演唱 十八晚在璇宮演唱一場

【本報訊】紐約大都會歌劇院女高音愛倫娜史蒂貝女士定十八日（星期一）晚在璇宮戲院登台演唱，屆時並將加插若干流行曲，包括巴哈、莫扎特、舒伯特、布拉姆及史特勞斯等作品，此外並選唱凡爾第兩首名曲：「奧賽羅」中之「聖母頌」及「命運之力量」中之「我懺悔了，我的上帝」。

據主辦人歐德禮稱：週一晚演唱會各種入場券現仍可向璇宮戲院及荷蘭行國際影業公司購買，或以電話二一八三二訂購。史蒂貝在港僅演唱一場。

新片

八院聯映雷雨

▲華僑電影企業公司首部出品「雷雨」，昨天起在太平、環球、北河、域多利、油蔴地、龍城、筲箕灣、長樂八大戲院公映。「雷雨」是曹禺廿年前編著的舞台名劇，曾經感動過億萬計的觀衆。華僑電影企業公司把它搬上銀幕，由程剛編劇，吳回導演，白燕飾侍萍（即魯媽），張瑛飾大少爺周萍，梅綺飾四鳳，黃曼梨飾繁漪，盧敦飾周樸園，李清飾魯大海，李小龍飾二少爺周冲，吳回飾魯貴。其他角色人選，則由李月清、葉萍、李鵬飛、香海等飾演。

波特參觀鱷魚恤

▲前日下午，「蟒王」莊臣地蠟公司董事長波特由德國名廠舒居深具公司遠東總代理劉子剛陪同驅車前往九龍青山道參觀鱷魚牌恤衫廠。該廠董事長陳俊親自款接，導覽各工作部門，並一一向之解釋，參觀後波特對該廠設備予以稱讚。

社團動態

英紅十字會選新員 蔬菜批發組昨成立

▲英國紅十字會香港分會前日假匯豐銀行董事室召開年會，由港督夫人主持，選舉一九五七年度新職員，除顧問委員會及執行委員會外，並推舉港督爲名譽會長，港督夫人爲正會長，周錫年爵士、顏成坤、鄧律敦治及鄧肇堅四人爲副會長。

▲菓菜行棧工商總會蔬菜批發組昨晚七時假座新光酒家二樓舉行成立典禮，本屆職員如下：主任（正）鍾九、（副）區妹；幹事：袁浩駒、袁大嫂、袁耀培、（總務）鍾藻、吳靖、（交際）馮坤、李強、陳錫、（財務）袁泉、李均、余永隆、區其新、洪記、楊坤、林根、袁炳、袁恩、（調查）李明、李洪、王洪、區江、張妹、（福利）陳德、袁海、（體育）袁忠、曾啓泰、（監察委員）蔡齊、葉煒照、施喜、王計、袁金。

春天裏冬天生意 分期付款訂棉胎

▲筲箕灣東大街有一棉胎店，在門前用大字標明「丁酉年開始收棉胎會」。據說：此種棉胎會是分種按月供錢，供滿十二個月後，便可領取所供的那種棉胎一張。（莫銘）

街頭巷尾

▲九龍敦道靠近南京街那一個三號巴士站，每當上課時間，巴士常因客滿而不停站，該站等同虛設，居民咸盼巴士當局在該段時間內能增派巴士行走。（朱曉）

▲油蔴地街坊福利會兒童智藝所，每天早晨均聚集不少兒童在所內露天走廊踢毽，如玩單槓、跳木馬……等，引動途人駐足而觀。（推聲）

▲砵甸乍街有一間食品商店，門前寫着「鳥言動人聽」，用作招徠。（志一）

▲九龍塘尾道的騎樓底，露宿者在「不准標貼」旁邊，寫上「恭祝各位，龍馬精神，床內什物，請勿亂動」。（李老友）

肉食公司操刀客 身披白袍始出檯

▲從前在豬肉檔站着賣豬肉的似有一種特別標誌：都是腹大便便，拖着高腳大木屐，腰間圍着圍裙，人家都稱之爲「豬肉佬」，現在北角街市有兩間肉食公司，有些切肉師傅，衷服革履，外罩以潔白長袍，儼然是一個西醫生模樣。（華協）

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲：草船借箭；討荊州（馬連良唱）。紅拂傳（程硯秋唱）。潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；英語教授：用粵語解釋，溫習拼音第一課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 五時三十分：「獻給爲我們服務的人」點唱節目。六時：報時；粵、國語新聞，特別報告。六時二十分：時代曲。六時三十分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：京曲：坐嬌訣（荀慧生唱）；歐陽德戲高源（杜文林、筱文林合唱）。七時：英語教授：用粵語解釋，溫習拼音第一課。七時十五分：演講。七時三十分：「初試新聲」遊藝比賽節目。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時三十分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告；「體育述評」。九時：特備粵曲節目。十時：故事演講「儒林外史」。十時三十分：潮州曲。十一時：歐西音樂介紹。十一時三十分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 上午七時：輕鬆音樂。七時二十分：晨曲。八時：新聞、天氣及特別報告。八時十分：樂隊演奏。九時：暫停。十二時半：音樂。一時：美洲通訊。一時十五分：新聞、天氣及特別報告，一時半：名曲。二時：暫停。

晚上 六時：流行曲。六時半：亞洲協會。七時：新聞。七時九分：時評及特別報告。七時十五分：樂隊演奏。八時：故事。八時半：歌劇與巴蕾。九時：英國新聞。九時十五分：古典樂。十時十五分：器樂。十一時十五分：晚安音樂。十一時半（完）

福建德化瓷塑人物

【本報訊】中國國貨公司有一批新到的福建德化瓷塑人物花瓶出售。德化的瓷器，宋時稱爲建窰。瓷塑品以手工精巧細緻見稱。從前最著名的是觀音像。這次在中國國貨公司出售的瓷塑中，除觀音像外，尚有古裝民間故事人物，花瓶，及現代的人物塑像。

在故事人物中，有「牛郎織女」、「花木蘭」、「陳三打扮磨鏡會五娘」、「紅葉傳詩」等。陳三與五娘註明爲陳其泰作品。八大仙每套售價七十五元，陳三與五娘每套三十八元，觀音像最貴每個廿二元。

表現現代人物的塑品有：「一聲和平」，由三個小孩構成，中間的孩子正在燃點炮仗，左邊孩子手持白鴿待放，右邊爲一女孩。每套二十元。「母愛」九元，「我要幹」二元半，「小學生」五元半，「澆花女」五元。至於荷盤瓶、松鶴瓶各售十七元。

暹羅幫公會改訂新會名

【本報訊】香港暹羅幫公會，創立迄今，以垂十載，對於促進港泰物資交流，與及協助利便兩地貿易各事務，貢獻甚多，現任理事長李演忠，現已依照手續，將原有會名修正爲「香港泰國進出口商會」，並經呈奉香港社團註冊署核准備案，該會現已分函通知各有關社團，即日啓用新名。

璇宮 今天隆重獻映 驕克安東尼 史提路 安娜瑪辛 公司壯觀 悲壯艷麗 哀艷纏綿 激戰 動人 偉構 百戰忠魂 特藝七彩 大戰慘烈 動天地！ 兒女私情 纏綿哀艷！ 中文上片 今早十二點半 牡丹花發狀元紅

真光 即日四場獻映 比歌倫亞奇情偵探巨片 特藝七彩 海角紅顏 中文上片 麗泰夏華芝 菲路加利 主演 光滿異國情調 美艷海角一魂！ 明天獻映 風靡片壇 狄波拉嘉主演 巫山春色

昨日兩院觀衆在狂笑聲中享受兩小時娛樂嘆爲觀止 國泰 新華
讓你看看一個畸形太太和一個傻瓜丈夫攪成怎樣的一個家庭？！

太太傳奇
韋偉 陳娟娟 主演
李清 高遠 主演
出場序 高遠 陳娟娟 蕭芳芳 劉甦 王臻 韋偉 李清 馮琳 海濤
蕭芳芳 文逸民 可湘 王小燕 黎小田 合演
製片人 韓雄飛 導演 文逸民 姜明
總導演 朱石麟
胡塗夫妻胡塗眼！病態家庭透視圖！
太太每天登陸二十四小時生活怪態實錄！
鳳凰影業公司出品
國泰早場：大鬧三門街

麗都 仙樂 今天最後三場

曼波女郎 MAMBO GAL 葛蘭 主演
八天滿運 空前盛況
陳厚 丁皓 劉恩甲 紅薇 合演
Z高彈 馬 方逸華（客串演出）
監製 鍾啓文 編導 易文
電懋影業公司新型歌舞巨片

利舞台 東樂 即日盛大聯映

華僑公司根據舞台名劇改編
甜姐兒 葛蘭 代表作 酒色財氣
羅維 編導 姚敏 作曲
羅維 李芳菲 高寶樹 劉恩甲 吳家驤 蔣光超 合演
葛蘭主唱流行名曲六闋
今早 利舞台 碧水桃源 東樂 公餘場 爪哇血紀

紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 昨狂滿今續映
大公三王包神見未 王題所未聞所 中國前未第一敢 新部誇得片
龍王公主
永茂出品 民間神話 改編 大歌 王唱
監製 鄭生 金文良 編導 龍岡
上官筱紅 司馬華龍 黃曼秋 夏萍 伍雲 嘉寶 林錦棠 主演

高陞 大戲園 日夜電影 二起碼
即日天天上映 神怪法門 一比一好 全部歌唱巨片 仕林祭塔 白蛇傳 大結局
明天放映 白鶴英雄傳
不片七八日新 仙姐
今五點半 西連環殺手片

今天請速購票
昨日萬餘觀衆同聲讚好 又有萬餘人不能購票入場

雷雨
製片：謝益之 原著：曹禺 編劇：程剛 導演：吳回
白燕 張瑛 梅綺 黃曼梨 盧敦 李清 李小龍 李月清 葉萍
華僑電影企業公司巨獻

金國 新 好 金 世 星際 舞 台
昨狂滿 今日七院續映
猛鬼橋
大成公司 千戈公司 出品發行 俠義恐怖片皇！
新馬仔 吳君麗 譚蘭卿 劉克宣 許英秀 合演
猛橋不寃魂息夜頭 鬼頭午飛

大華 今天盛大獻映
羅士 司 公 歌 新 作 俠 槍 巨 片
鐵血柔情 皮禮士利 猫王 傑作
李察伊根 狄波娜 姐 合演
新藝綜合體 中文上片
今早場 七彩片 露宮 霸王 畢蘭加士加

京華 今日早滿 派拉蒙感人肺腑巨片
影帝史賓沙德里西
雪嶺風雲
新藝超視、透明七彩
全港中西報一致好評
今早 英魂鵑血 下期獻映 小月老

平原 游擊隊
即將隆重獻映 請注意映期地點

麗都 仙樂 今晚九時半場優先獻映
明天繼續盛大聯映 邵氏出品
尤敏 嚴俊 攜手主演 王岳尤 萊麟 光易
馬戲春秋
空中飛人 驚險刺激 馬戲節目 應有盡有
日本木下馬戲團 全班藝員 全部野獸
精彩節目 搬上鏡頭
江湖兒女 生活寫照 愛情刻劃
嚴俊導演

百樂門 今天續映
倫敦公司出品 緊張刺激偵探巨片
黑獄亡魂
片上中文字幕
約瑟芬華烈與威斯
三大紅星領銜主演
十二點半早場粵片 寶島神珠

東方 即日盛大獻映
美梅七彩綜合體新高 上之喜王劇
中秋月茶座 片上中文
The Teahouse of the August Moon
馬龍白蘭度 格連福特 京町子
三星聯合主演
今早七彩 蘇何鄭 秦凡碧雲

皇后 平安 今天仍映 哥倫比亞海底巨獵
七海獵奇 THE SILENT WORLD
美綜合體彩色 加國電影 全部七特
片上中文字幕
驚心動魄 鯨魚 鯊魚 奇形怪魚 海底滑稽 萬國影展 會獎章
下期 重映 浴室情殺案

娛樂 樂宮 昂然進入第三週！
派拉蒙公司時代巨片！
今天三場 兩點正 五點半 九點正
戰爭與和平 WAR AND PEACE
奧黛麗 夏萍 亨利方達 米路花拉 十國際巨星大會演
超視綜藝體 特藝七彩 片上中文
本片略增價 二四元 三半元 四七元 六正元

豪華 快樂 今天再映一天
美高梅恐怖片王！
史賓沙德利西 英格烈褒曼 蓮娜端納 主演
半人半魔！恐怖萬狀
Dr. Jekyll and Mr. Hyde
鬼醫
明天獻映 紅樓春怨 七彩文藝巨片 珍花絲演 妮鍾主

樂聲 今天最後獻映
兩點半 五點 七點 九點半
霍士特七彩香浪動作鉅片
馬龍白蘭度 千古一美人
珍西蒙絲 吉恩西蒙斯 主演
片上加印中文字幕
明天 霍士新綜藝體七彩片 男女之間

景星 都城 今天
大映美國公司出品 史詩性革命巨片
墨西哥大革命
七彩 片上中文 BANDIDO
新藝綜合體
羅拔米湛 烏蘇拉 蒂絲 基路拔 萬餘演員 合演
明天星期 加場 十二時 西門 大哥 革命

雍和宮打鬼記

北京雜記 楊重野

老北京人都曉得看雍和宮「打鬼」就像逛廠甸一樣的熱鬧，每年總是人山人海的。近幾年因爲修繕雍和宮而未舉行，今年又恢復了。因此，北京的報紙刊出這條消息後，立刻引起北京市民很大的興趣。這天中午到雍和宮去的電車、汽車都擠得滿滿的。

「打鬼」是喇嘛教的一種宗教儀式，藏語叫跳「布扎克」。根據藏文佛經的記載，在釋迦牟尼五十七歲的時候，佛教興盛，「邪教」衰落，「邪教」的祖師妒忌佛教，他在取得印度薩拉扎拉王的許可後，定期與釋迦牟尼鬥法。從丙辰年正月初一起鬥了十五天，佛法大，壓下了「邪教」，邪教祖師們不過逃走了。後來宗喀巴爲紀念佛祖的這次勝利，在西藏各大寺院舉行「善願日」，跳「布扎克」，祈求天下清平，邪惡消滅，衆生平安。這個儀式後來便留傳下來了。康熙年間「打鬼」的儀式傳到北京，最初在黃寺舉行，以後雍和宮修建完成了，在雍和宮裏也舉行，日期是正月三十和二月初一。

「打鬼」的儀式今天是在雍和宮金碧輝煌的佛殿前的舞台上舉行的。參加演出的喇嘛有三十八人。他們帶着各種面具——有我們熟悉的四大天王，有牛頭、鹿頭和其他的佛像，佛像的面貌很猙獰。他們身穿着五顏六色的寬大的法衣，手裏拿着法器，配合着音樂，一邊默誦經文，一邊起舞。他們的樂隊也很特別，有大喇叭、銅鈸、鎖吶、鐃和帶把的手鼓。大喇叭有一丈五尺多長，在行進的時候還得兩個人在前面分別提着。

「打鬼」一開始的時候，大肚子彌勒佛笑容可掬地帶着兩個伴當先登場，然後「白鬼」、「黑鬼」登場了。這裏所說的「白鬼」、「黑鬼」並不是魔鬼，而是通俗的叫法，他們也是菩薩。而代表魔鬼的，是一個麵粉做的骷髏頭，事前就擺在舞台中間的。接着銅鈸鳥鳥地吹了，菩薩們一對對地先後登場了，他們就像京戲裏的武將出場「亮相」似的表演一番，退下。最後全體出場，開始「打鬼」。綠度母菩薩表演怎樣把魔鬼抓住，用鎖鏈把它鎖上，然後用鈴鐺震它，用錘子錘它，用斧子砍它，用寶劍刺它。魔鬼降服了，接受超度。菩薩本着佛教以慈悲爲本的教義，對於已經降服的魔鬼並不傷害它，只把象徵魔鬼邪惡的骷髏頭砍碎，送出燒化，「打鬼」的儀式也就完成了。這儀式今天的含義就是祈禱和平，消除邪惡。

雍和宮已經好幾年不「打鬼」了，北京市喇嘛寺廟管理委員會爲了使雍和宮今年的「打鬼」儀式作好，特地從內蒙穿城聘來三位精通跳「布扎克」的喇嘛擔任教導，今天參加演出的都是各寺廟挑選出來的年青的喇嘛，他們學習了半年，才舉行這次儀式。

這天到場參觀的有一萬多人，很多蘇聯專家和外國記者都坐專車趕來了，法國電影名演員菲利浦也來了。北京舞蹈學校和一些舞蹈團體都到場觀摩。

一件？事

一件美事 徵文入選作品

江楓

當初我以爲做了一件美事，但現在想起來，又好像是做了一件不美的事。究竟是美事呢？還是不美的事？實在難以決定。

是舊年的事了，我和小文是老友記，大家又都是王老五，兩人總是出雙入對的，在某一個場合裏，我們同時認識一位王小姐。

由於小文和我都適合結婚年齡，因此對王小姐都有愛慕之想了，我當然希望王小姐能够做我的太太，有了這個念頭，我便經常靜靜的去找王小姐，約她逛街、看戲，借此機會來增加大家的感情。

當我將近和她踏入戀愛階段時，我才發覺小文也正在和她談戀愛，愛情是自私的，有他便沒有我，怎樣辦呢？我爲了這件事想了好幾天，最後，我決定忍痛退出情場，雖然斬斷情根是很痛苦，當時，我認爲忍得一時痛苦，能够成人之美，是一件樂事的，並且以後我們朋友間的感情大大增進。

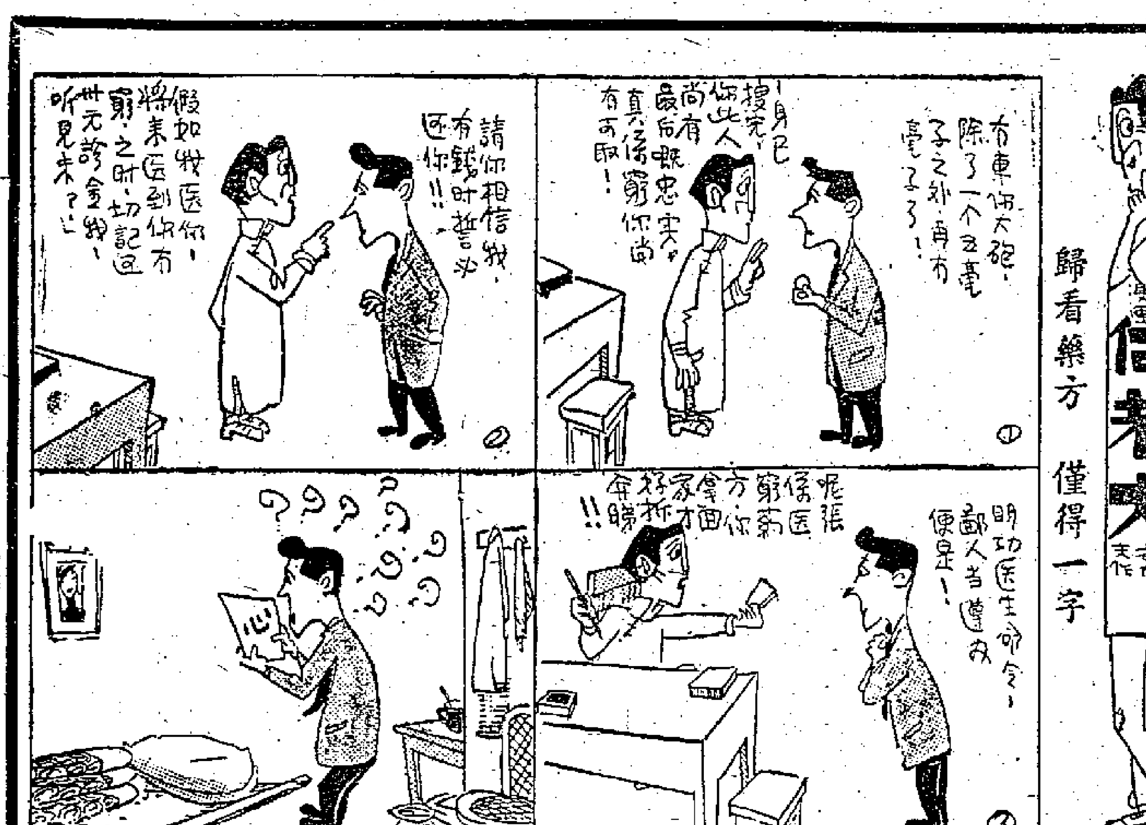
我退出沒有多久，他倆人結婚了，當初我以爲做了一件美事，怎知他倆結了婚還沒有一年，便經常吵鬧，男的說娶錯她，女的說嫁錯他。他倆經常吵鬧，弄到家庭無日安寧，最慘的她倆常在我跟前訴苦。

朋友，你認爲我做了一件美事呢？還是不美？

大公園

何老大

歸看藥方 僅得一字



周德裕再戰張錦榮

棋人棋事錄 曉路

周德裕初戰張錦榮，是平分秋色，不分輸贏，但張錦榮的那塊牌只好一刀兩段當柴燒，在十二墟的擂台當然也擺不成，他悄然回到揚州後，心總不甘，便到小孟嘗張燕英處，要求請周德裕來決一雌雄。張燕英本來喜看名手對局，但這一次由於愛護周德裕，恐怕他作戰經驗不足，難以取勝，便勸張錦榮說：「算了吧！他老人家周煥文已被你活活氣死，何必這樣趕盡殺絕呢！」誰知張好勝心切，堅持要周再戰，並說：「如小周能勝我一局，願以棋王金牌相讓，否則我便挾持金牌，永不和他再奕一局！」張燕英情知難卻，便去把周德裕請了來，爲他們又訂了十局，並請陳慕頤作裁判。

戰雲密布，雙方勁敵當前，突來自然分外小心，下了八局，未分勝負。至第九局殘局時，張錦榮是車、馬、兵單缺象，周德裕是車、馬、兵單缺士，雙方子力相等，張似稍占優勢，但要進攻對方亦無隙可乘。裁判陳慕頤對張說：「這一局雙方實力平衡，大概可作和棋了？」不料張自持有些先手，不肯停戰，反而很卑視地回答陳說：「你懂得什麼？這一局是沒有和棋的。」陳被張這句話窘得啞口無言，只好由他們着下去。

繼續戰鬥，彼此糾纏了二、三十着，周方守得固若金湯，張無心戀戰，想收兵言和。陳慕頤以牙還牙說：「這一局是沒有和棋的。請你們仍舊着下去！」雖經張燕英在旁勸說，也無效果。張錦榮騎虎難下，進退維谷，雖知失言，但不肯認錯，只好硬着頭皮着下去，結果硬攻硬殺，棄士棄象，弄得最後送馬而輸給了周德裕。

第十局張垂頭喪氣，一蹶不振，着着下風，小將周德裕爲報其父「一箭之仇」，使出混身解數，殺得張錦榮片甲不留，淨勝了兩局。張錦榮就因這股驕氣，而斷送了「棋王金牌」。

無線電中治病

馬乙

蘇聯商船伊爾庫斯克號正在印度洋上航行。無線電收報員突然收到一份「求醫電」，是一艘英國油船發來的。原來油船上一個高級船員的妻子病了，沒人診視。

蘇聯商船上的醫生，在無線電中詢問了病情，詳細回答了醫護方法和應用的藥品。

第二天，英國油船船長打了一份道謝電報給蘇聯商船，病人已大爲好轉了。

戲曲叢話

張君秋演「望江亭」

惠齋

本報北京專電：南北伶王梅蘭芳、馬師曾六日晚在中和戲院欣賞張君秋主演的「望江亭」。張君秋在劇中唱工至爲精彩，識家公認今日爲張君秋在藝術上的黃金時代。

「望江亭」是張君秋今年所排的新戲，根據元代大戲曲家關漢卿所作的雜劇「望江亭中秋切鱠旦」所衍出，曲詞都要今樂考證曲錄，元人雜劇選本和元曲選將此劇收入，但翻成京劇演出，還是第一次。

「望江亭」的故事大略如下：清明時節，譚記兒爲亡夫掃墓，途遇權奸之子楊衙內攔路調戲，記兒機警，躲入清安觀中避之。觀主白姑姑，有內姪白士中，得中進士後授職潭州，上任路過，來觀中探望姑母。白姑姑知內姪髮妻已故，記兒無夫之婦，易於受人欺凌，從中撮合姻緣。雙方有意，拜別姑母同赴潭州。成婚數月，夫妻和諧，中秋佳節，夫婦同飲，士中忽接家書，悉楊衙內懷恨士中娶譚記兒爲室，奪其心愛，誣奏皇上，說白士中貪酒戀花，欺壓良民，請得上方寶劍金牌文書，親率心腹李稍、張千來潭州捕白。事爲記兒所悉，以禍根皆由己起，乃背夫私下改扮漁婦，到楊衙內泊船之處望江亭僞作賣魚，衙內又垂漁婦之美，留下陪酒，記兒乘機灌醉衙內，並將寶劍金牌文書盡行盜走，衙內酒醒，只知劍牌被竊，自恃文書尚在，當可抑白進京，搖搖擺擺，直奔縣衙。白士中喜見愛妻盜來各物，釋然於懷，楊衙內此時以欽差身份，來到縣衙，士中出迎，記兒偵衙內之恃勢欺人，仍作漁婦裝聲鼓告狀，控衙內在望江亭邊調戲民婦，衙內大窘，士中命漁婦往補狀詞而退。衙內發取出文書，押士中進京，方悉文書亦已失去，狼狽萬狀，士中笑其無恥，將之逐出。

總是唱這一首

龐榮

宋朝時候，有個新上任的眉州太守，在到任的第三天，他大張筵宴，並且還招了樂人們來奏樂助興。

當大家正吃得高興的時分，樂人們唱了一只去，內中有兩句是：「爲報吏民須慶賀，災星移去福星來」。新太守聽了，不由心中大喜，就問樂人們道：「這歌詞是誰做的？」想要重重犒賞那位作者。

樂人當中的一位恭恭敬敬地站出來回答道：「這是本州舊例，每逢新太守到任，我們總是唱這一首。」

無所不談

成績斐然

台灣原定於十月十日舉行一個大規模的展覽會，以顯示其四年經濟計劃的成就，結果竟以財力所限而宣告取消。那些比人口數量還多四倍的老鼠，相信就是四年經濟計劃的主要「成就」了！（韋竟成）

係與隻

甲：你估鯨魚嘅叫做一隻還是一條呢？

乙：當然是叫做一隻啦，因爲牠是哺乳動物呀，例如一隻狗。

甲：你也是哺乳動物，然則你是一隻人喎？（鐵）

獨來米

甲：「我愛人說我獨來米，我百思不知其解。」

乙：「這也不明？獨來米是音樂中的1、2、3，沒有4，即沒有化音，她說你唔化呀！」（小慈）

樹猶如此

台北官方於孫中山先生忌辰那天，通令各地植樹，以誌紀念。不知他們一想到「樹高千丈，葉落歸根」兩句話，撫心自問，有沒有愧色呢？（南杉）

心情緊張

緊張大師希治閣入院施手術，這回，要輪到他自己緊張嚕！（批蓬）

笨拙論壇

本地產荷里活式影片運銷美國成績必佳論

車大包

近日此間有等影片公司，好似同荷里活有意嘔氣咁，你出一套阿飛舞，我就出一套××女郎，你出一套××千秋乎？我出番一部乜乜春秋！此來彼往，倍見熱鬧。

香港之片商與荷里活並無不可戴天之仇，何以會搞到死一樣？料想必係因此種影片賣座，有利可圖之故，因而作效顰之舉。但香港人有鍾怪癖，此癖云何？「本地蛋唔辣」是也。由於香港人之死鍾怪癖，此種荷里活式之本地影片，不論其好壞，甚或好到盡過原裝貨，其賣座成績，似乎仍難樂觀。

試想：香港之恤衫，暢銷南洋、東非，譽滿歐洲大陸，搞到英國之廠家媽媽聲，不可謂不夠巴閉矣！但香港本地人對此情形則視而不見，聽若不聞，你叻你嘅事，我則仍以「碼路」、「曼哈頓」是尚，一於好少理也。又如香港製鞋業亦頗著名，運銷各地，年均有出口，而香港人相應不理，說以着來路鞋爲靚，凡此種種，均足證明港人之怪，蓋乎此，對上述本地影片之是否能够賣座，車大包實在覺得好難講。

但車大包以爲，香港影片商欲求刮粗龍，賺大錢，實在亦另有他途可循。路在何處？則係摒棄本地市場而轉向荷里活開闢市場是也。

蓋香港人之崇外怪癖，普天之下，惟美國人可以相匹。美國人亦最崇拜「來路貨」者也。在美國，凡日用商品，標明係「進口原料」，或「進口貨」者，其價必貴，而其貨亦必甚搶手。小且勿論，試言大者，以荷里活爲例：則遠如嘉寶、英格麗褒曼，近如京町子、羅璐寶烈吉妲，莫不均爲荷里活羅致而去，或曰：「豈美國影星死晒耶？」非也。荷里活之延致外國影星，其理同一，則爲滿足觀衆之「進口」慾而已。

恆諸此理，香港之「××女郎」、「乜乜春秋」影片，如在本地不甚鎖得，則不如運去荷里活放映，保證必可場場滿座，日日頂櫳，大有斬獲，謂予不信，盍不一試？

唱江南

劉郎

婉兒譯作忙

——眼兒媚

盡夜高樓弄筆枝，正值湧文思；每完創作，又勤翻譯，燈笑人癡。

卻緣稿債重重積，忘了婉兒疲，兒郎睡穩，兒夫猶待，替煮咖啡。

慕容婉兒近日忙於翻譯，她翻的都是法文。她的中文固好，而又精通法文，這在電影演員中是少有的人才。她白天在「上影」廠裏工作，譯稿之役，往往於夜間爲之，那種忘我的勤勞，頗惹同儕（舒適）憐惜。（自上海寄）

影談

談「嬌娃春情」

姚嘉衣

「長春樹」，「君子協定」等片是伊力·卡山早期的作品，那時他的見解與現在完全不同。「龍上人」描寫一個馬戲團怎樣打倒共軍而逃出「鐵幕」，大概那時他是在不顧一切的需要向政府表示忠貞。「薩巴達萬歲」的目標是否定革命成功的可能，「萍姬淚」的目標是反對黑人爲了爭取種族平等而努力，「碼頭風雲」是配合政府對美國碼頭工會的打擊，這些影片都負有特定的政治任務，製作時不免受到若干限制。但在「慾望號街車」，「落母疑兒」，與「嬌娃春情」（Baby Doll）這三部影片中，伊力卡山完全自由。我想，這幾部作品是更加完整的表現了他的思想與藝術。

「嬌娃春情」的重點是描寫一個肉體成熟而心理不成熟的女子。她喜歡睡嬰兒床，吮大拇指。她買賣式的嫁給了一個年紀比她大二十歲的丈夫，但還沒有眞正成爲夫妻。影片的故事發生在一個重要的日子——她二十歲的生日。根據協定，她要在這一天眞正成爲他的妻子。形勢很緊迫，情緒很緊張。

影片用了許多形象與場面來描寫這個「嬌娃」。她的神色是懶洋洋的，說話帶着漫重的鼻音，衣服與頭髮很不整齊（在很長的一段時間中她不穿外衣，只穿襯裙）。她試着去找職業，但她只會說笑話而不會打字；她打電話到旅館去訂房間，說了一大堆可笑的話；她吃雪糕時的神態與另一個吃雪糕的小女孩很調和，但與身旁的丈夫却毫不相襯……這一切顯示什麼？顯示她是一個「性虐待的標的」。對於這種抗拒無力（體力上柔弱、智力上愚蠢）而又性感的女子，男子可以施以强暴。事實上，後來果然有一個又聰明又厲害的男子來侵犯了她，而且她最後表示了歡迎。

這女子首先是對性感到恐懼，企圖逃避（傢具的被搬走正是一個好藉口），後來又對引誘者喜悅的順從。這一切都是根據佛洛伊德的心理學而發展的。那個引誘者手上拚着一根鞭子，那不是「主人與虐待者」的明顯象徵麼？那丈夫本來是個可憐人物，但編導將他處理成粗暴、醜陋、愚蠢、急躁，十分可笑，十分卑鄙。那個老太婆受人欺侮，本來值得同情，但結果我們相當的討厭她，覺得這種無聊傢伙還是死了算了。爲什麼有這種想法呢？因爲編導者要我們沒有同情心，厭惡弱者。片中所有的黑人對罪惡都持一種贊許的態度，那個中國人則鼓勵丈夫打妻子。

我們看了影片，只覺得現實很殘酷，弱者簡直是不適宜於在這世界上生存。是的，「弱肉强食」，就是他藝術思想的基本觀點。他描寫暴力與殘酷，同時表示這是應當的，弱者的屈辱與失敗是命該如此。巧妙的是，他不用政治、生產關係來表現這個思想，而是用「性」來表現。卡山的影片有時或許給人一種混亂的感覺，使人看了不知道他到底在說什麼。其實他的思想與表現手法一點也不混亂，清楚得很：「利用、欺侮、消滅軟弱無能的人，這是生活的規律。」在「慾望號街車」，被强姦的女人關進了瘋人院，在「落母疑兒」，强姦者絲毫無恙；在「落母疑兒」，觀衆最同情的是投機剝削農民的占士甸；在本片，引誘別人妻子的資本家全然勝利，丈夫入獄，妻子唯恐這引誘者明天不來。

這些影片中沒有羅曼諦克的愛情，沒有什麼詩意與抒情，因爲這種東西與「弱肉强食」的觀念是完全不符的。影片中大都佈景雜亂、攝影的調子很硬，配音極少，時時有故意不調和的怪聲出現，這些都增加了「生活殘酷」的氣氛。

當全世界的人都接受了「弱者該死」的觀念時，那麼，在人家土地上投擲原子彈、氫彈，不是完全合於邏輯的麼？

七海獵奇

康城冠軍片

引鳳

去年四月廿五日至五月十日法國康城舉行了第九屆康城國際電影節，三十多個國家報名參加，展出長篇故事片約五十部，紀錄片卡通片等五十餘部。競選的結果，法國佔盡優勢，包辦了三個主要獎：積·葉芙·高斯託的「七海獵奇」當選最佳紀錄片；「浴室情殺案」導演亨利·佐治·高魯索的「畢加索之謎」獲得特別國際獎；亞爾拔·拉摩烈斯的「紅氣球」當選爲最佳短片。

其他得獎的國家有蘇聯沙奇·越克維希以「奧賽羅」榮膺最佳導演獎，美國蘇珊·希活以「傷心淚盡話當年」當選最佳女演員，瑞典片「夏夜之微笑」當選最佳喜劇片等；在十一項主要榮譽中，法國得獎三個，蘇聯得獎兩個，其它美國瑞典印度比利時捷克各得一個，還有一個係英國與法國所合得。

這部在康城國際電影節中獲得最佳影片獎的「七海獵奇」在所有以海底爲背景的影片中，可說是技術上最最成功的一部片子了。影片在地中海、紅海、印度洋和波斯灣用最新式的潛水攝影機把海底奇觀毫無遺漏地攝入鏡頭，使觀衆置身影院，有如遊覽一座美麗的花園的感覺。

此片的製片人兼導演積·葉芙·高斯託原是一位富於航海經驗的船長，因此全片的攝製除了受到一二次鯊魚和一些不知名的怪魚襲擊外，進行得非常順利。積·葉芙·高斯託不但對海洋熟性，即對攝影機的運用在技術上也有高度的成就，他把海洋當作了攝影場，使我們得以大開眼界，看到了見所未見的奇觀。「七海獵奇」在美國上映也很得好評，大家都認爲這是電影史上成功的一部海底影片。

「七海獵奇」中蛙人駕螺旋推進機追捕大魚

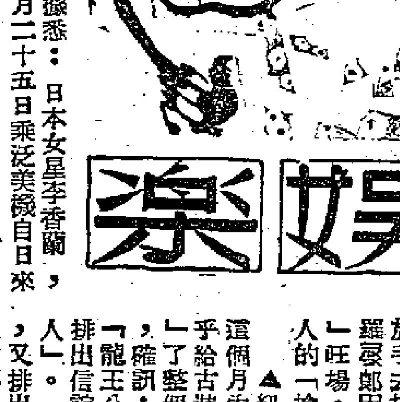
影劇圈謎語

寄翁

天無涯，海有角。（打明星一）

「太太傳奇」中陳娟娟和高達是一對戀人

娛樂



李香蘭將來港 隨白蛇傳登台

據悉：日本女星李香蘭，定本月二十五日乘泛美機自日來港。

她和池部良、八千草薰合演的七彩國語片「白蛇傳」，約於十八、九日起，在豪華、快樂上映，預算映期是十四日。「白」片在李香蘭來港期間公映，是配合宣傳攻勢之一種手法。筆者參觀過「白蛇傳」之秘密試映，其攝影技術頗佳，白娘娘呼風喚雨、水浸金山這一場戲，很富眞實感。

李香蘭在港逗留兩個星期，順道考察香港的電影事業。之後，又飛新加坡登台表演。她所主演的幾部影片，也適時地在星洲各大戲院公映，李香蘭將隨片登台。

李香蘭在星洲遊罷，即折回香港，跟邵氏拍兩部國語片，其一爲「西遊記」，另一部是以現實題材的時裝片（片名未定）。李香蘭在港拍完了兩部國語片，約於七月間飛返日本。（子頡）

九歲神童李紅棉 向余麗珍學排場

九歲女神童李紅棉，年來先後曾在各班客串，尤其是去年在「羅士劇團」時期，在「蠻美人」一劇內飾充「蠻女」，演來天眞活潑，有聲有色，甚得觀衆歡迎，更得主角余麗珍賞識，追去月余麗珍應某製片公司之聘，擔任拍攝「蠻美人」一片，亦以紅棉飾充蠻女。最近龍圖導演的「冰山火線」一片，亦獨垂青眼於紅棉，邀她飾充劇中的童角，雖然經驗有限，然亦中規中矩，認爲可教。

紅棉現拜余麗珍爲師，學習古老排場。（康）

點·唱·音·樂

今晚廣播音樂

丁羊

香港英文電台今晚九時一刻起廣播的西洋古典音樂點唱節目是：莫札特的鋼琴協奏曲（Mozart: Piano Concerto in G K-453）歌劇卡門選曲（Bizet: Je dis Que rien ne M'epouvante from "CARMEN" Act III）和貝多芬的第十奏鳴曲（Beethoven: Sonata No. 10 in G）。

莫札特的第十七首G大調鋼琴協奏曲，是比較簡單流暢易懂的作品。由快、慢、快三個樂章構成。樂觀愉快的情感很濃厚，木管樂器應用得很多，在伴奏方面音色結合很妙。節奏也很活潑。

「我並沒有意迷惘亂」是歌劇「卡門」第三幕中的一首著名女高音獨唱曲，是主角卡門在山地裏尋找情人荷色，祈求上蒼保佑他們的抒情曲。

貝多芬的G大調奏鳴曲，是他十首鋼琴和小提琴奏鳴曲最後的一首，也是演奏技術最高深的一首。速度和節奏變化都神妙非常。兩件樂器也配合得天衣無縫，是具有最深刻表現力的一首奏鳴曲。（徒底·高達）

吳楚帆睇好「雷雨」 古裝片包辦紅大線

▲每一部新片在上映之前，圈裏人都喜打賭，這種打賭，如果是睇了，起碼撈一餐晚飯，或一餐午茶。星期四（十四日），華僑公司的第一部出品「雷雨」上映，吳楚帆和其導演打賭，成績是八院開畫三萬元。三萬元的數目，吳楚帆要上，職了。願輸一餐晚飯。吳楚帆認爲：名著改編的戲，必受歡迎，故數目雖高，他仍然睇好。

▲「天姬送子」，雖然取材是「天仙配」，但賣座不弱。這影響，拍古裝歌唱的製片人，對此類素材的影片，更具信心。羅宸郎因爲「天姬送子」旺場，他又成爲製片人的「搶手貨」了。

▲紐約大世界線，這個月內排期的片，幾乎給古裝歌唱片「包辦」了整個三月份的映期，確訊：繼上官筠慧的「龍王公主」之後，將排出信誼公司的「蠻美人」。「蠻美人」之後，又排出玉聯公司的「八仙鬧江南」，「八仙鬧江南」，將跟中聯的「智取生辰綱」拗手瓜！

影劇圈

▲「鬼片」是極有叫座力的，入春以來，從未有國粵語片排過「鬼片」上映，長城公司繼「馬戲春秋」後，排映「捉鬼記」，這部片在形勢上，必然旺場。（永記）

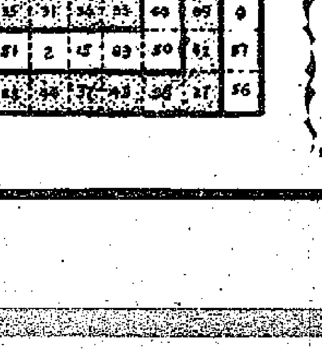
紅磡今晚演戲

新艷陽劇團又起了！這一次起班不在戲院而在紅磡的「仙巾」，今（十五）日登場，紅磡主會認爲今年的班甚滿意，因領導者新馬仔與芳豔芬，都成爲戲迷的崇拜偶像。

但今年票價收得最高，夜戲硬板位也收二元，對號位則收至十元八角，比戲院班有過之無不及，日來主會大貼街招；戲迷圍觀者衆，皆謂幾大要去睇吓至得。（馬）

光藝大隊駐留青山

▲今日，光藝外景隊仍駐留青山，從事一連幾天的外景工作，他們在青山酒店附近的「何添別墅」拍攝「血染相思谷」外景，拍完外景，「血染相思谷」便告完成了。（丁）



分成四個相等部份答案

張瑛自傳

一二五·影友聚會

張瑛

不過，有一點可以聲明的就是我們的影片是忠於曹禺先生的原著，負責處理它的吳回，不僅是電影界的老前輩，從他開始踏入話劇之後，已不知排演過多少次，或者多少人演過「雷雨」的了。

因此，他導演「雷雨」是使人放心的，他對「雷雨」有相當深刻的理解，在處理上自然收到事半功倍的效果，這是誰也不能否認的事實。

我們在新片尚未開拍之前，於公司成立之始，便來一次「華僑之友」會面，但因爲找適當的地點和時間的關係，我們也考慮了不少時間。

因爲集合的地點是不能容納太多的人，而報名參加的影友達數千人，在港九是很難找得一所地方盡量容納的，這樣不能不改變了原定的計劃，在數千名的「華僑之友」號碼中抽出一百個來，原因我們在當時向友好商借了「使館」號遊艇。

這隻遊艇只限載一百三十人左右而已，而「華僑」的職員和參加助慶的歌唱音樂家及記者們的總數恰巧與「使館」號的載量相符，「華僑」的職員欲想多加一些也不可能了。

向隅的影迷失望，雖然使到這一次的聚會，因爲他們以爲參加「華僑之友」便可以得到聚會，豈知限於遊艇的容量，故不能令他們滿足，希望他們原諒。

由於這一次遊船河聚會，我們看到了部份影迷的要求和他們的明白水準。雖然這少數的影迷不足代表影迷的意見。

但是，見微知著，我們不能不依照他們的意見來作參考的。

因此，我們便決定了拍攝曹禺先生原著的「雷雨」之外，還準備了張恨水先生原著的「啼笑姻緣」和「金粉世家」改編的三部影片。所以，這些都是有所根據來改編的故事，影迷的腦海早已有了相當深刻的印象，相信他們看起來，會比較看一些空中樓閣的故事來得親切一些。

日門艷

青山

第七章：橫塘訪美

第二天，都察院果然來傳玉京問話。卞媽推說沒有這個人，到教坊司查戶口，也沒有玉京的名字，只得罷了。江寧縣知事和蘇崑生，也被傳訊了幾次，他們預早約定了供詞，那些御史們問不出什麼來。張廷登據此便註銷了周鐘祭籍。前後不到五天，一場風浪，便趨平息。

蘇崑生辦完了這件事，想起玉京的囑托，便到寓所去找吳偉業。偉業在這幾天中，一直帶着點小毛病，沒有出門，雖然掛念玉京，無奈西銘不許他出外應酬，看緊得甚緊，不便去看她。這天覺得精神已大好了，正打算到卞家去，崑生已經踵門求見。接談之下，知道玉京已去了蘇州，便向崑生動問玉京此行爲了什麼事。崑生不想多說原委，只推不知。偉業問玉京的蘇州住處，又問什麼時候回來，崑生也只是搖頭。偉業不禁悵然。

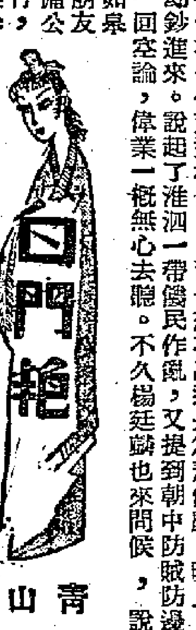
崑生去後，偉業平添了幾分惱人的悵惘，在室中咄咄書空。到了黃昏時候，階前蟋蟀，樹上啼烏，更催愁思，這幾日來，雖然時常思念着玉京，卻從沒有像今天那樣切，自己也想不出這是爲着什麼。晚上，西銘拿着一份邸鈔進來。說起了淮泗一帶饑民作亂，又提到朝中防賊防邊的措施，發了一回空論，偉業一概無心去聽。不久楊廷麟也來問候，說起冒襄就要回如皋去，朋友們預備公份餞行，問偉業參加不？偉業也推，病體新痊，吃不得肥膩，不參加了。

西銘廷麟見偉業沒精打彩的，談不起勁，坐了一會，各自辭去。偉業也脫了衣服，鑽進被窩裏睡覺。枕上翻騰，那裏睡得着。想起冒襄回鄉的事，因念道：「玉京既然不在南京，我在此也沒有什麼留戀，不如也回鄉去吧。」

次日一早起來，便把歸鄉之意對西銘說了。西銘急道：「我們在南京還有許多事要做的，明年便要會考了，不趁這時候多結識一些朋友，廣通聲氣，做點名譽，却躲到鄉中去幹嗎？難道要學孔明先生隆中高臥等先主來三顧麼？」

偉業道：「學生中了舉後，接得家書，老母吩咐回鄉祭祖，久已打算回去，只因老師要開大會，延擱了這些日子，如今只好走了，這兒的事，有老師在此，聲氣也不會中斷。到必要時，學生還可以再來。」

西銘見偉業執意要走，料勸阻不來，便不再勸。拿了本通書，替偉業揀黃道吉日動程，偉業歸心如箭，恨不得馬上動身，不想擇吉，西銘正色道：「古人出門，必擇吉日，事關吉凶，禍福所倚，不可不信。」偉業無奈，只得由他。西銘揀了半天，揀定了後天初二日出門大利。偉業一想，時候也不差什麼；當即決定下來，是日便出門到各處辭行。（七〇）



紅燈綠酒夜

（一九〇）佐治知道，獨眼龍已死，爲了洗脫自己的罪名，便向警方坦白說出紅燈舞院的一切秘密。誰知一波未平，一波又起。賈瓊的母親，自從知道元生往找賈瓊一去不回之後，情緒緊張，心緒繚亂。她離開了賈家，就去她的老丫頭家裏找到大女兒賈芳，將元生的遭遇說出。賈芳聽了，憂慮重重。一則她擔心元生和賈瓊的生命會有危險。二則擔心事情擴大之後，母親和自己的秘密關係，恐怕也要揭露，那時母親又要遭受封建家庭的磨折，思念及此，不免母女二人抱頭痛哭。哭了一會，賈芳忽然想起在賀家洞房之夜，元生會談及賈瓊的所在地，不覺拭淚對母親道：「媽，我想起來了……」

聽雨樓筆談

伯雨

官場笑話

淸道光間，有新任河道總督某公，素諳理學，一言一行，皆法聖賢。一日，巡閱河工至鄭州，省中大小官員皆侍側。行台外，忽有婦人大呼伸冤，直入中門，訴稱夫爲千總，性好爬灰，虐待妻子等語。巡捕官攔之外出，婦人刀潑不理，仍大呼「爬灰！爬灰！」不止。某公不解所謂，詢諸衆官。衆皆以其事甚褻，難於措詞。有某知縣進而言曰：「此乃翁媳——」意將解其故。獨某知府曰：「此無他，即新台故事耳。」某公始恍然。歸語幕友曰：「居官當用讀書人，誠然，若賀寶言之，在堂堂官廳中而解釋此事，殊不雅馴矣！」未數日，某公即假他事翻去爬灰翁某千總。此事淸人黃鈞宰「金壺七墨」曾記之，然不詳。

又，「金壺七墨」記一事頗趣。據言浙江有一道台，北方人也，北人喜鼻煙，一日，上巡撫衙門，坐官廳中，忽憶忘攜鼻煙壺，命僕還取之。僕南人，不習官音，誤「鼻壺」爲「便壺」，良久取至，藏於身後，逡巡不敢遞呈。某作京腔曰：「鼻壺拿來了未？」僕曰：「來矣。」曰：「何不將來？」曰：「衆中不雅。」某怒叱之曰：「有何不雅，還不快把將來！」僕乃雙手捧呈曰：「便壺在此！」衆皆笑不可仰，一時官場威嚴掃地盡矣。

光緒間，滿人德壽爲廣東巡撫，人目爲大皮夾，以其廣納苞苴也。其初到任時，辦差者知其奢侈，特於署中建一新式廁所，四周圍以玻璃，光明洞徹，廁板之下，皆鋪以黃沙，絕無穢氣。外加管鑰，唯巡撫大人得如廁，不許他人闌入也。幕友中有滑稽者，夜間爲書一扁額懸廁門外，文曰：「實爲德便。」翌日，德如廁，不知何義，點頭稱好而已。蓋旗人識字無多也。

凶殺

得史

五：經過的情形

雖然我覺得她的行動又有點神秘，但我終於和她在大門口附近散步，一邊走一邊說話。這就是你所指證我的，說羅文會經在黃昏的時候見到我和胡杏珠在門口排徊的實在情形了。

我們當時說了些什麼話？我現在記在這裏：

「你收到我的信之後，你覺得怎麼樣？」我問。

「我很煩惱。這一件事，說來就長了。我不知道怎麼說起。你明白，許多事情就像上了毒癮一樣。做慣了，一時間很難把它戒斷了的。」

「我希望你能夠提出勇氣來。這是時候了。」

「我知道，我就等候一個良好的時機。現在時機未到。」

「你說要我保護你，我是一定拚了性命也去做的。假如你有決心。杏珠，你得擺脫這種環境了。」

「你別多說了。」她皺了眉：「我自己知道的。」

「那你現在採取什麼行動？馬上離開這屋子，離開那些人，好不好？你跟我走，我們躲起來，或者遠走高飛。」

「現在還不是時候。到時我會找你的。我要把許多事情佈置好了，這才走得開。你知道，在我週圍的人，對我採取監視的行動的。我有點害怕，老實說，你自己也得當心，他們也注意到你了。你去找秦老九等等的事，他們都曉得。所以你不要再見我，你等着我的消息。機會一到，我馬上來找你。那時候，你要怎辦就怎辦。」

「爲什麼現在不行？是錢的關係，還是人的關係。」

「兩方面都有關係，你不要多問我。我每一次看到你的信，我就心煩意亂。但我知道你的好處的。」

「不！你現在就採取行動，何必要怕他們怕到什麼時候？杏珠，我對你已經很通融了。我的脾氣，我馬上就要通知警方，但我希望你己自首。你何必要替別人擔負罪過呢？我知道[illegible]」

「你不要這樣做！」胡杏珠連忙制止我：「假如你眞的愛我，給我一些日子，不要性急。」

「你還要等多少日子？」我問：「我自己也有關係，我在不知不覺之中做了幫兇。杏珠，這是你對不起我的事。」

「我沒有！」

「還說沒有對不起你？你把那些貨色交給我，卻不先告訴我是什麼，我不是做你的傀儡嗎？」

「我過去的事，我不要提了。」她咬了咬咀唇：「總之，我有許多難言之隱，一時也說不淸，將來你會明白的。」

「明天我帶你走，」我說：「杏珠，我不能再拖下去，明天你回去準備一下，明天和我一起走！這才表示你的決心！」（一五六）

王五叔

短篇小說　　文蕊

老王排行第五，但不喜歡別人叫他王老五，所以大家改稱王五叔。但事實上，王五叔不但是王老五，而且是寮佬團的領袖。他有的是一股傻勁，經濟環境並不寬裕，但他一心要想退出寮佬集團，並不因經濟威脅而放棄追逐女朋友；可是，小姐們却個個都迴避他。對於這件事，王五叔始終抱定有志者事竟成的宗旨，不爲失敗而氣餒。

最近，王五叔居住的那一層，新遷來了一位上海小姐。這位小姐姓余，芳齡不過二十二、三歲，肌膚晶瑩，腰纖合度，正是豔若桃李。王五叔見了這樣美人兒，馬上列爲追逐的鵠的，因此終日嬉皮笑臉，可惜余小姐冷若冰霜，根本就不加理睬，眞是大煞風景。

王五叔是個有「原蓋」的人，他認爲余小姐的不睬不理，是因爲她不會說廣東話，彼此間言語隔膜，講起來牛頭不對馬嘴，所以才沒有同他交談。況且，小姐們是害羞的，如果男子方面不作主動，那事情怎樣能夠成功呢？

春節期間，王五叔有幾天假期，便準備在這幾天日子裏「將」她一「將」。首先，約余小姐去旅行；因爲在郊外兩人相對可以暢所欲談，就算彼此不懂的，也可以慢慢解釋，說個明白。並且，他堅決地相信，旅行一次後，他們的感情可能由此而直線上升。

要怎樣去約余小姐呢？這眞是件傷腦筋的事，因爲王五叔不想給同樓的人知道，免得被訕笑。結果，他準備在放假那天一早便對余小姐說，那時，同樓的人一定都未起床。

清晨，他就往花店購了一束鮮花，帶回家中。出來應門的恰是余小姐，王五叔把握着時機，用手一招，把余小姐喚出門外，連忙將藏在身後的鮮花獻上，準備她接過後再大獻慇懃，同時再約她郊外旅行。

余小姐當然曉得王五叔有追逐之意，但她認爲他並非理想對象，自不肯輕易接受，於是兩手向前一推，說：「亞拉弗要」。豈知王五叔大攞烏龍，一心以爲余小姐對他鍾情，在說英文「I Love You」，而且雙手伸過來抱，所以他就喜得跳躍不已，同時毛手毛脚起來。余小姐見他「擒擒青」的樣子，伸手就是一巴掌，打得王五叔的臉上幾隻手指印。可笑王五叔聽不懂上海話「亞拉弗要」就是「我不要」的意思，表錯了情，結果仍是一頭霧水，覺得余小姐的脾氣像是香港的氣候，冷暖無常呢！

盜夢記

科學幻想社會小說　　智侶

七〇．籌商對策

這個新聞後面，跟住還寫到幾個旁觀者所述的目擊記。據說他們看見一大綑靑色的五百元大鈔，在離地尺許的地方懸空而行，一直飛到附近一個停車場，那兒有一輛新型的銀色噴射型汽車，就在此時打開了車門，接納了這一綑自動飛來的鈔票，隨即開動馬達，絕塵馳去了。

根據目擊者的說法，這一輛汽車似乎是無人駕駛的，但也有人說是看見車中的司機，還說他斜戴着一頂鴨舌帽，年紀約在三十左右。至於這一部車子的牌號，警方正在績密調查之中，因爲它就是這一件離奇劫案遺留下來的唯一線索了。

至於案中的四個傷者，事後都已送入醫院，經過小心施救，已陸續復甦。醫生證明他們的腦部都會遭遇到強烈的打擊，神經受過震盪，其中，在門口站班的看更人，傷勢更重，需要留院治療。

又據銀行方面的消息：經過初步查點之後，證實被劫去的現款，計共港幣三十六萬五千元，美鈔二萬八千元，另外有些英鎊和其他零星外幣，約值港幣四萬餘元。像這麼巨大的一個損失數字，可說是香港開埠以來白日劫案所未有的。因此，警方覺得案情特別嚴重，已出動大批中西幹探，嚴密查緝云云。

報上的消息，除了文字報導之外，還附了圖片，把現場的各種情形攝製出來。其中有銀行內庫的面目，傷者倒地的場所，大量現鈔飛過的一條通道等等。全都註有詳細說明，繪影繪聲，把這一件驚人劫案描寫得活龍活現。

紹文草草看完了這大半版的新聞，禁不住拍着自己的床沿道：「好傢伙！他幹出這樣的事情來，以爲能夠逃得過別人的眼睛，可是，却怎麼逃得過我們？」

「正是呀！」國器說：「照這報上所載的情形看起來，若不是麥秋生利用了方先生的隱形術，誰有這個本領？」

「那我們眞該想辦法制服他才好！」紹文最後說：「不然，他仗別人看不見他，就甚麼事情全都做得出來了！」

國器不住地點一下頭，對他說道：「你快快打點一下，換過衣服隨我回去吧！方先生等着要見你，大家商量一個應付辦法呢！」紹文連忙在牀邊拉下了面巾，捧着水盆，急急忙忙地跑到洗間去，大半個鐘頭以後，他們就回到了國際化驗所裏，只是德麟正在深鎖着雙眉，對坐在起居室默默地抽着他的煙斗。

大蘇（暴風雨之夜）

吉叔作

情人日記

是日也　雙皮說我逃避現實

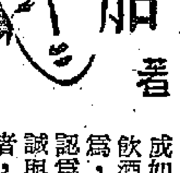
昨晚來了一當西洋仔，替菲賓律肉彈捧場，當菲彈伏在桌上，溫咁搖屁股之時，呼嘯之聲大作，幾乎亂晒秩序。不知何故，最近這一個月，客仔反以西洋人爲多，可惜多數是寒格，冇乜水盤可捉。雙皮告知我，話那個菲賓律肉彈，查實是葡國雞，一向在澳門搵者，不知眞定假矣，但勞大班咁多盤路，算佢本事。

雙皮對我說了許多話，也曾提及阿珍與表大舅，但她與肥佬天勞大班同一鼻孔出氣，又是猛造是非，我自然不信，但甚不愉快也。雙皮曰：「憎叔，我本來不理人閒事者，但見你憎得咁交關，提醒下你之。那個溫彬賀，出名溝女，一味持住靚仔，不知幾多姊妹上過佢當矣。講大話如家常，先上幾年，我初初出來撈，見過他與大家姐住埋，後來不知去左邊？舊年返來，個陣你重未入紅磨坊，雙親仔同大家姐又試行番，人人都知，單獨你不知耳。」我用消極法反攻，曰：「知，係呀，我知。」雙皮曰：「既然你知，何以又同大家姐住埋呢？」我曰：「我鍾意嘅條嘢。」雙皮笑曰：「憎叔，你咁講法，即是自己笑自己之，自己安慰自己之，呢的叫做，叫做乜話？係，逃避現實。」逃避現實，呢句嘢，一針見血，好比一刀插入我心口，佔唔到雙皮平日口花花，卻是咁心水清者。平日聽聽埋埋的謠言，雖則不信，但不能不承認滿心苦悶。會經有過一個時期，爲着阿珍與表大舅問題，攪到我一頭霧，是非曲直，難以分辨，後來經阿珍解釋，我當然信阿珍，但咁多人造是非，則兩人不無可疑之處矣，例如前幾日勞大班所講，阿珍個肚，查實由溫彬賀經手者，他們不想負養育之責，故監生死貓我食，由我做掛名老豆，供養溫彬賀個仔，他們兩人則遠走高飛，倘勞大班不幸而言中，死得人多矣。

由於雙皮一提，忽然觸動靈機，莫非阿珍與溫彬賀眞有路乎？記得有一晚，我無意間返住家，阿二嚇一跳，阿珍在廚帳之內，不准我揭開，我在房間咁耐，她始終不拉開廚帳，嗚嘩，唔通廚帳之內，還有一個溫彬賀乎？阿二宵笑見鬼一樣，見我突然回來，故之嚇一跳也。不過，未有證據之前，不可立亂信人，此事非同小可，理宜審愼處理。有機會，不妨向阿二調查。本來，雙皮與阿珍並無利害關係，毋須造阿珍是非者，雙皮昨日所講，似是好意，其情形，幾似可憐我做了笨實咁，姑且信住一成先，但死一成，已使我整日爲之不快。打烊返家，想捉住阿二盤問，但阿珍未睏，溫彬賀鼾聲大作矣。不知何故，返到住家，尤其是對住阿珍，則絕無絲毫可疑之處也。（五七〇）

醉胭脂

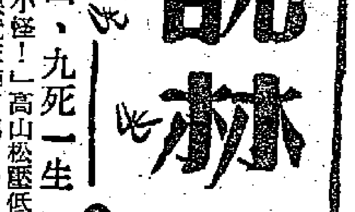
靈簫生著



不知何處是儂家

商人是酒店熟客，年將半百，年來經營得利，其妻老醜潑辣，乃卜晝而不卜夜。侍者介紹小蠻進，脂粉薄施，蛾眉淡掃，果有楚楚動人之態，遂令留下。商人因老妻監視日久，侍者一去，即欲捉小蠻登榻。小蠻嗔之以鼻曰：「爾此老而不死，不知調情手法，且進酒食，低酌淺斟，以增情意。」商人令侍者進酒食。侍者如命進上，以目小蠻示意勿多飲。小蠻如何肯聽，飲如長鯨吸川。一瓶佛蘭地，被其一吸而盡大半。商人曰：「爾酒量眞大，余小飲便面紅似猴臀，幾乎醉倒。」小蠻曰：「聽爾之言，知是孤寒之人，一瓶酒所值幾何，爾竟肉疼。」皆由出身寒微，胼手胝足，賺得幾文錢，殊非易事。但爾何必學人尋芳，不如在家擁黃臉婆而稱天下美人矣。」商人被其一激，其臉更紅，曰：「爾說我孤寒，我闊綽給爾看。」令侍者更進一瓶。侍者曰：「先生，此位阿姑，不能令其多飲。」小蠻曰：「又不是拔爾腰包，何須替闊客慳錢？」侍者更進一瓶。小蠻持瓶長吸，哈哈大笑曰：「可憐孤寒種，外示人以闊綽，實則此時痛入骨髓。」商人大怒，伸掌擊桌，砰然作聲，斥之曰：「爾好飲酒，惟有給爾飲飽，爾從何而看出我肉疼？」小蠻再吸一口，復笑曰：「聽爾震動之聲音，余便知爾肉疼矣。」伊飲一瓶，又再大半瓶，迴欲就榻，但已不能支持，倒於地上。商人睹此情形，大肆咆哮，侍者早知有事發生，聞聲來視，商人指云此醉酒之流鶯，爾竟介紹給我，酒食費吾當照給，枕之資，則不能負責矣。」侍者乃曳起小蠻，扶之而返其室，再介紹一女於商人始罷。小蠻一睡，至深夜方醒，頭腦仍是模糊，不久又睡，蕞夢頻頻。直至明晨，侍者入而謂之曰：「經理先生云爾欠租值，應拘爾至警署，但決不究，請爾自行離去，爾之衣物，則須留下，雖不值錢，亦聊作補償，如此待爾，可云寬大。」小蠻坐於床沿，吐出微弱之音曰：「我當如命離去，衣物亦不敢攜帶，以免貴酒店損失，但此時我之頭腦昏昏，讓我休憩至下午方行。」侍者曰：「此當能相許。但爾本非無可爲，只因酗酒，累成如此。」小蠻苦笑曰：「即使我不飲酒，亦爲流鶯而已，爾尚云其有可爲，豈非笑話。」侍者曰：「爾自認爲墮小蠻，我檢閱舊時雜志，爾貌誠與相類。今電影界中，求一如小蠻者，已不可得，爾倘眞是其人，可以往見製片家，不愁不聽用也。」小蠻苦笑曰：「我不過在酒醉之時，胡說八道，小蠻自小蠻，我自我，風馬牛不相及也。」侍者念前此介紹客人，賺過不少，今見其末路窮途，以五元鈔票給之而出，伊臥於榻上，沉沉睡至夜間七時，子身離開酒店，行於路上，金風吹來，涼侵肌膚，至下級飯店，命取酒食，侍者所給之五元，只剩數角，伊以作小賬，出飯店，此時之小蠻，不名一文，茫茫天壤，不知何處是儂家之感矣。（一三一）

小說林



沒有眼淚的人

碧江

四、九死一生

「不許大驚小怪！」高山松壓低嗓子吆喝：「未進來以前我吩咐你扮啞巴，一轉眼就忘掉了嗎？」

背後傳來吃吃的女人笑聲，金波霧地噤若寒蟬。

一枝小電筒照到他們跟前，白色衫裙的侍女帶引他們來到沙發坐下，笑迷迷對高山松說：

「小珍珠還有兩張檯，先叫她的姊姊大瑪莉坐坐可好？」

「隨便你的。」高山松滿不在乎。

「還有你的朋友，」侍女的視線轉落到金波身上，忍俊不禁道：

「我們可找不出這樣幼小的舞伴。」

「別管他。」高山松邪氣地在侍女身上撈了一把。

「好沒規矩！」侍女疾忙閃避，嬌嗔着走開了。

一會兒，有一個長臉大眼的舞小姐由另一侍女帶過來，毫無拘束地坐在高山松和金波的中央，先向高山松叫了一聲「妹夫仔」，轉過來問金波道：

「你叫什麼名字？今年多少歲？」

金波紅着臉不好意思回答，大瑪莉接着道：「怪滑稽的，我的兒子比你還高出半個頭。」

金波越加羞怯莫可名狀，大瑪莉又摟住他說：「別害怕，這兒沒有老虎吃你，挺起胸膛行嗎？」

說到這裏，瞄對高山松說：「有趣得很，我們習慣了被人玩弄，猜不到今天竟然有玩弄客人的機會咧。」

說着，就像媽媽哄孩子般挑逗金波玩笑，金波始終是那麼害臊，高山松和旁邊的客人看了笑得前仰後合。

大約過了一刻鐘，年輕妖冶的小珍珠盈盈來到高山松座頭，瞥見金波就驚訝叫道：

「高山松，你愈來愈胡鬧了，小孩子怎可以帶他上舞場的？還成什麼體統呵？」

「不用認眞，」高山松嚕皮涎臉：「那是我新僱用的小跟班，帶來聽憑你差遣的。」

「我不需要這樣的『跟班』！」小珍珠拉長面孔低喉：「你瞧，人家正在笑話我們哩！」

高山松忙向小珍珠道歉，說：

「既然打鈴不喜歡他，埋了單便打發他先自回去，打鈴反正用不着鼓起腮兒，可以嗎？」

小珍珠這才轉嗔爲喜，揚手替高山松召喚侍者埋單買「出街鐘」的當兒，金波瞥見她腕上戴着的赫然是從戴家盜竊出來的鑽石錶，心裏頓然打了一個大疙瘩！

他破題兒感到了被師傅欺騙的迷惘與悲哀，可是却提不起勇氣向高高在上的師傅作出任何詰責。（七十）

不體恤丈夫的妻子

佩蘭信箱

期望先生：

五年以前，你和一個美麗活潑的女同學結婚，那時雙方的父母都健在，家境也相當優裕。你因過早結婚，中學剛畢業就出來做事了，最初，工作地方的待遇不錯，父親還有補貼，小兩口子生活過得很美滿。你每天下了班就陪着太太逛街，看戲等等。

去年，你的雙親因病相繼去世，而你也碰巧失了業，一年來都是靠典當度日，你的太太因此時有煩言，不滿意這種失業的狀況。你很難過，但總找不到工作，沒有法子。最近，有一次你出去找工作很晚才回來，太太只顧和包租婆及其他鄰居打牌，見你回來望也不望一眼。你到廚房去想吃點東西，但鍋裏是空空的，你回房想盛米煮飯，就在這時，廳上傳來了一陣嘲笑聲，你聽到包租婆說：「ㄨ太，你年輕漂亮，何苦同他捱世界！」接着你太太說：「倒霉三世嫁到佢，這種日子都好難捱！」你聽了有如萬箭鑽心，你再不能忍受，便走了出來，第二天，朋友半勸半拉你回去，到家裏，你太太就哭着要跟你分手。經朋友再三勸解，她才「收聲」。但後來一直不理你。現在你站在離婚的門檻上，苦悶，彷徨。你仍然愛你的太太，因此不願和她離婚，但生活問題解決不了，只靠她外家資助，她那種冷嘲熱諷，令你比死還難受，你問怎麼辦呢？你要我指點你一條可走的路。

我的生活經驗也有限，談不到眞正的指點。這裏，只給你提供一點意見。

請別見怪我說話率直，我覺得你和你太太之間很缺乏了解，兩人的生活態度和人生理想也許就不一致。你愛她，恐怕只限於她美麗的外表，你和她相處這幾年，也許從未交換過對生活的理想，也談不到有什麼共同的目標。因此，在生活安穩的日子，大家得過且過，相安無事，一旦困難發生了，沒有基礎的感情，便發生了裂痕，同時，她可能頭腦簡單，經不起旁邊那些幸災樂禍的人的挑撥煽動，便對你生了惡感；有了二心。離婚在雙方都是很痛苦的事，非不得已不要走這一步。現在你們的關係還未完全破裂，應該盡速找個機會，誠懇地，和你太太深談一次吧，要她明白對家庭彼此都有責任的。你們過去有同學之誼，相信她總不會不講理的。此外，如果她的父母姐妹不是勢利之人，你也不妨找他們談談，一方面讓大家了解你家庭情況，可能會積極的替你找工作，另方面他們也可以向你太太勸導。居處的環境太壞，等你和太太取得諒解之後，就想法找一個租值相差不遠的地方搬遷吧。

末了，假使你一切的努力都不生效，她一定堅持要離婚，你強求也沒意思，那麼，就離婚吧。你還年青，不要灰心，只要肯奮發，將來是可以建立一個幸福的新家庭的。

俊帆弟弟：

在結婚前彼此要深入的了解。志趣性情是否接近，要這樣婚後才得到幸福的。我不同意你選擇愛人，只看她的皮膚嫩白，眼睛漂亮與否。你父母在你五歲時訂了婚，這是無效的。她也不能強迫你與她結合。你們相見只有一次，你當然談不上了解，你可多與她接近，認爲合不來就解除婚約好了。

服務版

未經業主授權者　不算合法收租人

老香港信箱

賴德先生：

戰前興建的樓宇是舊樓，受租務條例管制。戰後經過改建的舊樓是否算是新樓呢？這點很難說，就從過去租務法庭受理的案件看來，也有幾宗先由租務法庭法官判決後，再由地方法院法官將原判推翻的例子。你住的樓是舊樓改建的。你的業主向你追還，可能他已經問過律師，認爲已經可作新樓算，也可能他認爲你不懂法律，想嚇唬你。

照租務條例規定，經業主書面授權收租的人，是合法收租人，否則就是業主的兒女如果未經他書面授權，也不能算是合法收租人。舊樓業主應該發租單，否則就算違法。但是新樓業主則不同，不發租單不算犯法。租單在租務糾紛中可作證物用。比方說，你控告業主收貴租，你必定要有租單或其他書面證物爲憑據。

如果你的業主沒有授權他的兒女管理樓宇，他們是無權以書面通知你遷出的。

你收到業主的律師的追遷信，只要你們不欠租，不違反住客應遵守的條例，可以不必理他，如果他拒絕收租，可將租金交到律師樓去。當然，這是指舊樓而言，若是新樓，就只得遷出了，因爲新樓是不受租務條例管制的，業主可以隨時向住客追還和加租。

不錯，標準租金申請書只適用於舊樓。

老闆如解僱　應事先通知

葉慶先生：

照規矩，老闆辭退僱員，應預早一個月通知，好讓他另找工作，否則，就要多付一個月的薪金，作爲遣散費。現在你的老闆，事先未通知你，給你半個月的薪金後，便把你辭退，你如不服，可以到雪廠街二十二號勞工處提出申訴，要求公平處理。去時要攜帶身份證或其他證明文件，不必寫信。勞工處如接受你的要求，便會通知你的老闆和你在指定時間內到勞工處調解。但是，勞工處只是仲裁機關，而不是司法機關。如果你的老闆不接受調解，也可能會請求法庭處理。（華）

簡覆

方文田先生：沒有日期，我們也很難查覆，或你將病情告知，我們可提供一些意見。

友蘭先生：從廣州到西安，硬席二五．七元。軟席四四．九八元。（單程票價）

黃莉萍先生：你到咸靈頓街智源書店去找一找。

廖桓先生：自用的是可以帶進的。

不如人先生：請你將要問的問題告知，盡可能我們代爲解答。

代郵

林莊先生：來信收到。您對我們的版面工作提出指教，具見愛護。我們定當加以考慮。謝謝您！　編者

烹飪講座

舊侶　入廚

合桃酥

忠誠先生：

來信問及「雲片糕」、「光酥餅」及「合桃酥」等餅的製法，因篇幅的關係，未能一齊刊出，只可按日刊登，現在就將合桃酥的製法先談，其餘的按次序刊出。

用料：豬油七兩，雞蛋二隻，白糖十一兩，梳打粉一錢，麵粉一斤。

製法：將麵粉放在板上，開一穴，傾下豬油、雞蛋、白糖、梳打粉，隨着豬油和雞蛋的水份，先用手將沙糖搽溶，然後撥下麵粉。以手反覆揉搓將麵粉和糖等搓勻，不可攪和撻，否則起根就不會鬆化，搓勻後，用刀切成一方塊，弄成圓扁型，在餅的中央以手篤一小孔，但不可篤得太大或太深，然後放在焗盆裏，放時不可放得太密，要間疏放，蓋利其焗時會瀉開發大也，然後在餅面用排筆掃上一層蛋面，然後入爐焗，但焗的方法是要注意的，因此類餅是須要用料和焗的配合，才能使之夠起及夠鬆，否則或太瀉身，或實而不起，故對焗的方法要稍爲注意，其法是初放進爐裏要慢火，使其逐漸鬆起而又略略瀉開，焗至認爲合乎標準了（起及大的標準）然後猛些火焗至夠色爲止，出爐時，攤凍後才可取起，蓋熟時是軟身的，凍後才硬，再隔夜才可口，同時初放入爐焗時不可太猛火，否則經猛火的爆焗，外皮已呈硬化，就不可能盡地鬆發。

服務部

求職

▲我曾任貿易公司六年，熟諳出口貿易事業各項手續，通打字，珠算，英文第三班程度，現求洋行，商行，寫字樓等工作，提拔者希函：香港荷李活道五十三號A四樓洪錫彬君。

▲陳良君，男性青年，二十一歲，高中畢業，懂英文、打字，能克苦耐勞，無不良嗜好，欲求洋行文員；練習生，或任何工作，薪金不拘，如蒙提拔，請函九龍深水埗鴨寮街一一五號三樓轉。

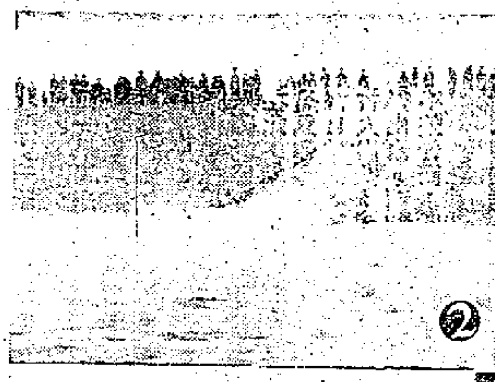
▲官立英文高中女生，欲於下午替小學以下各小童補習英文，數學各科，酬金不拘，有意者請函香港灣仔軒尼詩道四六號四樓許君。

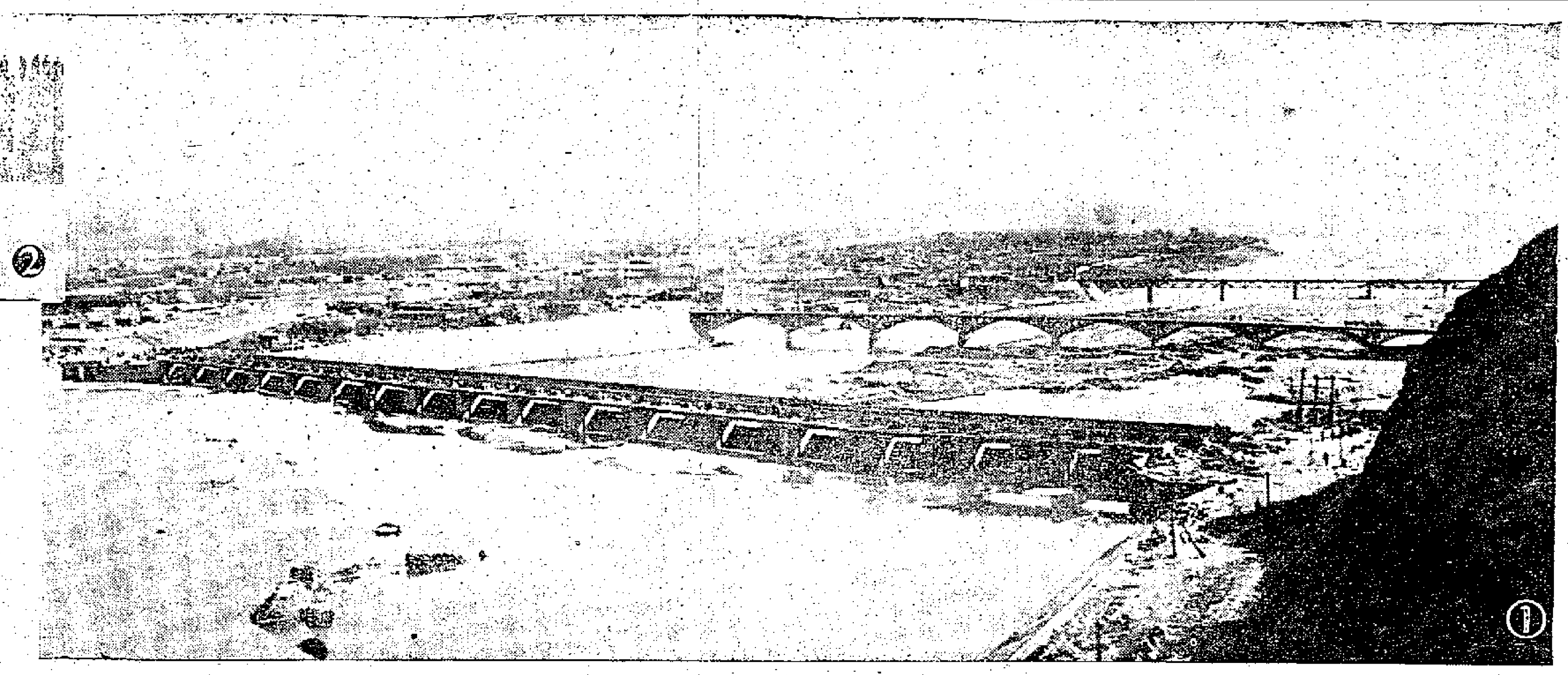
徵求

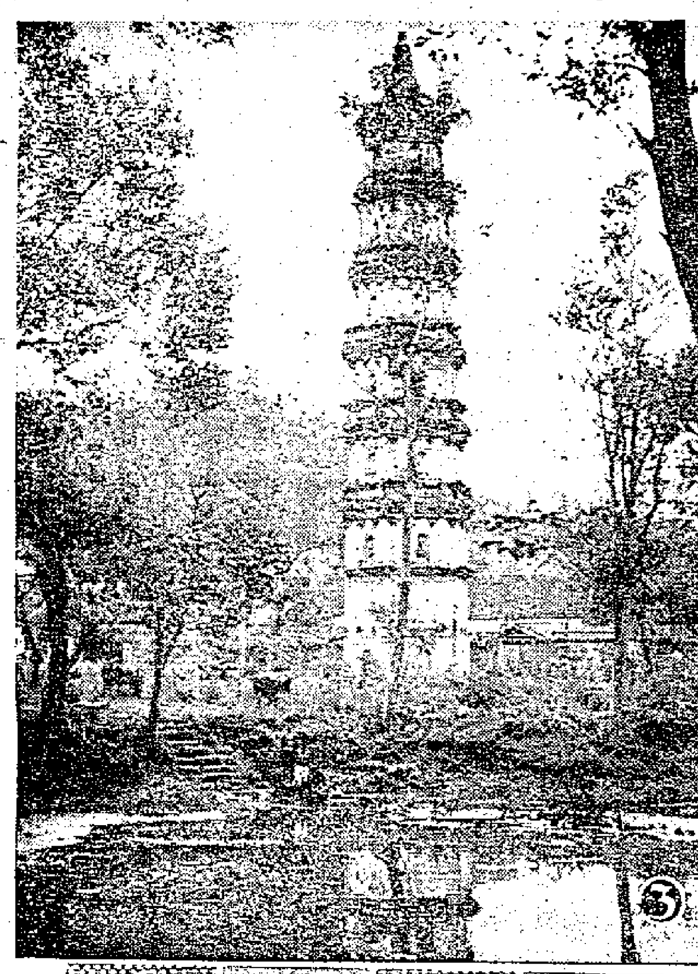
▲油麻地某茶餐室，擬徵求有經營該業興趣而略具資本者合作，頂租亦可，請函大道西五一六號二樓梁森洽。

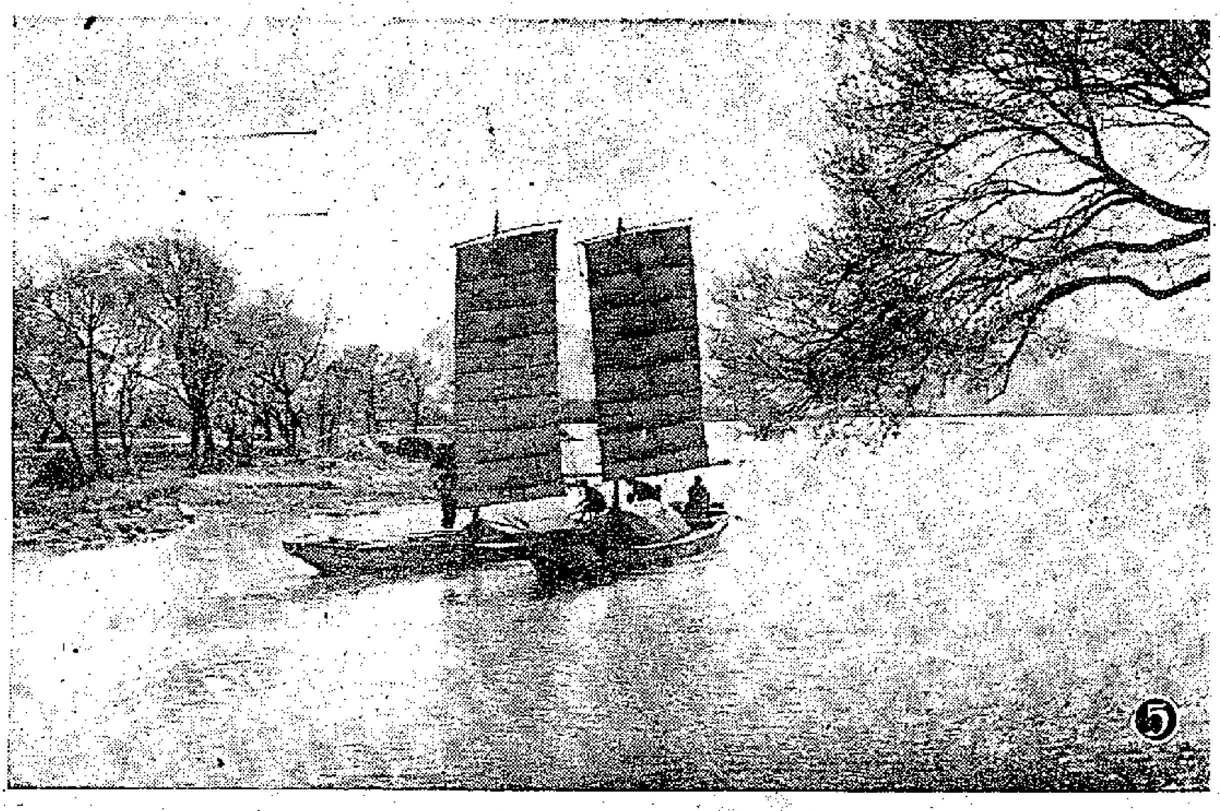
▲徵六成新以上手提打字機一座，牌子不論，只求機件好，割愛者請函至跑馬地摩理臣山道八六號三樓或撥七三八七二電話林君洽。

每日畫刊









㊀從京西礦區的獅龍山上看永定河引水工程。前面的一條壩是攔河閘。㊁永定河引水工程首次試驗放水。㊂浙江省鄞縣阿育王寺古塔，建於公元四〇五年。㊃贛劇演員訓練班學員童微在家裏跟爸媽學戲。㊄雲南省滇池。㊅蘇聯畫家維・蘇馬林（左）在作「列寧在一九一九年接見薩拉普爾農民代表團」的油畫。

世界乒乓單打比賽 日本選手大出風頭
女子雙打賽却慘遭淘汰

【本報綜合報道】世界乒乓球賽的男、女子單打，已經進入半準決賽階段（即最後八人），在獲得半準決賽權的男女十六位球員中，日本隊佔了七人，其中男子四人，女子三人。這十六人的名單是：（男子單打）角田啓輔、田中利明、宮田、荻村（日本），貝錫克（匈），安德里亞斯（捷），艾利茲（法）與斯尼達（西德）。（女子單打）羅赫安奴、茜拉（羅馬尼亞），渡邊、江口、大川富（日本），安・海登（英），伊華高信、摩蘇特茲（匈）。

男、女單打半準決賽定於十四日晚上舉行（因時間關係，戰果不詳），賽會編定的秩序是：

男子單打 荻村對艾利茲，角田啓輔對安德里亞斯，宮田對斯尼達，田中利明對貝錫克。

女子單打 羅赫安奴對渡邊妃生子，摩蘇特茲對江口富士枝，安・海登對伊華高信，茜拉對大川富。

中國男子單打選手，已分別在第四週和第五週中被淘汰，胡炳權在第四週中以二比三輸給日本的宮田；姜永寧則在第五週中以一比三受挫日本的荻村伊智朗。至於昨日上午和下午舉行的各項雙打賽，日隊也多告捷勝，戰果是：

男子雙打 荻村伊智朗和田中利明（日）勝梅文和和陳文德（越），比數是廿一比十四，十九比廿一，廿四比廿二，廿一比十六。角田和宮田（日）勝柯爾勞和白荷達（伊朗），比數是廿一比十五、廿一比十二，廿一比十九。角田和宮田勝巴蘇米安和海克爾（黎），棄權。杜連那和哈朗高佐（南）勝斯多普和占貝爾（荷）——比數不詳。蓋特維和錫多（匈）勝西德爾馬耶和荷爾德（奧）——比數不詳。

女子雙打 伊里奧特（蘇格蘭）和高羅本特（羅）勝江口富士枝和渡邊妃生子（日），廿一比十二，十五比廿一，廿一比十九，廿一比十六。蘇孛奇西和茜蒙（匈）勝渡邊和大川（日），廿一比十六，廿二比廿，十一比廿一，廿一比十九。羅茜安奴和茜拉（羅）勝許拉夫和菲德勒（德）。安海登和羅薇（英）勝韓雙淑和崔清雅（南朝鮮），十七比廿一，十五比廿一，廿一比九，廿一比十九，廿一比十五。上述獲勝的四組獲得準決賽權。

男女混合雙打 宮田和大川（日）勝尼爾遜和顧森（挪），廿一比十四，廿一比十一，廿一比十一。

蘇聯火車頭隊在武漢又告捷
三比一再勝中國火車頭

【中國新聞社武漢十四日電】蘇聯「火車頭」足球隊挾到中國後四戰四勝的威風，十三日在武漢同中國「火車頭」足球隊第二次相逢，以三比一再次獲勝。

蘇聯「火車頭」隊仍舊採用三前鋒的踢法。他們快速傳遞和換位進攻的結果，使得中國「火車頭」隊的門前險象環生。在比賽了一刻鐘的時候，蘇聯「火車頭」隊右內鋒布布金得到右邊傳來的球，單身帶球進入中國「火車頭」隊禁區，他繞過上前阻攔的郭南岑後，一腳射入網內。過了一刻鐘，蘇聯「火車頭」隊左內鋒阿布拉莫夫又在門前輕輕撥入一個球。到上半場比賽快結束時，蘇聯「火車頭」隊門前緊張起來，中國「火車頭」隊得到一個在禁區內罰「間接任意球」的機會；中鋒崔長九一腳勁射，球從門柱彈入網內。比數成為二比一。易地再戰後兩分鐘，蘇聯「火車頭」隊又由中鋒索科洛夫從二十五公尺外吊進一個球。以後，中國「火車頭」隊進攻甚緊，比賽形成拉鋸戰，直到終場。

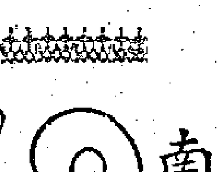
蘇聯「火車頭」足球隊是在十二日到達武漢的。

國際杯兩場初賽 廿日晚接連演出
巴南大戰廿三舉行

足球總會昨日公佈了下週的足球賽程，國際杯兩場初賽均排在廿日在港會場挑燈夜戰，比賽踢九十分鐘，賽和不加時。茲將秩序錄下：

國際杯初賽 廿日（星期三）		
葡萄牙對英格蘭	香港會場	六時一刻
蘇格蘭對華聯	香港會場	八時正
甲組聯賽 廿三日（星期六）		
港會對光華	香港會場	四時正
巴士對南華	港府球場	四時正
中華對警察	界限街場	四時正
預備組聯賽		
巴士對南華	港府球場	二時半
中華對警察	界限街場	二時半
乙組聯賽		
船塢對獄吏	香港會場	二時半
中巴對太古	跑馬地場	三時正
太華對律文	跑馬地場	四時半
丙組聯賽		
港大對荷蘭	跑馬地場	三時正
後消對滄華	跑馬地場	三時正
航械對麗澤	跑馬地場	四時半
添馬對天祥	跑馬地場	四時半
甲組聯賽 廿四日（星期日）		
傑志對星島	香港會場	五時正
約瑟對空軍	界限街場	五時正
乙組聯賽		
滄甸對東華	香港會場	三時半
中健對軍醫	界限街場	三時半
電話對電工	跑馬地場	四時正
電車對柴灣	跑馬地場	五時半
丙組聯賽		
屈臣對龍倉	跑馬地場	四時正
嘉山對中巴	跑馬地場	四時正
大東對有利	跑馬地場	五時半

務使新進德才兼備
操練以外還要上課
南華辦訓練班何潤光滿腹密圈



「老圈」何潤光是南華會的「老臣」，曾歷任要職，曾任足球部主任歷年。他少年時曾踢過足球，對球員和班主間的微妙處，知得甚多，憑他的經驗，處理球隊的問題，有時是恰到好處的。他在南華董臣們中，已隱然於「西園寺」一類人物，可是他仍以不肯部大臣姿態，協助足球部。昨午他在嘉山場督率各球員冒雨操練，記者乘機和他傾談，雖然所談的沒有一定的題目，但均是和球隊、球員有關的問題。茲摘要敍述如下：

姚卓然腳趾局部化膿，經施手術取出膿毒後，還未痊癒，昨天沒有參加操練，對傑志之戰不能出賽。何潤光表示：即使姚卓然自己高興練波或自告奮勇出戰，我亦決定不許。因為這等於摧殘球員的身體，來日方長，不必急急於出戰，不必一定要去奪錦標，也不必以球員的健康去換取錦標。

何潤光談到他過去對球員的管理法，第一是嚴密，第二是平等待遇，第三是說服。嚴密管理使他們生活正常，保持健康。但不要太固執，在不損害健康原則下，有時須稍為放鬆，適合青年人的需要。平等待遇是很重要的，我過去是這樣的，除非不請球員去請，若請則不分大細牌一律請齊，吃多吃少，總要大家歡喜，最差是只拉三兩個大牌去，留下其他的人，這可能製造出球員與球員間的誤會。碰當球員有過失時，正面指責是不收效果的，必須用說服方法，微微笑作傾偶姿態，是說服的最好辦法。

在操練時或比賽過後，何潤光有時會把球員的缺點指出而加以改正的。他說：「我踢波時腳頭是好是壞，一般後生的人未見過，不必說了。但從來沒有一個狀元老師，教出一個學生中狀元的，許多白衣先生倒會教出個狀元來。我踢波不算好，但缺點我是看得出的」一班球員倒也很聽我的話。

何潤光認為目前足球好手不多，必須積極訓練人材，以備後浪追上前浪。足球季結束後，南華將公開招生設訓練班，去年南華也曾訓練過一班新人。據說今年將採更嚴格的訓練，除掉在球場上指導腳頭技術外，要上課堂研究學術，並灌輸體育道德等課程，使到一個好波之人，兼有好的體育精神。

關於訓練成功的球員改隸別隊這問題，何潤光認為不成問題。他說一個球員平均到四十歲便要收山的，為着一份職業而脫離南華，無話可說，南華不會強留。假如為着較好的待遇而脫離南華，這就見仁見智，在我就不贊成了。

姚卓然本週不登場
鄭季良經商甚如意

最後談到前輩好手鄭季良，現在椰加達經商，生意甚好，據何潤光估計，鄭季良可能有過千萬財產，是前輩球員中最發達的一個。

・原子球記・

開賽前人數不足 足總昨判作棄權

足球總會最近接到若干位球證的書面報告，因以排定的比賽有人數不足及其他事情發生，以致未克舉行，遂於昨天下午五時三刻召開聯賽管理委員會議，將這種事情提出討論。

計共四宗：㊀丙組九龍倉對大東，九龍倉人數不足；㊁丙組嘉山對有利，有利亦人數不足；㊂丙組天祥對九龍倉，天祥未依十八小時前的手續請求改期；㊃乙組電工對東華，電工派隊到場，因未攜備制服，過了十分鐘時間，以致比賽未克舉行。

出席這個會議的有武莫倫、王志聖、夏仙理、胡祖堅等。討論結果，判決電工四隊棄權，並去函警告以後不得再有此種事情發生。

吉隆坡八月大集會 香港應選強陣前往
為時尚遠仙翁先表達意見

足總應馬來亞方面之請，已決定今年八月下旬派隊到該地，參加馬來亞吉隆坡大運動場揭幕禮，並作表演賽。現在距離八月雖然還有很長時間，但作為現屆足總主席的王「仙翁」，對這件事也曾研究過。

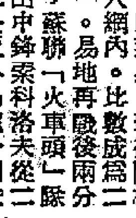
王志聖說：八月間已接近下屆球季開始日期，也是本港球隊遠征可能還未歸來的「青黃不接」之日。據他稱，此次對方如此隆重約請港隊前往表演，而足總又已決定派隊前去，因此，為了本港足球界的體面，香港應該挑選最理想的球員組織成軍，因為屆時可能有錫蘭、印度、印尼和星、馬等地球隊同在一起。

另外就是領隊和職員的問題，據「仙翁」表示，關於派隊到吉隆坡的事情，足總目前還未選覆對方，所有有關問題還需經過遴選小組開會討論後才能作出決定，不過，他卻贊成領隊的人選該要慎重選擇，要找一位熟悉當地體壇情況，和善於打交情的人物。

對於挑選前往的球員，他特別提出現效力警察的主將羅士，據王志聖稱，去年四月港隊前往作「胡好杯」賽，羅士也參與其行，在與對方作賽時，這位洋將在港隊所取得的五球中，單獨射進了四度，獲得當地觀衆極大的歡迎，王志聖興致勃勃的說：「選羅士去啊！那裏很喜歡看他踢波哦！」

王主席最後還說，這次赴吉隆坡的盛舉，足總教練黎兆榮和秘書吳馬兩人，照理很可能有機會隨隊同行。

記者又從另方面獲悉，警察出席足總的代表刁華大幫，曾向某友好透露，如有可能時，他擬隨隊往吉隆坡一遊；此外，李文傑對於星、馬的情形很熟悉，看他日前在足總會議上熱烈主張派隊前去，大概「新砲手」也有舊地重遊之意吧？・川林鳥・



東南亞籃球邀請賽
泰華延期來港 秩序從新編排
台灣國光隊昨乘輪抵港

南華會主辦的南華杯東南亞籃球邀請賽定於明晚在嘉山場揭開戰幕，台灣國光籃球隊一行十七人於昨晨乘四川輪抵港，下榻於南華嘉山宿舍。

泰國華僑隊原定昨午五時乘機到港，卻因機位問題改於本月十六日或十七日才能抵港，因揭幕戰泰華打頭陣，因此南華會籃球部昨天下午六時半在場館召開會議，研究此事，決定將港、菲、泰、台的邀請賽秩序重新編排，原定的女子四強賽照原定秩序舉行。

揭幕戰排定香港南華對抗菲律賓生力隊，不啻為奪標的主力戰，頗引人注意。東南亞邀請賽秩序與台灣國光隊職、球員名單如下：

三月十六日——下午八時半，香港南華對菲律賓生力；十八日——下午八時半，台灣國光對菲律賓生力；十九日——下午八時半，香港南華對泰國華僑；廿一日——下午八時半，台灣國光對泰國華僑；廿三日——下午八時半，香港南華對台灣國光；廿四日——下午九時，泰國華僑對菲律賓生力（以上比賽均在嘉山球場舉行）。

（台灣國光隊）領隊梁志潤；（教練）賈志軍；（管理）楊琨；（隊長）郭仲奇、盧信義、楊興傑、齋振雄、王大立、馬雲飛、宋長海、鄭正勇、陸明生、劉松爵、江憲治。

・何倫・

【又訊】麗的呼聲金色電台定本月十六日（星期六）起實地轉播東南亞籃球邀請賽各場比賽詳情，由盧振喧擔任講述，播時間均在每晚九時至九時半。

學界田徑運動會 今日舉行總決賽

【本報訊】香港學界體育協會主辦的校際陸運大會，定於今晨九時半在嘉山場舉行決賽，其中分男子甲、乙、丙、丁四組，女子甲、乙兩組，全部秩序共達四十項，今日南華場定然有一番熱鬧情況，賽會定下午四時半完結，請輔政司戴班斯頒獎，教育司高詩雅到場主持。

此次參加之學校，相當踴躍，包括全港中西各校，從預賽所看到的，拔萃、佐治五校，培僑、德明各校實力甚強，其次如英皇、聖保羅、皇仁、聖類斯等亦有不少好手，今天定然有佳績出現也。

第廿四屆世界乒乓賽中，日本隊出盡風頭，他們包辦了男、女團體錦標，在單雙打中也大有苗頭。這是他們在獲取團體獎後合攝，自左到右是：角田啓輔、田中利明、宮田俊彥、荻村伊智朗、園長、江口富士枝、程塚（教練）和渡邊妃生子。

體壇動態

台青隊訪港 足聯今討論
有人建議足聯遴選小組
今天選國際督憲杯陣容

華足聯會定於今日下午六時假華協會所舉行執委會第九次會議，商討各項會務，會議議程如下：㊀追認上期議案；㊁報告財政狀況（由一九五六年十月至一九五七年二月份收支數目，已由代表核數員張錦添核簽）；㊂追認遴選小組第七次議案；㊃追認勝利盾小組第一次會議紀錄；㊄討論足球總會委託辦理「台青」足球隊來港比賽事宜；㊅臨時動議。

根據足總編排的比賽秩序，國際杯初賽已定於本月廿日和廿一日舉行，華聯將要在廿日與蘇格蘭角逐，另外，督憲杯複賽也要在三月廿七日展開，現在距離上述兩項比賽的日期很近，但足聯遴選小組仍未決定何時點將。

昨日，某華足聯委員表示，遴選小組的委員多數都是執委，而目前距離國際杯和督憲杯比賽的時日無多，何不趁着今天的機會，接着召開遴選小組會議，選出華聯應戰的陣容。

因此，足聯今日的執委會議召開以後，如果條件和手續容許的話，立即選出華聯的兩個陣容，當可使多數遴選小組委員節省多一、兩次前往參加會議的時間。

・凌仲・

日規定道林紙訂價
由日運至香港每噸到岸價格
下月一日開始收九十九英鎊

【本報訊】日本通產省輸出商會規定道林紙出口價格，由四月一日起六十格蘭至一百格蘭貨每噸C.I.F.香港爲九十九英鎊，廠方在四月一日起至九月三十日止期內，可照這個價格接單。

昨天此間紙商又接到日本紙廠來信報稱，多種紙張訂價略較前報高。上等捲筒白報紙每噸C.I.F.香港爲六十八英鎊十先令，白有光紙每噸C.I.F.香港爲八十六英鎊十五先令，色有光紙每噸爲九十一英鎊五先令，三十四格蘭白雞皮紙每噸爲九十九英鎊，廣告紙爲一百零九鎊五先令，充貨牛皮紙爲八十五鎊十先令。據商人說，目前日本紙廠報來的訂價與歐洲紙張訂價相差不遠，一般紙商對於新訂盤多不感興趣。

最近日本紙張訂價所以報漲，主要原因是紙漿缺乏，加以東南亞各地向日本紙廠採購增多所致。

又據此間紙商接獲航運界消息，由歐洲輸港紙張的運費，由五月一日起將提高，提高多少，現尚未確定。目前歐洲紙張運港，多要繳納附加費百分之十五，其中如捲筒白報紙附加費每噸爲一英鎊十五先令，平版紙每噸爲兩英鎊。至於將來蘇彝士運河通航後，附加費則可能取消。

昨天洋紙大盤交投轉靜，僅本地用家拆入少量工業用紙，市價多企定。

港製塑膠品銷歐美
今後還可繼續增加
年來需用塑膠原料已比前多

【本報訊】此間一家代理塑膠原料的外商洋行經理稱，今年來香港廠商訂購塑膠原料繼續增加，這反映着塑膠品外銷繼續擴展。

他說，現時港製塑膠品的出口品目和出口市場正在起變化。今後的趨向似乎是：需要利用大量手工製作的塑膠玩具和公仔，在若干年內銷往英、美和歐陸國家還會增加；但塑膠筷箸、飯碗、梘盒和塑膠品等簡單製品銷往東南亞、中東和非洲，則將告減少。原因是這些地區將自行興建塑膠工廠，對於港製品的需求勢將減降。

他舉出實例說，印尼曾是港製塑膠品的一大市場，但現在當地已自行設廠生產，直接向先進工業國訂購原料和機器了。西非加納國（前黃金海岸）現對塑膠碗的需求增加，對搪瓷碗的需求則相對減低，但當地亦預定在短期內作小規模的生產塑膠品。

近兩年來，港製塑膠品的輸出，已主要集中於玩具和公仔這兩個項目上。據該外商稱，這兩種貨品今後銷往英、美和歐陸國家，還有繼續增加的希望。原因是這些貨品需要加添大量的人工裝配、修飾才能完成，而香港則恰好具有工資低廉的特點。因爲這些港製品運往英、美、歐陸的售價，還比當地同類貨品的成本爲低，所以遇到的競爭就較少。他認爲今後這些港製品只要改進品質和維持穩定價格，就有增加外銷的希望。

據稱，現在英、美、加拿大的塑膠原料訂價，都保持穩定。加拿大貨在香港市場上的地位已日見提高，在付運方面也未遇到困難。至於英國塑膠原料，則因中東戰事的影響，有一部份要延期到港。

星膠呆定

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢平皮。一號煙膠片包落水三月份花貨，昨天上午報每磅叻幣九毫一仙七五，下午二時半爲九毫一仙半。

股票市稍暢
成交總值逾九十萬元
大部份股價轉告穩挺

【本報訊】昨日股市除於仁保險、揚子銀公司下跌之外，其他各種股價多告穩挺。全日股票交易尚好，成交總值達九十一萬七千元。

價格回起的：匯豐銀行除息股漲十元，以每份一千五百六十五元成二十份；黃埔船塢升二毫五仙，以每份四十七元成交一千七百份；大酒店成三千五百份，每份十五元一毫，升一毫；電車除息股漲一毫，以每份二十一元九毫及二十二元成交二千七百份；九龍電燈成八千二百八十二份，每份分成二十三元及二十三元一毫，升二毫；電話除息股漲二毫，以每份二十三元九毫和二十四元一毫成八千八百份；青洲英泥除息股成一千六百五十份，每份分成三十二元五毫及三十二元七毫五仙，挺二毫五仙；南洋紗廠漲一毫五仙，以每份八元二毫成二千份。

價格企定的：九龍倉以每份一百零二元成交二百份；會德豐以每份六元八毫成交一千九百二十二份；置地除息除權股早成三十六元，晚成三十六元五毫，先後成過四百份；香港電燈除息股成二千八百份，每份二十九元八毫及二十九元九毫；牛奶公司成一千三百七十五份，每份十六元二毫及十六元一毫；屈臣氏除息除權股以每份十一元三毫成五百份；信託公司成五千份，每份一元三毫七仙五。

價格微跌的：於仁保險跌五元，以每份九百二十五元成交十一份；均益倉成二千五百份，每份十三元一毫，跌一毫；揚子銀公司跌一毫五仙，以每份五元八毫五仙成交一千四百八十份。

港商買澳洲毛條 七個月六十萬磅

【本報訊】據澳洲羊毛銷售經理事會宣佈，在去年七月至今年一月的七個月內，澳洲共輸出毛條八百四十三萬八千磅，其中香港佔五十九萬一千磅，日本佔一百四十一萬六千磅，英國佔一十一萬磅。

美鈔挺後回落
美匯尾盤仍掙扎
金市反覆晚市走平

【本報訊】K金反覆走平，美元挺後不支。

K金以二六九開出頭盤，比前日收市價微順〇・一二五，開市後一度退至二六八、八七五，爲全日最低價，但爲時不久，價位重上二六九，最高價上至二六九・三七五；議息後一直至晚市收盤價位都是反覆上落於二六九・一二五左右，收市價爲二六九。去息二毫。牌上交收一千一百八十兩，牌下交收二千八百八十兩。

澳門金開市二八〇，收市二八〇。

昨日金市反覆走平，全日起落差額僅半點，原因是：外電報道紐約可贖賬英鎊繼續下沉，每鎊只值二・五八七五美元，美匯相對的仍高，這對金市本來是有利好因素，後以去息比前增大，存底鬆，故金市反呈牛皮。

美匯開市六二二，收市六二二・六二五；最高六二二・二五，最低六二一。

美元頭盤開出六一八・三七五，比前日收市價跌了〇・三七五，旋即降至六一八，爲全日最低價，由於英鎊下降的影響，價位即告回升，不久便挺至六一九・二五，但支持不住，中午已漸次回順至六一八・六二五，至晚市收盤爲六一八・一二五。加息二毫半。交收一萬五千元。

金單開市六一九・一，收市六一九・七五；最高六二〇・二五，最低六一九・五。

巴紗市價挨穩
棉花來盤企定

【本報訊】巴基斯坦棉紗市價挨穩，十支飛鷹牌，成每包八百四十元，玫瑰牌八百五十五元。廿支飛鷹牌成八百九十元，電話牌九百五十元。

巴基斯坦棉花價穩，昨天商人收到喀喇蚩方面的報價是：4F棉每磅八十二又十六分十五處比，LSS棉八十三又十六分十五處比，289F棉八十五又十六分十五處比，NT棉八十二又十六分十五處比。

五金存底豐厚
商人向外放盤
圓鐵銷星菲約五六百噸

【本報訊】此間洋行因香港五金存底太重，最近先後向新加坡等地售出大批圓鐵和鋼板。現在更有洋行向菲律賓等地銷售。據洋行界人士說，最近一週內，由洋行售出到新加坡和菲律賓的圓鐵達五、六百噸，售出鋼板達三百噸。據悉仍有多家洋行放盤到東南亞去。

由於洋行把若干五金現貨向南洋地區出售，它們爲使香港的五金價能保持一定的水平，故有些缺乏現款贖貨的訂商，洋行方面按照此間市價向訂商購回。

本月十六日和二十日，將先後有兩批新貨到港，這兩天來訂商已紛紛拋售船頭花貨，分至一吋的圓鐵船頭貨，昨日放盤每擔四十五元。一分花式鋼板現貨，昨日成每擔五十四元五毫。大花式剪口鐵昨日成出一百噸，成每擔四十三元。

青洲英泥去年獲利 四百廿三萬元

【本報訊】香港青洲英泥公司在一九五六年內共獲利四百二十三萬五千七百五十二元一毫一仙。該公司昨日召開股東年會。董事局主席在席上致詞稱，去年該公司的銷貨量較比前年增加。其中有一半多一點的貨物是出口的。但銷貨的利潤已減低，原因是去年運費繳升，尤其是在下半年內；同時原料的進口價也已提高。由去年七月起，該公司會給員工的工資提高百分之十五。

去年本地及外地對水泥的需求繼增，這在相當程度上減輕了該公司產品所受到的競爭壓力。至去年底止，水泥市場及利率都似乎獲得合理的穩定。

該公司去年撥款三百零一萬九千五百零七元四毫二仙，用以購買熱門的公用事業類及投資公司股票，作爲該公司的準備金，由於現存資產大大超過負債項目，董事局建議撥款六十萬元作爲股息均平準備金，留下三十四萬六千八百六十九元六毫的損益賬，撥入一九五七年賬目中。

紅豆存疏價起
天津貨每擔百零八元
赤芝麻成交五十噸

【本報訊】經過數天較大量交投之後，昨天的生油買賣已轉疏。青島生油，四月上半月交收的期貨沽出二十噸，價格穩企每擔一百四十二元。日本白皎油，四月份付船的期貨做開三十噸，價格仍是每擔一百四十元。

天津紅豆底疏價起，倉交現貨前天以每擔一百零八元沽出三十包，昨天以每擔一百一十元再成交三十包。中國小烏豆，以每擔三十五元售出五噸。

日本客吸購金邊赤色芝蔴朴，現貨以每擔五十五元及五十五元八毫兩價，共成出約五十噸。

飼料商補入米糠，金邊貨以每擔二十五元九毫成出六百八十四包。

泰商訂貨疏
欠款未滙來

【本報訊】泰國入口商最近幾天極少新訂貨單寄來，積欠港商的貨款，亦少匯來，從前訂落的貨物，照常運去。

據暹羅莊消息，曼谷宣佈進入緊急狀態，已有兩週多，初時曼谷商場僅零售生意未受影響，其批發生意稍爲冷淡，後緊急狀態時期延長，泰國內地各小城鎮的商販到曼谷買貨越來越少，批發生意漸趨冷落，入口商以手上存貨難於推出，暫時停止訂入新貨，因此，最近一週來自曼谷的新訂貨單極少。

此間辦莊辦貨去曼谷，向以付款交單出口押匯方式或放賬的居多，貨物分批運去，貨款遲遲匯回，近日由於曼谷宣佈緊急狀態，曼谷入口商手上存貨賣不出，銀根緊細，匯貨款來港，亦大受影響。至於舊訂貨目前仍如常付船運去。最近幾天泰商來信催促付船的，僅有棉織品等應時貨物。

【曼谷十一日航訊】泰國經濟部對外貿易廳最近發表，今年一月份該廳批准管制出口貨物總數值爲八千三百五十四萬銖，其中包括輸往老撾（寮國）貨值一千七百九十一萬銖。今年一月份批准輸出的管制貨數值與去年十二月份比較，增加一千零五十一萬銖。

一月份泰國批准出口的管制貨以木材佔第一位，計有一千三百零五萬銖，萬蔴子居次位，輸出貨值爲一千一百九十三萬銖，鮮鴨蛋輸出貨值有九百九十八萬銖，佔第三位。

米價又轉下跌
暹米每擔降二三毫

【本報訊】昨日米市稍淡，泰國米每擔比前跌二、三毫，全日成交數千包。

泰米每擔成價：藍鷄頭米五十八元，紅地圖三號米四十五元九毫，青三環上新米碌四十五元三毫，藍三B中上舊米碌三十九元，青魚中舊米碌三十七元五毫，一號米碎三十一元九毫，內地新油粘四十九元五毫。

港澳爆竹下月運美
預計貨值接近去年
上半年約有五十五萬美元

【本報訊】據洋行消息，供美國獨立紀念日（七月四日）消費的爆竹，現在大部份已由港付船運去，預料四月中將全部運出。

今年美國購買港澳爆竹的數額雖未見公佈，但爆竹入口證則早已發出。估計今年港澳爆竹輸美的數額，仍不會少過八十五萬美元。在這一總額中，約有五十五萬二千五百美元（百分之六十五）的貨物是上半年運去的。

因白藥、銀粉等原料均漲價，今年爆竹銷美的價格，已提高百分之三左右。現時出口最多的吋半雷光炮，每萬個約售二十三元。不過洋行仍只可賺取利潤數厘而已。

現時辦運爆竹出口較多的洋行，不外十家左右，也有部份貨物是直由廠家售給美國入口商的。因舊訂貨多已製妥，澳門爆竹廠在五、六月間將要暫時停工，到七、八月間有較多「聖誕貨」訂單寄到時，才再開工生產。

又悉，由二月一日起，美國貨輪來香港，已提高運費百分之十五。起價的原因據說是中東戰事發生後，世界船隻的供應已感缺乏，而船租亦上漲。

現時此間洋行代客訂購機器，已概要新運費計價。例如過去每噸機器從紐約、費城運港，將運費五十五美元，現已提高至六十三元二毫半美金；從洛杉磯運港的機器，原收每噸四十四美元，現亦增至五十元六毫。過去美國機器運港的運費成本，約佔貨值的百分之十，現則升爲佔百分之十五。這一影響尚不算大。

但是，罐頭麥皮及其他罐頭食品及飲料，因本身的貨值不大，而佔船位面積則不少，受運費提高的影響已較深。據說，現時有些廉價的美國消費品運來香港，運費已佔近貨值的一半。

港製恤衫輸美
兩個月九千打
比去年平均數均多

【本報訊】工商處長晏嘉士在二月份的貿易促進報告中說，過去兩個月，運往美國的港製恤衫共九千四百一十打，去年平均每月的去銷量則爲三千一百三十打。

二月份有一位商業遊客訪問工商處，表示對銷往美國的港製布鞋感覺興趣，其他遊客則擬建立聯絡，以便採購各種港製品。晏嘉士又說，工商業顧問委員會在二月八日曾經開會，向港府提出參加紐約國際商品展覽會官方代表團人選及展覽品標價方法，均獲得同意，此外，還討論關於：參加法蘭福克商品展覽會展覽品價格、商品展覽會代表團訪港、關閉夏綿織業代表團訪港、藍蘭聯邦修改帝國特惠稅規例、即將訪問本港的美國工商業促進部代表團、在哥倫比亞及尼亞的馬來亞獨立商品展覽會、即將在吉隆坡舉行的第四屆國際商品展覽、一九五六年香港華資工業出品展覽會及在灣建築碼頭等問題。

英保險部官員 昨天由菲到港

【本報訊】據英國駐港商務專員公署消息，英國出口信用保險部的海外部官員京西（R. S. Kingsey），已於昨日由馬尼拉到港。京西此次來遠東訪問，將以日本爲終點，然後取道美國返英。出口信用部是英政府的一個經濟組織。去年英國輸港的三千二百萬鎊貨物，有相當部份是向該部辦理保險的。

備秋冬季銷售
港商訂英毛冷
首批訂入約一萬數千磅

【本報訊】供應今年秋冬季市場銷售的毛冷，近日港商已開始向英國廠方訂購。

目前正是夏季貨品剛上市的時候，但此間毛冷商人已開始向英國廠方訂購毛冷準備在今年秋冬季市場銷售。近日港商訂入的英國毛冷，數量不算多，只得一萬幾千磅，據說，供應今年秋季銷售的英國毛冷，商人在現在開始至四月底止都將會陸續落單訂購的。

今年英國毛冷的訂價比去年同期提高一成多，例如通行牌子的粗條毛冷每磅C.I.F.香港爲十四元七毫，通行牌子的幼條毛冷每磅爲十七元八毫，據說，下次接盤，粗條毛冷每磅將要十五元二毫。

近日港商訂入的一萬幾千磅英國毛冷，約在七、八月份即可運到。

此間毛冷市道多屆平定，因爲天氣漸轉和暖，一般零售商多暫停進貨，貨價多因前途訂價報漲而穩定，英國蜂巢牌粗冷每磅按十四元二毫，三蜂牌幼冷每磅按十七元至十七元二毫，三花牌貨每磅要十三元八毫。

傳新貨下月可到
西林片聞風回退
阿斯匹靈粉欲起無力

【本報訊】鵝仔西林片回淡，市情轉弱。

鵝仔牌盤尼西林片市況昨已轉弱，交投有限，市價已按步回退，成低爲每盒九毫一仙，據說每盒九毫亦有少數成交。原因是傳說下月份將有一批新貨到，擔家陸續拋出，故把市價壓低。

阿斯匹靈粉內新近有一批新貨到，共約五噸，故雖然有南朝鮮客購買，市價始終無法上升，孟山都貨昨日成每磅三元三毫到三元三毫半；西德和法國貨成每磅三元二毫半至三元三毫，共成出一百公斤。

蘇化果乃丁仍穩，成每磅七元三毫半，欲升無力。據西藥商人說，該貨雖然有外客落行，但量不大，多是購買一百或數十公斤。可是蘇化果乃丁的存量不少，因此市價較呆。

魚肝油丸市價平穩，日本三菱貨成每萬五十三元，普通的日本魚油丸成每萬五十一元。

經濟新聞

二月份香港各類進出口貨值統計

貨品名稱	進口數值（元）	出口數值（元）
食用牲口	一〇、五五九、二三八	三、七五〇
肉類及其製品	七、九三七、五七三	五二一、八一六
乳酪製品	七、一二九、九三四	一二、七六九
魚及魚製品	六、二九一、一一七	一、八七八、八九八
穀類	二五、八九五、二八三	三、五四八、〇四一
果菜	一七、六九五、三三六	一一、五〇五、三一四
糖及糖製品	一四、八八三、二七五	二、八四〇、八九五
咖啡、茶葉、可可、香料	六、三六六、〇〇六	三、九四八、九二八
牲畜飼料	六四二、三二五	四一二、〇〇〇
未列名加工食品	二、二〇八、一三四	二、三六九、六四三
飲料	二、二五九、六五二	八三八、五八九
菸草及菸草製品	六、九五四、四九八	七二六、五九〇
未製皮革	八六六、九三九	七二九、四六三
油籽、殼果	三、五八一、四六七	一、九九〇、五九八
生樹膠（包括人造膠）	二、一二〇、三五四	九九、二五五
木、木材及水松	六、四三〇、四六〇	四八四、八〇一
紙漿及廢紙	二三四、一六二	三六七、九三四
織造纖維及廢棉	三五、三三二、六〇五	一五、六一四、五八三
天然田料及原礦產	五五七、七九五	四二九、〇四〇
基金屬礦砂及金屬碎	二、九五六、八七九	六、一九一、二三二
動植物粗料	三二、九〇二、九一六	一一、九六七、五八五
礦產燃料	一五、一二七、八七三	二一七、〇一八
動植物油	七、一一一、四〇六	二、七〇六、五八七
化學原素及化合物	四、九四四、二三四	一、二六四、八〇六
礦物焦油及原化合物	八八八、六九三	—
染料鞣酸及着色料	四、五七二、五八九	四、六二六、六七二
醫藥、藥劑	五、五六一、五六一	四、二八七、七三四
香油及清淨劑	二、九四三、九一一	二、〇七三、三五五
製成田料	九二、七〇七	四、四三〇
炸藥及其化學產品	六、二九一、四九八	九七〇、一二四
皮、皮製品及已製皮毛	二、一七五、二二八	一一七、九四四
樹膠製品	八二六、七九一	二九〇、四五〇
軟、硬木製品（除傢私）	六〇一、四三四	三、三三一、六七四
紙、紙板及製品	一一、六九一、四三六	五、〇八九、一六三
織造紗、織造物及製成品	六四、六七二、三三三	六二、二七四、〇四七
非金屬礦物產品	六、二八〇、三九五	一、六六〇、九〇〇
銀、白金、寶石	六、八二九、九七〇	四、六六三、三八一
基金屬	四四、一六六、八七八	一八、九四四、二三一
金屬製品	五、七九四、九四五	一、三三二、〇四三
機器（除電機）	七、八五五、一六六	二、九六八、三二八
電機、儀器及用具	一七、六七二、三一五	二、二〇六、二二八
運輸器材	一一、八一五、二二九	五、六二七、二一三
未製成建築物及各種設備	九四二、三四五	二、一〇〇、六七九
傢私	四〇六、九七一	六七五、一七五
旅行用品	一八七、五六一	一、〇一三、〇四六
衣	二、八八五、六三二	二八、二八二、七三九
鞋	二六二、〇二五	六、四八〇、三六〇
科學及光學儀器、鐘錶	一九、六四八、八二九	二、八六〇、一三五
未列名製成品	八、三八一、九三六	一一、六九〇、七七五
非供食用牲口	一七、八一五	五六、九七五
總計	四四四、〇五五、六四四	二三五、一九七、九四六

大公報 分類小廣告
每天一元
小字五十個（五行）
電話 37223

醫葯
馬來亞著名專醫一切奇頑 洪亮 老中醫秘
免費檢驗 耳鼻
專治：耳鳴、耳聾、鼻塞、鼻紅、耳痛、鼻漏、十年耳鳴等症
想不到之奇效 道五〇一號二樓 油麻地

廣州古紹堯聯合診所
麻疹・喉科 附設針灸
診所：九龍廟街212號 分所：中環擺花街42號
電話：二一六九六

日本新法改造
面容
康寧整容所
免費指導健美曲線 自蝕健身肥瘦
清除液汗臭狐斷根
九龍油麻地彌敦道五百二號二樓 請認明招牌

嚴重潮熱劇烈咳
西藏實蓮眞第一
經各種醫藥無效之咳症得救快愈 大埔道中正港九梁國英和世

雷英華
歷任中醫學院教授 國醫席醫刊撰述
經驗二十餘年 本知源澈底治理
風濕骨痛
筋骨走痛 關節腫痛 胸背痺痛 手脚痠軟 頭腹腸痛 腰肢無力 四肢痠痛 屈伸氣痛 乾濕脚藥 特效中治 根本治療
診金一元（報紙九龍翠華街七號二樓）

各大書局均有代售
末代皇帝秘聞
潘際坰著
上下集港幣一元七五毫
溥儀，這個兩千多年來中國封建王朝最後一個皇帝。
著者有一個機會去撫順訪問了溥儀，與他促膝暢談十天。在漫天談話中，溥儀是極其激動的，「由一開始幾乎就是以他燃燒着的整個靈魂，在懺罪、在傾訴、在追憶。」他談出了童年和少年在紫禁城裏親身經歷的宮闈奇聞；當年在天津寓公生涯的神秘故事；長春偽滿洲國皇帝的百般滋味；被囚蘇聯的情況以及今天的生活感受和各種各樣的想法；他的夫婦生活、嗜好奇癖、宗教信仰等。
著者曾搜集了許多關於溥儀的書籍；並且訪問了不少有關人物；並到故宮研究當年紫禁城內的佈置與格局。
本書內容極爲精采，內幕消息特多，文筆細膩生動。全書分上下集出版，約十萬言。爲近年來描寫末代皇帝宮闈奇聞的最真實的一本書。
本書復經著者增補很多資料，較在報端發表時更爲充實。
香港文宗出版社出版

陳壽仁醫鼻
香島醫療院 最新型 X光
照心肺腸胃骨骼 標準大片五元 十元
徐熾生 曾任廣州公安局醫生 治理 氣

學車 船生
驚駛技術 學費特廉 考牌保證

尋人啓事 岑勵志
尋人啓事 管延齡

美術 畫院聯藝 洛克道尾534號
鄧棟傳針灸
謝熙 教授書法
合格教師
學車

分期付欵
毛鷄藥酒 彭百六

NANYANG GODOWN CO. 南洋貨倉
製衣廠注意
徵求
聘請
招請學徒
出讓
全層急頂

北京大公報 每月港幣四元二角
北京人民日報 每月港幣六元
代銷處 秉記報社 地址：干諾道中一二三號 電話：三七二二三轉

聲明
天新电版公司 靚夾快! 电版 中环街市側德輔道西4號 電話：30855
志平琴行 大批名廠意大利手風琴
上門修理 到府修理 收音機

遠東貨運公會宣佈 貨運歐洲五月加價

照原來所定運費提高百分之十 貨運附加費百分十五暫仍不變

【本報訊】遠東貨運公會昨日（十四）宣佈，由五月一日起，由香港運往歐洲的貨物運費，將提高百分之十。至於前已徵收的附加費百分之十五，則暫仍不變。

據貨運公會解釋，去年六月該會曾宣佈增收港—歐線貨物運費百分之十五（由去年九月一日起生效），但比次增收運費，並未能抵償得各家會員輪船公司的額外航行開支。因此，有宣佈再加價百分之十的必要。

據航商說，此次增收運費係包括大部份由香港、上海及華北運往亞丁灣及紅海港口的貨物在內。只有幾種貨物則增價不到百分之十。現時每噸雜貨由港輸歐的運費，為二百九十一先令（不包括附加費，下同），由五月一日起將增至三百二十先令六便士。又如塑膠玩具輸英的運費，現為每噸二百一十先令，五月一日起將增為二百三十一先令。又因為附加費將加在新訂運費之上，故附加費的實際數目也將提高。運費回扣為百分之九點五的規定，在五月一日以後仍然適用。在昨日以前已向船公司預訂五月份出口船位的貨物，仍可照舊價繳納運費。

據航商預測，此次貨運公會將港—歐線運費提高，可能是附加費撤銷的先聲。因為蘇彝士運河即將恢復通航，如果到那時才宣佈增收運費，則給予付貨人的印象似不大好。

【法新社倫敦十四日電】此間的載貨人今天接到通知，從五月一日起，由香港開來的輪船的付貨運費將予提高。

遠東貨運公會及遠東、亞丁灣與紅海口岸貨運公會聯合公告說，自從一九五六年六月份提高運費以來，各種費用繼續增加，因此「必需」再將運費提高。

公告又說，蘇彝士事件發生後徵收的百分之十五的附加費，將予繼續，但是「一如已經通知過的那樣」，這種附加費可能隨時調整。

前預訂該輪載位的貨物，仍不用加收運費。

去年新建商船 六百餘萬噸

比前年增百卅五萬噸

【本報訊】倫敦消息：據「金融時報」近日報道，一九五六年世界的商船建造噸數共六百六十七萬三千七百零一總噸，比一九五五年增加了一百三十五萬六千九百五十九噸，為一九一九年以來和平時期商船建造的最高數字。

不過，「金融時報」的報道，在上述的增長數字中，並沒有英國的份兒。事實上，依據「勞埃德造船登記所」的年報，一九五六年英國造船一百三十八萬三千三百八十七噸，比一九五五年減少了九萬零五百五十噸。一九五六年英國的造船噸數，佔該年世界造船總噸數的百分之二〇．七，為和平時期的最低紀錄。

一九五六年日本的造船業最為突出，共造船一百七十四萬六千四百二十九噸，比一九五五年增加了九十一萬七千六百九十九噸，居世界造船業的首位，佔一九五六年世界造船總數的百分之二十六。

一九五六年意大利的造船業也大增，比一九五五年增加了十九萬零七百四十九噸而達三十五萬八千六噸。一九五六年同一九五五年比較，美國造船噸數增加了九萬六千零七十二噸而達一十六萬九千零七十六噸，西德增加了七萬一千九百二十九噸而達一百萬零四百九十八噸。

赤倉山丸 十八可到

【本報訊】東來公司代理之「赤倉山丸」，改於本月十八日中午自印度經新加坡到港，據說有四百噸貨物運來，其中約有三百噸為印度棉花。

又悉，東來公司代理之「那須山丸」，定本月十七日自日本抵港，據悉將在此間起卸雜貨約七十噸。

紙張大批 麗鋒今載去

赴釜山日本

【本報訊】美國輪船公司屬下之「麗鋒」輪（PIONEER MINX，前譯「名鋒」），定今天離港，開往基隆、釜山及日本，據悉運往釜山的貨物約一千五百噸，其中約有九成為紙張。

又悉，本月六日「泰嘉」輪開往上述地點時，運往釜山有人造絲二千一百包、洋紙七百餘包、快把紗一百五十包，運往日本有黃豆八百四十五包及牛骨三千四百包。

（又訊）美國輪船公司屬下之「金航」輪，於今天開往日本赴美國，據悉運往美國的貨物約一千二百噸。

芝利華赴星 行期定明天

另貨千多噸運印尼

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，定本月十六日開新加坡及印尼。到目前為止，該輪已接入運往印尼的棉紗及棉布約三百噸。據預料，到啓行時，該輪運往印尼的貨物可達一千噸以上。

「芝利華」輪於本月十二日自印尼抵港，除運來沙籐大批之外，還運來檳榔七百包、燕窩十五箱、生油一百五十三包及生油二百零二箱。

又悉，該公司屬下之「芝班拿士」輪，原定明天自日本抵港的，現據悉因已在日本入塢修理，何時到港尚無確定日期。

新建銀光丸 下月三日首次到港

由日經港星轉東南亞

【本報訊】大阪商船株式會社新建的「銀光丸」（GINKO MARU），定四月三日首次自日本抵港，四日經新加坡開往東南非港口。

香港過去也有一艘日輪「銀光丸」常川航行日本—香港—東南亞線，但那艘船是由大阪商船株式會社租入行走的，且現已改了名字。而現在這艘「銀光丸」，則是新近在日本建成的。

又，原來行走日本—香港—東南非線的大阪商船「阿京城丸」，定四月八日由香港改開往西南非。因該輪航速頗高，預料可縮短抵達西非港口的時間。

太平洋行代理的「日產丸」輪，定今日下午五時自日本抵港，停泊於B字十九號泡。該輪定明日開艙起貨六十噸，隨即收貨往新加坡、吡嚨，而於明日下午開行。該輪現接得貨物約二百噸，其中包括辣椒乾、藥材、味粉和雜貨等。

路美頓今往英

裝載貨二千五百噸 棉織品佔千六百噸

【本報訊】太古公司代理的藍煙通輪「路美頓」號，定今日下午開往英國。據悉，該輪這次載出貨物約二千五百噸，其中包括棉織品一千六百噸，搪瓷器皿一百五十噸，膠鞋二百五十噸（轉運往英屬西非），離竹五十餘噸和松香五十餘噸。

據航商說，在五月一日運費提高百分之十以前，商人將會趕運貨物往英國，這樣可能使下月開往英國的船隻獲得較高的載貨紀錄。不過，就香港工業品來說，預料付運量不會增得很多，因為現做英國線生意的工廠，已差不多全力開工了。

鐵行公司定五月十二日開往倫敦的「舟山」輪，現已有商人預訂載位。據悉，在昨日以

由山打根來 亞夫明天到

【本報訊】多利順洋行屬下的「亞夫」輪，將於十六日下午由山打根到港，將於本月尾二十五日開往北婆羅洲。

「亞夫」輪將載來二千餘噸貨物，除六十噸樹膠外，全部是木材。

西吐士 今由澳洲來 將即轉日本

【本報訊】天祥洋行屬下的「西吐士」輪，將於今日由澳洲來港，起卸貨物後，即日開往日本。「西吐士」輪今天將載來六百噸貨物，其中麵粉佔數最多，其餘還有一部份皮革、靴鞋和毛氈等。由港載往日本的貨物到昨日為止，接入了三百噸廢鐵。

飛機時刻

今日到港班機 ㊀日航：曼谷來，下午一時到；㊁泛美：倫敦、曼谷來，上午七時到；洛杉磯、東京來，上午七時四十五分到；㊂港航及西北：東京、台北來，上午十時十五分到；㊃港航：漢城來，下午四時五分到；㊄英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時五十分到；倫敦、新加坡來，下午四時十分到；東京來，上午七時五十五分到；㊅印航：孟買、曼谷來，上午九時四十分到；㊆法航及越航：西貢來，下午二時到；㊇非航：馬尼拉來，下午三時四十分到；㊈民航：漢城、東京、岩國、台北來，中午十二時到；㊉泰航：東京、台北來，上午十時四十五分到；㊉㊀昌興：溫哥華、東京來，

今日離港班機 ㊀日航：往日本，開下午二時卅分；㊁泛美：往東京，開上午十時；往倫敦、曼谷，開中午十二時；往馬尼拉，開下午四時卅分；㊂印航：往東京，開上午十時五十分；㊃國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午九時；往馬尼拉，開下午四時十五分；㊄非航：往馬尼拉，開下午四時十分；㊅越航：往西貢，開下午三時卅分；㊆泰航：往曼谷，開中午十二時；㊇民航：往台北、岩國、東京，開下午二時；㊈英國海外：往倫敦、曼谷，開上午九時。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
華興	HWA HSING	油蔴地	總記
利百路	LIBERAL	油蔴地	德安
三永丸	SANEI MARU	吐露港	振鴻

椒乾輸星洲

大利華今天載出 另有雜貨一大批

【本報訊】振盛行屬下之「大利華」輪，定今天開往新加坡及吡嚨，據悉運出的貨物共一千五百噸，其中有椒乾、掃把、鹹菜及參茶。

又悉，振盛行屬下之「美上美」輪，定今天開始落貨，而於明天上午開往曼谷。該行屬下之「新偉健」輪，定本月十八日開往新加坡及吡嚨，「大偉健」輪定本月二十日開往曼谷。

滯留運河船隻 貨家不負擔水

普通額外開支與收貨人無關

【本報訊】關於部份船隻在中東戰事期間滯留於運河地區，現在駛抵香港後要不要訂貨人分擔額外開支這一問題，至為一般貿易商所注意。為此，記者於前日走訪接近貨運公會的航業界人士。據答覆稱，船隻因戰事而滯留於運河，如果只是增加船上開支及延遲到港的，港商可不用負擔「攤水」。只有在船隻於被困期間被毀傷的情形下，船公司才會提出「攤水」的要求。但現在延遲到港的歐洲船隻，並未聞曾在戰事中受到毀傷，故港商亦不必分擔船公司的普通額外開支。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞高士	AQUARIUS	釜山	3月17	泰韓
飛鷹	FLYING EAGLE	美國新加坡	3月17	和捷
當拿列地	DONA NATI	馬尼拉	3月17	美邦
芝順大利	TJISONDARI	東南非新加坡	3月17	渣華
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	3月17	東來
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	3月17	捷成
南京	NANKIN	日本上海	3月17	鐵行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	3月17	捷成
德和	TEH HU	基隆釜山	3月17	德安
漢堡	HAMBURG	日本	3月17	捷成
晏連威利	GLENVILLE	美國	3月17	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	3月18	東來
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	3月18	捷成
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO. 1	新加坡	3月18	東方
渡波道	TROUBADOUR	菲律賓	3月18	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	3月18	總統
士多寶	STUREBORG	日本	3月18	永寧
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	3月18	福來
大利花	TARIFA	上海	3月18	多利順
德生	TAK SANG	日本	3月19	渣甸
文佗	MENTOR	馬尼拉	3月19	太古
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	3月19	順昌
東方勇士	EASTERN VENTURE	日本	3月19	三興
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	美國日本	3月19	總統
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	3月20	東方
正鋒	PIONEER MING	基隆釜山日本	3月20	美輪
皮利亞士	PELEUS	利物浦鹿特丹新加坡	3月20	太古
登基	TANCRED	馬尼拉	3月20	天祥
美山	MASAN	日本	3月20	福來
連維怡美利	LENEVERETT	日本	3月20	福來
忌連些路	GLENSHIEL	英國拉賓安	3月20	渣甸
兵天	BINTANG	日本	3月20	寶隆
寶來	BALLARAT	歐洲新加坡	3月20	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	3月21	渣甸
賓根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	3月21	銀行
奉天	FENG TIEN	神戶	3月21	太古
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	3月21	渣華
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	3月21	福來
四川	SZECHUEN	基隆	3月21	太古
泰星	THAI	日本	3月21	福來
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	3月22	洛士利
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國基隆	3月22	捷成
湖南	HUNAN	天津上海	3月22	太古
鐸茂	DORTMUND	歐洲新加坡	3月22	捷成
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	3月22	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	3月22	捷成
泰來總統	PRESIDENT TYLER	馬尼拉	3月22	總統
巴拿馬	PANAMA	歐洲新加坡	3月23	寶隆
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲星洲	3月23	和捷
長沙	CHANGSHA	澳洲宿務馬尼拉	3月23	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	3月23	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	日本	3月23	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	3月23	渣華
芬賓	FERNBANK	紐約洛杉磯舊金山	3月23	多利順
高雲利城	CITY OF COVENTRY	日本	3月24	銀行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	3月24	捷成
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	3月24	太古
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	3月24	福來
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	3月24	東方
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	釜山	3月24	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	3月24	福來
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	3月24	鐵行
京都丸	KYOTO MARU	日本	3月24	巴拉多
爪哇	JAVA	歐洲新加坡	3月25	寶隆
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	3月25	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	美國菲律賓	3月26	福來
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	3月26	天祥
克娜哥拉	CRNA GORA	歐洲新加坡	3月26	華林
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山菲律賓	3月26	美輪
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	3月27	渣甸
寶利威利	BONNEVILLE	新加坡吡嚨馬尼拉	3月27	銀行
樂生	LOK SANG	加爾各答新加坡曼谷	3月27	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲新加坡	3月27	鐵行
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	3月27	鐵行
泰嘉	TIGRE	基隆釜山日本	3月27	法郵
美麗谷	MINIKOI	日本	3月27	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	3月27	捷成
柯馬拉	ORMARA	日本	3月27	鐵行
剌士馬士基	LARS MAERSK	美國基隆	3月27	捷成
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆釜山日本	3月27	美輪
長興	CHENG HANG	西貢曼谷	3月27	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣星洲	3月27	福來
晏階是士	ANCHISES	英國星洲	3月28	太古
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國宿務	3月28	渣甸
溫高隆	VAN CLOON	日本	3月28	渣華
鄱陽	PO YANG	曼谷	3月28	太古
芝萬宜	TJIWANGI	印尼星洲	3月28	渣華
海興	HAI HING	日本上海	3月29	多利順
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	3月30	大南
豐寧	FENG NING	日本上海	3月30	太古
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	波斯灣印度	3月30	捷成
歌賦	CORFU	英國星洲	3月30	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山菲律賓	3月30	美輪
泰來總統	PRES. TAYLOR	美國日本	3月30	總統
杜基拿	TUGELA	歐洲新加坡	3月30	多利順
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	3月30	多利順
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國馬尼拉	3月30	和捷
恒生	HANG SANG	山打根	3月30	渣甸
海明	HAI MENG	山打根	3月30	多利順
夏利臣	HERMOD	曼谷	3月30	多利順
士打順達	STRAAT SOENDA	南非新加坡	3月31	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢馬尼拉	4月2	捷成
積利碧琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	4月3	鐵行
多魯士	TOULOUSE	歐洲新加坡	4月3	多利順

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
漢堡	HAMBURG	馬賽鹿特丹漢堡	3月18	捷成
積臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽	3月19	總統
大利花	TARIFA	歐洲	3月19	多利順
皮利亞士	PELEUS	利物浦	3月23	太古
巴拿馬	PANA MA	安特衛普鹿特丹漢堡哥本哈根	3月24	寶隆
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普	3月24	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	3月25	天祥
高雲利城	CITY OF COVENTRY	倫敦鹿特丹漢堡	3月25	銀行
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	3月25	渣甸
邊和力治	BENVORLICH	倫敦漢堡	3月26	洛士利
克娜哥拉	CRNA GORA	歐洲	3月28	華林
赫信士泰	HESSENSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	3月28	捷成
美麗谷	MINIKOI	安特衛普鹿特丹漢堡	3月28	太平
泰嘉	TIGRE	安特衛普鹿特丹漢堡	3月28	法郵
泰來總統	PRES. TAYLOR	歐洲	3月31	總統
印•巴•中東線				
勝高利	SANGOLA	加爾各答	3月17	鐵行
漢堡	HAMBURG	科倫坡	3月18	捷成
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答	3月18	渣甸
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	3月18	東來
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	3月19	總統
德生	TAK SANG	加爾各答	3月21	渣甸
連維怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	3月21	福來
泰星	THAI	孟買喀喇蚩波斯灣	3月22	福來
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度巴基斯坦	3月25	捷成
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇蚩	3月25	天祥
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	科倫坡	3月25	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	科倫坡	3月28	捷成
柯馬拉	ORMARA	吉大港加爾各答	3月29	鐵行
泰來總統	PRES. TAYLOR	孟買喀喇蚩	3月31	總統
山下丸	YAMASHITA MARU	孟買喀喇蚩	3月31	大南
東南亞線				
勝高利	SANGOLA	新加坡吡嚨仰光	3月17	鐵行
德高	TEFKROS	新加坡吡嚨	3月17	捷成
寶利	POLLUX	婆羅乃	3月17	德安
新多利士	SANTA DOLORES	新加坡吡嚨	3月17	維記
新偉健	SANDVIKEN	新加坡吡嚨	3月18	振盛行
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡吡嚨仰光	3月18	東來
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	3月18	福來
漢堡	HAMBURG	馬尼拉新加坡	3月18	捷成
合生	HOP SANG	拉賓安	3月18	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	新加坡	3月18	渣甸
大利花	TARIFA	馬尼拉	3月19	多利順
必打馬士基	PETER MAERSK	西貢	3月19	捷成
斯多寶	STUREBORG	曼谷	3月19	永寧
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬尼拉新加坡	3月19	總統
東方勇士	EASTERN VENTURE	石叻吡嚨仰光	3月20	三興
太原	TAI YUAN	馬尼拉	3月20	太古
兵天	BINTANG	曼谷	3月20	寶隆
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	3月20	順昌
大偉健	DAVIKEN	曼谷	3月20	振盛行
德生	TAK SANG	新加坡吡嚨巴生港	3月21	渣甸
連維怡美利	LENEVERETT	新加坡吡嚨仰光	3月21	福來
美山	MASAN	西貢曼谷	3月22	福來
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡吡嚨巴生	3月22	銀行
泰星	THAI	新加坡巴生	3月22	福來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢曼谷	3月23	捷成
皮利亞士	PELEUS	新加坡	3月23	太古
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	3月23	捷成
芝萬捷	TJIBANTJET	印尼	3月23	渣華
顯生	HIN SANG	山打根	3月23	渣甸
湖南	HUNAN	雅加達新加坡巴生吡嚨	3月24	太古
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡吡嚨	3月24	天祥
巴拿馬	PANA-MA	馬尼拉	3月24	寶隆
奉天	FENGTIEN	曼谷	3月24	太古
高雲利城	CITY OF COVENTRY	新加坡	3月25	銀行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡	3月25	捷成
維多利亞	VICTORIA	新加坡雅加達	3月25	天祥
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	新加坡	3月25	渣甸
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡	3月25	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	菲律賓	3月25	福來
亞夫	HERVAR	北婆羅洲	3月25	多利順
京都丸	KYOTO MARU	印尼	3月25	巴拉多
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	3月26	福來
邊和力治	BENVORLICH	馬尼拉	3月26	洛士利
西吐士	CITOS	山打根	3月26	天祥
美麗谷	MINIKOI	馬尼拉	3月28	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	星洲	3月28	捷成
柯馬拉	ORMARA	新加坡吡嚨仰光	3月28	鐵行
克娜哥拉	CRNA GORA	新加坡	3月28	華林
剌士馬士基	LARS MAERSK	西貢	3月28	捷成
泰嘉	TIGRE	西貢新加坡吡嚨	3月28	法郵
柯馬拉	ORMARA	新加坡吡嚨仰光	3月29	鐵行
海興	HAI HING	新加坡仰光	3月30	多利順
山下丸	YAMASHITA MARU	新加坡吡嚨	3月31	大南

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
汕頭•上海•天津線				
漢陽	HAN YANG	上海天津青島	3月18	太古
亞比吉	ABBEKERK	上海	3月24	渣華
北海	PAKHOI	上海	3月24	太古
基隆•釜山•日本港口線				
岳州	YOCHOW	橫濱神戶名古屋門司	3月17	太古
僑航	CHIAO HANG	高雄	3月18	遠東
飛鷹	FLYING EAGLE	日本	3月18	和捷
當那列地	DONA NATI	日本	3月18	美邦
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	3月18	捷成
東星	EASTERN STAR	日本	3月18	渣甸
渡波道	TROUBADOUR	大阪橫濱	3月18	天祥
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	3月18	捷成
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	橫濱神戶	3月19	東來
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO. 1	日本	3月19	東方
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	日本	3月19	總統
德和	TEH HU	釜山	3月19	德安
海島郵	ISLAND MAIL	日本	3月19	福來
芝順大利	TJISONDARI	日本	3月19	渣華
明鋒	PIONEER MING	日本	3月20	美輪
星光丸	SEIKO MARU	日本	3月20	東方
文佗	MENTOR	日本	3月20	太古
登基	TANCRED	日本	3月20	天祥
忌連些路	GLENSHIEL	釜山	3月21	渣甸
天星	STAR ALCYONE	神戶大阪名古屋橫濱	3月22	福來
忌連路芝	GLENORCHY	日本	3月23	渣甸
非洲線				
淺間丸	ASAMA MARU	加藤布蘭卡	3月24	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	3月25	渣華
泰嘉	TIGRE	阿爾及爾加藤布蘭卡	3月28	法郵
美麗谷	MINIKOI	加藤布蘭卡	3月28	太平
泰來總統	PRES. TAYLOR	開普頓	3月31	渣華
美洲線				
飛鷹	FLYING EAGLE	舊金山巴爾的摩	3月18	和捷
馬連馬士基	MAREN MAERSK	紐約巴爾的摩	3月18	捷成
馬來太子	MALAYAN PRINCE	波士頓紐約巴爾的摩	3月18	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	紐約	3月19	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	3月19	總統
海島郵	ISLAND MAIL	溫哥華美國	3月19	福來
明鋒	PIONEER MING	紐約	3月20	美輪
文佗	MENTOR	美國	3月20	太古
登基	TANCRED	美國太平洋及大西洋港口	3月20	天祥
泰來總統	PRESIDENT TYLER	洛杉磯紐約巴爾的摩	3月23	總統
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	3月25	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	3月27	美輪
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	舊金山紐約	3月27	和捷
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPOR	舊金山洛杉磯	3月27	渣甸
澳洲線				
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	3月20	鐵行
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	3月20	太古
西吐士	CITOS	比利斯本悉尼	3月26	天祥
豐寧	FENGNING	悉尼	4月2	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
日產丸	NISSAN MARU（下午五時）	日本	B19	太平
東來	DONAI（下午或明日）	基隆釜山日本	A	法郵
西吐士	CITOS（下午二時）	澳洲	A4	天祥
勝高利	SANGOLA（下午四時）	日本	A2	鐵行
安平	AN PING（上午七時）	婆羅乃	油蔴地	維記
紐約丸	NEW YORK MARU（上午）	新加坡	九龍灣	天祥
美西美	JACOB JEBSEN（上午七時）	曼谷	B18	振盛行
伊嘉地	IGADI（下午）	紐約宿務	太古塢	美邦

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
嘉泰	ROSITA（下午）	金邊	油蔴地	嘉豐
依斯美拿	ISMAILA（下午）	日本	A10	鐵行
路美頓	LAOMEDON（下午）	新加坡英國	太古塢	太古
民興	ELSBETH（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
大利華	PROSPER（下午）	新加坡吡嚨	油蔴地	振盛行
海順	HELIOS（下午）	日本沖繩	B10	多利順
金航	GOLDEN MARINER（上午三時）	日本美國	A2	美輪
麗鋒	PIONEER MINX（下午）	基隆釜山日本	A7	美輪
星加坡	SINGAPORE（中午）	上海日本	九龍倉碼	鐵行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
岳州	YOCHOW	曼谷	B5	太古
保士	PRODUCE	日本	B23	寶隆
東韻	EASTERN MUSE	日本	B11	渣甸
漢陽	HAN YANG	新加坡	B17	太古
太原	TAI YUAN	神戶	九龍倉碼	太古
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	A6	渣甸

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	曼谷	九龍倉碼	振盛行
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
日產丸	NISSAN MARU	新加坡吡嚨	B19	太平
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	九龍倉碼	太古
保士	PRODUCE	曼谷	B23	寶隆
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	A1	渣華
西吐士	CITOS	日本	A4	天祥
東來	DONAI	西貢新加坡吡嚨歐洲	A	法郵

火•車•時•刻•表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時10分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	下午8時18分	上午8時56分	下午1時31分
下午5時54分	下午10時22分	上午9時58分	下午2時36分

港澳輪

船名	往澳	返港	票站接洽處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及球場下環大頭	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五 二五九六六

特班別：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正；大來：逢星期六及公眾假期港開下午二時半

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
往西貢 金邊
三月十九、二十日落貨 三月二十日下午開行
（有客房歡迎搭客）
貨客惠顧請到干諾道西卅四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH
往西貢 金邊
三月十五日落貨 三月十五日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西卅四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

東方勇士輪 S/S "EASTERN VENTURE"
直透 石叻 庇能 仰光
三月十九日落貨 二十日開行
接洽處：綿記行 干諾道西廿七號三樓 電話：三三一〇、二五二二四
三興貿易公司啓

三井船舶 MITSUI LINE

赤倉山丸 AKAKURASAN MARU
三月十八日收貨 十九日啓行
直放橫濱 神戶 門司 八幡

那須山丸 NASUSAN MARU
三月十七日收貨 十八日啓行
直放石叻 吡嚨 仰光 吉打

貨客付貨請 珍玉華人貨倉經理處干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：25624 29077
東來有限公司啓 都爹利街1號二樓 電話：29974 39111

截郵時間

今日空郵（星期五）
- 高棉、西德 上午九時
- 台灣、日本、南朝鮮、沖繩 上午十一時
- 印度支那、澳門 中午十二時
- 關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭 下午一時
- 台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本 下午六時

平郵
- 中華人民共和國 上午七時
- 菲律賓、英國、歐洲 上午十一時
- 馬來亞、印尼 下午四時
- 澳洲、新西蘭 下午五時
- 澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期六）
- 北京、上海、漢口、昆明、海口 上午七時
- 泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭 上午十時
- 菲島 下午一時
- 泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本、沖繩、印度支那、法國 下午六時

平郵
- 中華人民共和國 上午七時、下午六時
- 台灣 上午九時
- 泰國 上午十時
- 緬甸、印度 下午二時
- 印度支那 下午三時
- 澳門 下午一時、六時